

UNIVERSIDAD POLITÉCNICA SALESIANA

SEDE CUENCA

CARRERA DE COMUNICACIÓN SOCIAL

Tesis previa a la obtención
del título de Licenciado en
Comunicación Social

TEMA:

“ANÁLISIS DE CONTENIDO CNN ESPAÑOL E INGLÉS EMITIDO
EL 30 DE SEPTIEMBRE Y 01 DE OCTUBRE DE 2010 SOBRE EL
ECUADOR”

AUTOR:

Christian Eduardo Castro Calle

DIRECTOR:

Lcdo. Andrea De Santis

Cuenca

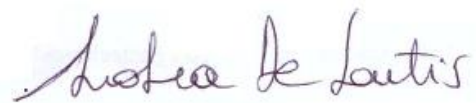
2013 - 2014

Christian Eduardo Castro Calle,
autor de la presente tesis se
responsabiliza del contenido de
investigación y autorizo a la
Universidad Politécnica Salesiana
el uso de la misma con fines
académicos.



Christian Eduardo Castro C.

Yo, Andrea De Santis, Docente de la UPS, y director de tesis, certifico que el presente trabajo investigativo fue realizado por el estudiante Christian Eduardo Castro Calle, bajo mi dirección.

A handwritten signature in dark ink, reading "Andrea De Santis". The signature is written in a cursive style with a blue highlight behind it.

Lcdo. Andrea De Santis.

Dedicatoria

El presente trabajo de investigación dedico a Dios, mi madre y su esposo, mi abuelita, hermanas/os, por el apoyo constante brindado para la ejecución de mi carrera profesional y por ser un grandioso modelo de familia. A mis tías, tíos, primas, primos por estar siempre pendientes de mi persona. A Stalyn Paz, Comunicador Docente Universitario por su apoyo desinteresado como amigo y profesional durante todo el desarrollo de este proyecto.

A todas las personas que confían en mi persona y deseen mi cooperación, siempre estaré presto a trabajar en beneficio de la sociedad, sobre todo de los grupos prioritarios compartiendo el legado de don Bosco como honrado ciudadano y buen cristiano.

Christian Eduardo Castro C.

Agradecimientos

Mis sinceros agradecimientos a todas aquellas instituciones y personas que de una u otra manera han aportado para la consecución y desarrollo del presente trabajo.

Mi agradecimiento especial a todos mis profesores, que mediante sus enseñanzas supieron ilustrarme.

A la Universidad Politécnica Salesiana, a mi director de Tesis, Licenciado Andrea De Santis por su aporte y dirección.

A todos muchas gracias.

Christian Eduardo Castro C.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	1
CAPÍTULO 1	4
Construcción del discurso noticioso en Medios Televisivos	4
1.1 Conceptos Generales	4
1.1.1 La noticia	6
1.1.1.1 Practica de la producción de noticias	7
1.1.1.2 El cuerpo editorial del noticiario.....	9
1.1.2 La información	10
1.2 El rol de los medios de comunicación.....	11
1.2.1 Efectos e influencias de los MDC de masas	12
1.2.1.1 Uso de la persuasión y la retórica.	14
1.2.1.2 Dimensión ideológica de los mensajes.....	16
1.2.2 La violencia en los MDC, generación noticiosa y percepción ciudadana.	19
1.2.2.1 Medios y violencia	22
1.2.2.2 Televisión y Victimización.....	23
1.2.2.3 El sistema de la Transitividad.....	24
1.3 El discurso en los medios de comunicación	25
1.3.1 Análisis del discurso	26
1.3.2 Montaje del discurso noticioso.....	29
1.3.2.1 El discurso Periodístico - Televisivo.....	32
1.4 Elaboración de noticias, reportajes y la investigación.	34
1.4.1 Preparación del Reportaje	36
1.4.2 El bite sonoro o testimonos sobre hechos	38
1.5 La opinión pública en los medios televisivos	40
1.5.1 ¿Qué es la opinión pública?	40
1.6 ¿Cómo obtener la atención de los televidentes?	44
1.6.1 La organización de la agenda de los medios	46
1.6.2 Establecimiento de la agenda (Agenda-Setting)	47
1.6.3 Rutinas productivas, fuentes de información y trabajos de redacciones	48

CAPÍTULO 2	52
Uso de las lenguas español e inglés por las cadenas de noticias internacionales	52
2.1.- Agencias de información – Fundamentación	54
2.1.1 Antecedentes de las Agencias de Información.....	55
2.1.2 Medios de comunicación y relaciones internacionales.....	58
2.1.3 La comunicación como instrumento de globalización en la sociedad de la información	60
2.2 La principal agencia nacional de noticias del Ecuador.	64
2.2.1 Medios de comunicación públicos en Ecuador	65
2.2.2 Agencia Nacional de Noticias de Ecuador y Sudamérica (ANDES)	68
2.3 Las tres agencias internacionales más influyentes en estudio.	70
2.3.1 Agencia Francesa de Prensa (AFP)	70
2.3.2 Agencia REUTERS	71
2.3.3 Agencia Associated Press (AP).....	72
2.4 Uso de los idiomas Español e inglés en los Medios de Comunicación.	74
2.4.1 El idioma en la comunicación internacional como sub-área de las Relaciones Internacionales	76
2.4.2 El idioma Español en el mercado norteamericano	80
2.4.2.1 Las lenguas en el contexto español	82
2.4.2.2 El redactor – traductor: una figura necesaria	83
2.4.2.3 Perspectivas con el uso de las lenguas	85
2.4.3 El idioma Inglés y su influencia en el mercado norteamericano, las investigaciones y el porqué de su popularidad.	87
 CAPÍTULO 3	 91
Medio de Comunicación Internacional CNN	91
3.1.- Preámbulo	91
3.2 CNN en Español	93
3.2.1 Marketing: CNN en español.....	95
3.3 CNN en Inglés	98
3.3.1 Consagración de la CNN	99

3.4 Relaciones con el mundo.....	100
3.5 Tratamiento de la información internacional: CNN y sus efectos.....	105
3.5.1 La imposición del modelo de información continua: 1990	106
3.5.2 Una mentira anticipada en el año 2001.....	109
3.5.3 Máquina del tiempo, con aceleración y retroceso	113
3.5.4 Más mentiras o perspectivas después del 2003	115
CAPÍTULO 4.....	120
Análisis del enfoque de los productos comunicacionales difundidos por la CNN	
Español e Inglés, los días 30 de septiembre y 01 de octubre de 2010 frente al	
acontecimiento denominado 30-S en Ecuador.	120
4.1 Preámbulo.....	120
4.1.1 Ecuador y el 30-S	121
4.1.2 Método para analizar la noticia de cada medio en estudio	124
4.1.3 Pista Pulpo aplicado al análisis de las noticias emitidas por la CNN y	
demás medios en estudio	127
4.2.- Análisis de los reportajes de la CNN en Español.	128
4.2.1 Sublevación en Ecuador, Renunció el Comandante General de la Policia	
Freddy Martínez.	131
4.2.2 Rodolfo Muñoz renuncia a CNN.....	135
4.2.3 Secuestro y Rescate del Presidente Rafael Correa de Ecuador.....	137
4.2.4 Ecuador ¿Sublevación o golpe? - CNN	144
4.3 Análisis de los reportajes CNN International.....	157
4.3.1 Ecuador is declared in emergency for police protest, president is	
attacked.....	157
4.3.2 Video: Police Riot In The Streets Of Ecuador: Policías amotinados en	
las calles de Ecuador.	170
4.4. Tratamiento de la información con los Medios de Comunicación Nacionales e	
Internacionales en Estudio.	171
4.4.1 Agencia ANDES	172
4.4.2 REUTERS.....	173
4.4.3 AFP	175

4.4.4 AP	178
4.5 Diferencias entre el tratamiento Oficial de la información y la divulgación de la CNN.	179
CONCLUSIONES	186
RECOMENDACIONES.....	189
BIBLIOGRAFÍA	191

INTRODUCCIÓN

Por la influencia de la información en el contexto internacional y por ser Ecuador en el año 2010 protagonista del boicot donde Rafael Correa, presidente del Ecuador, fue a corroborar lo que estaba pasando en distintos escenarios de la ciudad de Quito. Los principales involucrados eran policías y civiles, quienes se movilizaron para reclamar sus derechos, los mismos que según ellos podían ser eliminados junto con reconocimientos y reemplazados por un mejor salario. Los medios de Comunicación nacionales e internacionales se unieron a la difusión de este acaecimiento.

La jornada del 30 de septiembre puso a prueba al gobierno con modelo socialista; toda la jornada se llenó de discusiones, represiones y cadena nacional de noticias en los medios de comunicación. Entre los medios de noticias con señal internacional estuvo la CNN, con énfasis en español e inglés; este medio generalmente distorsiona la información cuando el tratamiento de la información es en inglés, distorsiona el contenido para los escenarios que ellos presentan, difusiones que serán analizadas para comprobar nuestro tema. En muchas ocasiones se ubica a Ecuador como un País escasamente desarrollado y lógicamente desde el punto de vista internacional adquieren una visión de que Ecuador es un país tercermundista; mientras que en español surgen críticas al gobierno como autoritario, prepotente y más características que no corresponden a nuestro análisis.

El presente escrito anticipa la dualidad de información que maneja este medio a partir de los intereses internacionales frente al gobierno ecuatoriano, donde se intenta promover alianzas estratégicas con países del mismo sistema social antes que el de capitalista como Estados Unidos, sede de esta Cadena de Noticias internacionalmente. Se analizará cada nota difundida entre los días 30 de septiembre y el 01 de octubre, para desentrañar los mensajes subjetivos que maneja el medio de comunicación, semiótica,¹ e interpretación del contenido.

¹ Semiótica es el estudio de los signos en la vida social. (Diccionario de la Real Academia Española)

Previo a la interpretación, y como preámbulo al análisis, “*Un equipo defiende la idea de un golpe de estado, el otro se ratifica en la hipótesis de una sublevación. Ataques repetidos y gastados de nuestros políticos esparcidos por los satélites de la mega cadena noticiosa*” (Rojas, 2010). En los distintos escenarios que se han presentado los acontecimientos del 30 S, han surgido opiniones de analistas internacionales, donde las dos posturas volvían a estar representadas, en el caso de un video de la CNN, la versión del golpe es sustentada por Michael Cohen, autor de libros que investigan las relaciones entre la gente y las ciudades, y la de la sublevación, por Álvaro Vargas Llosa, periodista y politólogo.

En este mismo contexto evidenciamos una reflexión interesante, con argumentos, donde la evaluación de lo que pudo haber causado el 30 de septiembre y la causa que lo condujera es minuciosa. Los panelistas presentan sus posturas sin insultos, sin descalificaciones, y como es obvio, sus directrices opuestas para llegar a un mismo fin, ¿Qué mismo fue lo del 30 de Septiembre? Actores políticos, y cierto número de ciudadanos defienden que no hubo golpe, porque no hubo premeditación para sacar al Presidente del poder y establecer un régimen de tipo inconstitucional, la CNN un medio de noticias para difusión internacional expone el mismo contenido con su visión particular.

La CNN recoge información el 30 de septiembre de 2010 sobre Ecuador para difundir a nivel internacional, la que varía entorno al idioma, *Español e Inglés*; la transmisión en Español es por la gran comunidad hispana, incluyendo ecuatorianos que residen en el extranjero, mientras que CNN en Inglés es para países que necesitan conocer que en un país como Ecuador la estabilidad es extremadamente difícil, sobretodo al ser un país aliado del modelo socialista venezolano.

¿Por qué?

- El desarrollo de este proyecto es porque hay escasa investigación acerca de este tema y frente a los análisis del manejo de la información con signos duales frente a cada País, particularmente Ecuador.
- También, valorar al idioma Español e Inglés como lenguajes globales para la difusión de la información.
- Además, propongo la investigación porque hay muy poca divulgación sobre lo que los medios internacionales dicen de este país, y sobre todo frente al acontecimiento del 30-S.
- El fin último es generar un material con gran contenido de investigación sobre los lenguajes subjetivos que se manejaron en las emisiones sobre el 30-S, el 30 de septiembre y 01 de octubre del año 2010.
- Quiero demostrar la dualidad de la información que se genera por el uso de los idiomas con la finalidad de difundir un acontecimiento a nivel internacional.

Construcción del discurso noticioso en Medios Televisivos

1.1 Conceptos Generales

La televisión hoy en día aporta con grandes sellos en la formación de cada individuo, sin embargo, estas circunstancias limitan a las personas a ver cada cosa con un sentido crítico. La fuerte influencia de los medios de comunicación en la vida cotidiana de los seres humanos a través de la inserción de elementos emotivos ha causado que los individuos tengan escasa criticidad ante lo que miren en la pantalla de un televisor.

Respecto al Ecuador, tan sólo en el año “2004, se adquirieron 1.200.000 aparatos receptores de TV” (Zukernik, 2008, pág. 71). El INEC menciona que en el año 2010, los ecuatorianos dedicaban en promedio una hora y media diaria en ver televisión y tan solo 22 minutos para compartir con la familia, incrementándose para el año 2012 el número de televisores en los hogares ecuatorianos a un número 9 de cada 10, según una encuesta del mismo Instituto. Los resultados permiten interpretar que la adquisición de pantallas de televisión ha crecido; estos datos relacionan a la televisión como uno de los medios de mayor impacto, el de más influencia y el que constituye la herramienta más potente de cohesión social aunque esta puede ser de manera sesgada el desarrollo de culturas nacionales e internacionales.

Desde la evolución de la Televisión, el Ecuador siguió el modelo estadounidense, partiendo desde la evolución de la II Guerra Mundial. “(1939-1945), la misma que sepultó por un tiempo las imágenes televisadas, que vuelven a resurgir hasta junio de 1946, con auge inusitado. La televisión acapara público. Muchos cinéfilos se convierten en teledictos, con lo cual la industria cinematográfica pronto entra en crisis”. (Michel, 1995, págs. 126,127).

La Televisión puede ser considerada como uno de los ejes de lo que llaman la “*democracia de masas*”, que contraponen a la democracia de elites que predominó durante decenios. La televisión actual no es del todo unificadora o globalizadora, por el contrario, cada día es más dividida y tiene la clara misión de segmentar masas. Esa es la consecuencia de la multiplicación de estaciones de televisión, canales especializados, sistemas de cable, etc.

Hay aspectos tan reales inmersos en la televisión que implican al desarrollo estrepitoso de esta, en el caso de las noticias tienen que ser construidas en pro de un anunciante o publicidad, y que por largos períodos “*las multinacionales son las que escriben la inmensa mayoría de las noticias, tanto de las buenas como de las malas en la acepción mcluhiana*”. (Barbero, 1978, pág. 166). Cada medio tiene sus intereses, y en esa perspectiva, si son empresarios, lo que quieren como objetivo primordial es obtener réditos, por ese motivo “*los publicistas tienen razón al decir que ellos hacen información ya que la publicidad es la verdad revelada de la información, el discurso de la mercancía*”. (Barbero, 1978, pág. 166).

La televisión es más compleja de lo que se puede percibir a breves rasgos, abarca tantas formas de producción e intereses en los que han subdividido los propietarios de los Medios de Comunicación (MDC)² “*un montón de cosas diferentes: noticieros, concursos, novelas, musicales, debates, deportes, etc.*”. (Barbero, 1978). Sin embargo, casi ninguna de ellas están cumpliendo las principales misiones de *Informar, Entretener y Educar* adecuadamente con la perspectiva de generar *Bienestar*³ en la sociedad.

El libro *La gran pantalla* (Morandini, 2000) se refiere Periodismo y Democracia con la Declaración de los Derechos Humanos en 1948, donde se sancionó el derecho a la expresión, madre de todos los derechos individuales. Además menciona que el grado de libertad de prensa de una sociedad es un barómetro útil para medir la fortaleza y el estadio de desarrollo de una democracia. El uso de la libertad de prensa es ejercido

² MDC.- Contracción para la frase “Medios de Comunicación”.

por los múltiples MDC, y de manera particular la televisión, por eso se toma atribuciones. La Tv es la que “*entretiene a todas las personas, a niños cuando sus padres están en ocupaciones, a los jóvenes en sus momentos libres, en otras palabras, acompaña soledades*” (Morandini, 2000).

La evolución de la tecnología es notoria en las distintas actitudes y rutinas de los seres humanos, y esta ha dado paso a que distintas ideologías se plasmen en la mente del individuo, con relevancia en “*nuestras actitudes*”, al sentirnos vacíos cuando estamos desinformados sobre todo por no ver televisión, como si fuera el único medio de comunicación.

La televisión ha creado estrategias para llegar al público y la fundamental es la de crear noticias acerca de cualquier acontecimiento, la misma que se convierte en el arma de cada medio de comunicación televisiva, con una intención mercadológica, a la que los seres humanos se dirigen para simplemente mirar la televisión. “*Unidos en el índice de audiencia, todos miramos lo mismo, y por eso la televisión es el tema que nos une, infaltable en cualquier reunión*” (Morandini, 2000).

1.1.1 La noticia

Para dar sentido al contenido es necesario conceptualizar el término *noticia*, acorde a conocimientos previos del autor de esta tesis, la noticia deberá tener *principios y regirse a una estructura con características como noticiabilidad, espontaneidad, cercanía*, entre otras. Mientras que Jesús Martín Barbero teórico de origen colombiano añade que la “*noticia es lo que un director decide que salga al aire en alguna plataforma comunicacional*”. (Barbero, 1978).

Todos los conceptos han variado durante la evolución de la televisión, en vista de que se ha convertido en un espectáculo, y las agendas periodísticas están más

³ Bienestar.- Conjunto de las cosas necesarias para vivir bien. / Estado de la persona en el que se le hace sensible el buen funcionamiento de su actividad somática y psíquica. (DRAE).

cruzadas por lo que hoy se conoce como *show*. “*Un noticiero es un formato para el entretenimiento, y no para la educación o la catarsis. Y no hemos de juzgar con demasiada dureza a quienes lo han montado así. No están editando las noticias para ser leídas ni radiándolas para ser oídas. Están televisando las noticias para ser vistas*” (Morandini, 2000, pág. 133).

María Fernanda Cañete, compiladora del libro “Asamblea, Democracia, Medios de Comunicación”, determina que el telediario o noticiero *no está hecho para informar sino para distraer* con sus distintas propuestas que vemos día a día en la programación nacional e internacional. Además, en su mismo estudio resalta que el telediario está estructurado como una película al estilo de *Hollywood*, con un inicio falso, y en el desenlace con un final feliz, porque no se puede poner el final al principio, y esto ha permitido que los medios televisivos tengan éxito. Al finalizar el telediario, casi todo el mundo se ha olvidado de lo que ha pasado al principio, y siempre acaba con risas y piruetas. (Cañete, 2008).

Ahora, es necesario indagar acerca de los modelos de elaboración de noticias acopladas a una línea editorial elegida por cada medio de comunicación televisivo.

1.1.1.1 Práctica de la producción de noticias

En la actualidad se tiende a pensar en los medios y la producción de noticias como un campo donde convergen fuerzas en conflicto, al menos de cuatro tipos.

El modelo de Curran (2000) propone que interactúan agentes económicos, como propietarios e inversores, que establecen ciertas políticas y procedimientos en respuesta a las audiencias, a quienes invierten publicidad y a sus competidores para asegurarse ganancias; agentes políticos que con sus políticas y regulaciones establecen el marco general dentro del cual la organización opera; y agentes de audiencia o consumidores con intereses que los medios tratan de satisfacer. (DAdmo, 2007, pág. 167).

Entre esas presiones expuestas se generan noticias a diario, con prácticas y procedimientos que los mismos medios establecen con diversas metodologías, modelos y paradigmas. Por lo tanto, la era de la comunicación mundial es totalmente inmediata sin impedimento de informar lo que existe en cada rincón del mundo.

¿Cuántos puntos de vista tiene una información? ¿Son todos iguales de importantes? Una noticia nunca tiene un enfoque, “*al armar una noticia es necesario elegir una forma de contar las cosas, pero un hecho se puede abordar desde múltiples perspectivas*”. (Soengas, 2008). Por lo general, los noticieros ofrecen un reflejo del mundo transformado en narración u otros formatos. Ni siquiera podemos afirmar que los medios de comunicación ofrezcan actualidad, sino que presentan un discurso audiovisual sobre ella. “*En la elaboración de una noticia hay que tener en cuenta la presencia de los elementos subjetivos que entran en juego dentro del complejo fenómeno de la percepción humana, la necesidad de – elegir y rechazar – elementos, enfoques, datos, puntos de vista, junto a los condicionamientos ideológicos y técnicos del propio sistema televisivo*”. (Gordillo, 2009, pág. 53)

El noticiero en la televisión se apropia del conglomerado humano cual *gallina a sus pollitos lo abriga sus alitas*. Los medios de comunicación mantienen pautas para generar mayor interés en lo que producen y así mantener a sus públicos llenos de interés en lo que está por venir, sin ni siquiera cederle espacio en la publicidad.

El informativo de televisión en la hipertelevisión sigue la mayoría de las pautas de un *infoshow*, “*aunque destacan en gran medida la espectacularización de la información, el sensacionalismo, el amarillismo, el uso de técnicas propias de discursos ficcionales, la emotividad y la descontextualización fragmentada*” (Gordillo, 2009, pág. 92); todo esto hace un conglomerado llamado noticia y es visto por la mayoría de los seres humanos en una gran pantalla.

La práctica de producción de noticias permite a que los periodistas salgan a diario en busca de acontecimientos pertinentes, que conserven los principios de noticiabilidad⁴ para ganarse el pan de cada día y otros para lucrar como ningún otro. Así entonces, en el nuevo escenario, la noticia para Lila Luchessi (2010), *“es una información de interés para la sociedad cuya publicación está medida por las acciones de intermediarios interesados – agentes de prensa, voceros, fuentes primarias, medios, etc.- y que responde a valores vinculados con la línea editorial”*.

1.1.1.2 El cuerpo editorial del noticiario.

Para formar un programa de noticias tiene que haber un control total del contenido. El productor es el responsable de que se transmita el programa bajo la intención del medio. *“El productor decide cuál será la estructura del programa, cuál será la primera historia y como se irán presentando las otras para despertar y mantener el interés del televidente”*. (Hersh, 1999, pág. 136)

También, el director puede valorar últimos cambios durante la emisión del programa, incluyendo nuevos acontecimientos o recortando historias porque un reportaje no esté listo aún. Cada ser humano es un mundo, con sus creencias, ideología, propósitos, que influenciarán en la forma de presentar resultados, por esa razón cada individuo se ubica de acuerdo con sus capacidades, bien sean estas para el personal de producción, operador de videograbación, ingeniero de video, camarógrafo, coordinador de estudio, operador de *teleprompter* u otros.

César Arrueta en su libro *¿Qué realidad construyen los diarios?* Agrega que la línea editorial de un medio es *“el horizonte desde el cual se otorgaba sentido a los acontecimientos considerados noticiables, y se establecía una noción de*

⁴ Noticiabilidad.- Puede variar mucho, sin embargo para la web Ciber Corresponsales “Red Social de Jóvenes Periodistas” en www.cibercorresponsales.org determina una gran lista de criterios de noticiabilidad como son: Actualidad, Cercanía, Utilidad, Conflicto, Autoridad o jerarquía, Progreso, Emoción, Suspense, Rareza, Ideología, Credibilidad, Exclusividad, entre otros; estos criterios pueden influenciar a que un hecho sea o no considerado como noticia.

recontextualización periodística de la realidad social, a partir de una tipificación de las rutinas informativas” (Arrueta, 2010, pág. 182).

Un medio de comunicación debe mantenerse como independiente, pero esto no resulta fácil plasmarlo, porque de una u otra manera, el medio de comunicación está sujeto a cambios estratégicos y sobre todo de mercado, de lo contrario declinarían en su producción. Lo antes mencionados hace que los medios de manera urgente se olviden la independencia política, la seriedad, responsabilidad y libertad en la expresión brindando confianza al televidente.

El ejercicio del periodismo se percibe como una práctica limitada por las políticas editoriales de la empresa. El posicionamiento adoptado por la compañía en conjunción con valores asociados a la posibilidad de lucro, actor político determinante y tradicionalista establece un horizonte de creencias y actuación que determinan las prácticas informativas y la percepción que tiene el periodista sobre su tarea. (Arrueta, 2010, pág. 208).

El cuerpo editorial de un noticiero está creado bajo un marco legal y esto permite a cada medio de comunicación sujetarse en un modelo, sin olvidar los principios deontológicos para el beneficio de la sociedad, en pro de atraer el desarrollo humano sin tramas ni malas intenciones.

1.1.2 La información

La información tiene distintas vinculaciones a las distintas ciencias, Alba Chávez, en su escrito sobre “La universalidad de la información” en su acepción común, información significa:

Noticias, averiguaciones, hechos o ideas que se adquieren, que se intercambian o se transmiten como conocimientos, la misma que tiene un significado más activo, algo que modela la conducta, que capacita, instruye, inspira guía, incluso se resalta además que el término información hasta los años cuarenta de nuestro siglo, no se había definido como término científico. (Chávez, 1995, págs. 9,10).

En diversos momentos y codificaciones la información a través del lenguaje es distinto por el mismo hecho que la comunicación es parte de la sociedad, y la sociedad la produce y a la vez la restringe. En castellano podemos pronunciar de distintas maneras la *e* y esto no significa una oposición o fonemática, mientras que en inglés, las dos maneras distintas de pronunciar la (i) *ships* y la de *sheeps* constituye una oposición entre dos fonemas o sonidos distintos.

*Todo lo que se produce es comunicación, aunque no todo es información, acorde a las siguientes formulaciones de Niklas Luhmann en el libro *Comunicación Mundial*. “La sociedad es la sociedad mundial. Es aquello que sucede cuando la comunicación quebranta al mundo y debe reconstruirlo a través de las diferencias. La comunicación no comunica al mundo, lo divide en aquello que comunica y aquello que no comunica”.* (Bolz, 2006, pág. 51).

La información representa la libertad de elección que se dispone al construir un mensaje, y por lo tanto, debe considerarse una propiedad estadística de los mensajes en su origen. La información es el valor de igualdad porque concierne a los medios de comunicación cubrir más sectores en común para que la sociedad tenga un gran sentido de discernimiento.

1.2 El rol de los medios de comunicación

Los medios de comunicación arriesgan grandes capitales y todo su esfuerzo para generar grandes contenidos, los mismos que incidan en el medio y que proyecte credibilidad. Muchos *mass media*⁵ proyectan su imagen de forma tendenciosa, con grandes cadenas a través del mundo y otros con creatividad y sencillez logran adentrarse en la mente humana.

Este es un gran ejemplo de la función de los medios de comunicación y de manera particular,

⁵ Mass media.- Voz inglesa que quiere decir, medios de comunicación, difusión, información.

La televisión, es el pasatiempo más común de los estadounidenses –escribe Jeff Greenfield, observador de los medios --. Es el hilo conductor del país, uno que atraviesa las barreras de la geografía, el origen étnico, las clases sociales y la diversidad cultural. También es una experiencia que llega a los jóvenes y viejos, ricos y pobres, cultos e iletrados. Estados Unidos es un país demasiado grande para que haya homogeneidad, está poblado de gente de todo el mundo, sin un grupo de valores únicos y, por ello, jamás tuvo un elemento de unión. Ahora lo tenemos. Ahora podemos contestar la pregunta: ¿Qué hacen los estadounidenses?; ¡Vemos televisión! (Biagi, 2006).

El debate sobre la relación entre los medios y la violencia o el temor ha superado una perspectiva cualquiera que busca explicarlos a partir del papel de los medios como sus generadores y acaparadores de públicos, tal como se muestra en la cita anterior.

1.2.1 Efectos e influencias de los MDC de masas

Los medios de comunicación de masas, pueden influenciar a corto, mediano y largo plazo, estos pueden jugar con estrategias lentas pero a la vez más profundas que en un determinado momento se reflejará en la forma de pensar de cada individuo. Los medios de masas están creados por conglomerados humanos quienes en el mundo de la comunicación se hacen llamar “creativos” para acaparar un *Target* determinado por lo tanto de manera directa o indirecta generan con o sin intención grandes efectos e influencias.

Para Iván Rodrigo Mendizabal, “*estamos efectivamente en una nueva era para la información, tiempo marcado por la velocidad y la abundancia, pero paradójicamente vivimos en días de desinformación, de conocimientos fragmentados, dispersos*”. (Mendizabal, 2001). Cada día somos veedores de lo que ocurre en nuestros países y en el mundo a través de los grandes medios de comunicación.

La rutina de las personas cambia día a día, y es por el modelo de vida que proponen los medios de comunicación, en ciertos casos, aísla a las personas de su entorno

social, haciéndoles creer que lo que ven en la pantalla de la TV es su mundo, de esa forma los individuos no tienen tiempo para pensar y deducir que aquello que se muestra en la pantalla es superficial, cargado de símbolos e intenciones para el que produce, con la principal aspiración la cosecha de ganancias.

En realidad, “*la televisión no es reflejo de nuestra sociedad, pero llega a ser prescriptiva en lo que se refiere a la vestimenta y la alimentación, los tics del lenguaje y las maneras de ver al mundo*” (Meirieu, 2009, pág. 20). Es importante que cada ser humano tenga un criterio frente a la gran pantalla, y de esa manera no ser un sujeto televisivo y que es visto únicamente como consumo.

Philippe Meirieu, en su publicación *Otra televisión es posible*, relaciona a la televisión como el ser que no perdona nada. Ejemplo: El niño que no puede actuar según lo establecido por la serie o algún cantante de moda, es excluido; el adulto que ignora ciertos acontecimientos que publicó la TV pasa por retrasado; el artista cuya obra no se promociona en la pantalla está condenado a sobrevivir en el limbo e incertidumbre del ascenso o descenso de su escasa carrera (Meirieu, 2009).

➤ **¿Cómo funcionan los medios en la sociedad moderna?**

Los MDC anteriormente han desempeñado un papel primordial en la vida social integral de una nación, particularmente del Ecuador. Muchas veces, se catalogan mejores que la legislación de un país, que los partidos políticos, los jueces, la policía, los empresarios, los presidentes y los sistemas existentes en general. Según algunas encuestas, “dos de cada tres personas en Latinoamérica creen, sin lugar a duda, en la verdad de lo que dice la prensa escrita, la radio y la televisión”. (Gutiérrez, 1997).

En este sentido, se vislumbran tres nuevos roles para los medios de comunicación de hoy en día, que propone Hernán Gutiérrez:

Primero: Legitiman y autentican las noticias que transmiten.

Segundo: Definen lo que es real y lo que no lo es “*Lo que sale, vale*” y “*Solo lo que sale, existe*”.

Tercero: Actúan como mediadores entre la ciudadanía y el poder del Estado.

Con estos preámbulos consolidaremos la teoría frente a la forma de producir noticias desde la función del periodista.

1.2.1.1 Uso de la persuasión y la retórica.

Victoria Zecchetto, en su publicación “Seis semiólogos en busca del lector” menciona que en la retórica *“la imagen es polisémica, es decir, que pueden despertarnos muchos significados porque tienen una cadena significativa, pero sus significados son flotantes y el lector – receptor, puede elegir algunos e ignorar otros”* (Zecchetto, 2005), lo que quiere decir que no todo lo que los medios emitan logrará persuadirnos.

“La persuasión y la retórica permiten que se formule su desafío también en estos términos como la descripción del antagonismo radical que separa al animal de conocimiento que alcanza a sostenerse en la punta extrema de su saber”. (Carlo, 2009, pág. 11). El uso de un lenguaje estéticamente mejorado es visto como material óptimo para persuadir, y esto a la vez es sofisticado por el uso de imágenes con excelente composición para que cumplan parámetros psicológicos y de esa manera lleguen al público como se espera.

El hombre por naturaleza no está libre de la persuasión y la retórica de los MDC, aunque en pleno siglo XXI, tanta gente lo crea así. *“Solamente la muerte obtendrá la libertad, solo en la muerte encontrara la verdadera actividad, en tanto que reconocerá, que la verdadera actividad no existe, porque la verdadera actividad es la nada”*. (Carlo, 2009, pág. 17). La persuasión y la retórica componen un enigma, una puerta abierta que no se deja cerrar tan fácilmente.

Los medios de comunicación buscan estrategias para llegar a su público sea con propaganda o publicidad, y estas por lo general buscan vender una idea, servicio y/o

producto respectivamente; a veces utilizan la manipulación para pensar en algo que el medio quiere.

¿Qué elementos o variables colaboran en la motivación de un individuo a pensar más o menos en un mensaje, a efectuar una mayor o menor elaboración? Según Petty y Cacciopo, en el libro titulado *Medios de Comunicación y Opinión Pública*, se refiere, “uno de los determinantes más importantes del interés y la motivación para pensar acerca de un tema es la relevancia personal que un individuo perciba que tiene la cuestión objeto de la comunicación”. (DAdmo, 2007).

La retórica ha sido utilizada con fines comerciales, para estructurar adecuadamente un mensaje y difundirlo, “la retórica tiene que ver con el modo en que decimos las cosas. El uso de estructuras retóricas en la noticia depende de los objetivos y los efectos buscados por la comunicación” (Dijk, 1990, pág. 123). El recurso de la retórica se puede utilizar libremente para hacer más efectivo el mensaje, podemos hacer uso de diversas funciones estéticas que puedan dar una mejor estructura a un trabajo, sean tan solo superficiales como estructuras rítmicas, paralelismos, uso de metáforas, la ironía o los sobreentendidos y similares.

En otro sentido, para entender como los medios acaparan la atención del público es necesario citar la retórica de la imagen, esta se plasma en el análisis cualitativo y cuantitativo de la imagen desde el punto de vista de *marketing*, así como las líneas de fondo y forma. La comunicación está llena de fórmulas, sean gráficas u otras, estas pueden despertarnos un gran interés al momento de un análisis de imagen de algún acontecimiento de interés, por ese motivo es necesario mencionar que el mensaje lingüístico tiene dos funciones en relación con el mensaje icónico:

La de anclaje y la de relevo. Ambas nociones han sido muy productivas en el análisis de mensajes y nos ponen frente a la concepción barthesiana de que todo necesariamente está mediatizado por el lenguaje verbal o, como en el caso de la noción de anclaje, nos salva del terror de los múltiples significados que pueden adoptar las imágenes. (Zecchetto, 2005, pág. 118).

➤ **El uso de los medios a través de la propaganda política reditúa.**

En ocasiones es necesario preguntarse ¿Si los mensajes que producen los MDC satisfacen las expectativas de la masa que los escucha?, así también, ¿Si los mensajes han sido realizados para propender el bien común? Entonces, el uso de los medios de comunicación para la difusión de información es necesario, y no ser obsesivo compulsivo porque la propaganda o publicidad sea la única intención del medio, esto no es beneficioso para la sociedad.

La televisión ecuatoriana tiene un gran espacio que recorrer. Los profesionales que en su responsabilidad tengan el “Análisis de noticias u otros materiales comunicacionales” deben hacerlo con sentido crítico, no siendo uno más del gremio. Entre una de las comparaciones sobre el manejo de la información, es que en todos los sectores políticos hay gente joven que están aportando con otras visiones.

Decir que la Asamblea es como el Congreso (vestuso y desprestigiado), no es justo con esta gente joven, mucho menos para el país, he aquí quedan pendientes las interrogantes si es que la Asamblea se parece al Congreso o, más bien es la televisión la que está cubriendo la Asamblea como si fuera el Congreso. (Cañete, 2008, pág. 79).

Ante lo expuesto anteriormente, los medios están siendo más “*críticos*”, ante cada acontecimiento, y de forma particular a la gestión del presidente ecuatoriano Rafael Correa, quien desde el año 2007 se encuentra en el poder. Entre las comparaciones que hacen los medios, es que los periodistas todavía no distinguen a la Asamblea Nacional instada desde el 2008, sino más bien la prefieren decir Congreso, tal vez sea una forma que ellos utilizan para demostrar que esta situación, en verdad reditúa.

1.2.1.2 Dimensión ideológica de los mensajes.

“Estudiar la ideología consiste en estudiar cómo es que el significado sirve para mantener las relaciones de dominación” (Ferguson, 2004).

“Thomson, Ideology and Modern Culture⁶”

⁶ Traducción al español: Thomson, Ideología y Cultura Moderna.

Lo ideológico es parte de la comunicación pública, puesto que un gobierno se relaciona con una organización que reproduce ideología y posturas ideológicas. Mas allá de posturas pragmáticas, siempre lo ideológico aparece, aun bajo recurrentes contradicciones, sea de manera explícita o implícita.

Una publicación sobre *Comunicación pública* de Luis Botero y Carlos Galvis, se refieren a la ideología, “*la misma que se ha simplificado a un proceso de comunicación pública y a la vez reducida a información mediatizada*” (Botero & Galvis, 2009). Analizando la acción de votar, es la manifestación más ejemplar de participación ciudadana, aunque la decisión que tome el ciudadano sea inducida por grandes campañas de comunicación pública que multiplica la propaganda de candidatos y que por ende en cada *spot* la ideología política está impresa.

Por lo general los seres humanos asumen, de una u otra forma, posiciones en alguno de los extremos en los que se mueve la ideología. Por ello, es posible observar que habrá ciudadanos que apoyen tanto policías de derecha o izquierda, frente a cualquier situación que vea en su pantalla de televisión. Es necesario entender que un ser humano puede estar frente al televisor, y sentir que esa es la realidad, cuando simplemente es la visión de unas cuantas personas de un hecho desde su punto de vista, y eso no es impedimento para que “*el espectador sienta que la TV le puede ofrecer todo y tienda a pedirle de todo, porque puede salir a relucir sus pasiones y miedos, sus luchas y hasta frustraciones*”. (Barbero, 1978).

Los mensajes que recibimos de cualquier medio de comunicación tienen una carga ideológica determinada y a la vez una intencionalidad. Las características mencionadas pueden ser evidentes ante los ojos de personas con un mínimo grado de instrucción, por eso que “*el carácter estructural de los procesos de comunicación masiva y el entramado mercantil de los medios van a encontrar en la problemática de lo ideológico un campo estratégico de convergencia y análisis*”. (Barbero, 1978).

Para llegar a la conclusión que la carga ideológica de los mensajes que recibimos a diario por los MDC se han transmitido sin ningún perjuicio, hay líneas de fuerza

difícil de romper o al menos eso parece en el entorno que vivimos. Las cargas ideológicas han sido evidentes en las críticas que van y vienen entre el presidente del Ecuador, Rafael Correa y algunos medios de comunicación.

Martín Barbero (1978), se refiere a que *“es necesario abandonar una concepción mecanicista de lo social que reduce la superestructura a puro reflejo de la base económica, y una concepción idealista - por más materialista que se proclame - que subjetiviza el proceso ideológico en términos de contenidos de conciencia”*.

Lo ideológico trabaja en el ámbito de los procesos y sistemas de codificación de la realidad y esos sistemas de codificación no son simplemente experiencias sino lo contrario; constituyen una dimensión central de las condiciones materiales mismas puesto que indica un entorno social en el que cada individuo se desarrolla. La ideología se dirige al terreno de lo intencional, es decir, ni consciente ni voluntario. *“La ideología es el modo natural de existencia de la dimensión significativa de los sistemas de relaciones sociales”*. (Barbero, 1978, pág. 30).

Cada medio se rige a incidencias exteriores como fuerzas políticas, a la presión de los acontecimientos y la urgencia de propuestas prácticas, y por eso cualquier tipo de mensaje puede tener una lectura ideológica como narra Barbero (1978), que *“la especificidad y la eficacia de esa lectura, depende por entero de su capacidad de vincular las estructuras de significación descubiertas con – los procesos de conflicto a nivel de la sociedad global”*.

Visto desde otro ángulo, la explotación económica no está simplemente inclinada a lo ideológico, sino plasmada por esta, hasta se ha vuelto aceptable y deseable ver cierto producto comunicacional para la existencia social. El mundo siempre tendrá individuos con jerarquías en la construcción social de la realidad, y esto se refleja en una mención de Thomas Luckman.

En realidad, no puedo existir en la vida cotidiana sin interactuar y comunicarme continuamente con otros. Sé que mi actitud natural para con este mundo corresponde a la actitud natural de otros, que también ellos aceptan las objetivaciones por las cuales este mundo se ordena, que también

ellos organizan este mundo en torno de aquí y ahora de su estar en el y se proponen actuar en el. (Luckmann, 2001, págs. 40,41).

Estamos en un entorno tan globalizado, respecto a la *Comunicación Mundial* (Bolz, 2006), aunque la mundialización no apueste al todo, sino a ciertos sistemas funcionales individuales como la economía, la ciencia y los medios de comunicación masiva de la mano de la ideología del consumismo.

1.2.2 La violencia en los MDC, generación noticiosa y percepción ciudadana.

“Los medios no sólo median entre la realidad social y la experiencia individual o colectiva, sino que al mismo tiempo son protagonistas de esta mediación a través de las distintas selecciones que llevan a cabo para enmarcar un hecho noticioso; se exige una responsabilidad social relacionados con informar sobre la realidad de una manera más o menos cercana a ella en términos de representar adecuadamente los matices que ésta posee, hacer circular la información que contribuya a la toma de decisiones de los ciudadanos, siendo veraces pero al mismo tiempo evitar transmitir la imagen de una realidad abrumadora e incontrolable.” (Cerbino, 2005, pág. 22)

La ciudadanía percibe todo lo que la televisión muestra a través de la producción de noticias, y esta a la vez se adentra en cada uno de los hogares, convenciendo que es indispensable para la supervivencia. Los verdaderos protagonistas en los medios son los ciudadanos, quienes día a día luchan para cumplir sus objetivos y evitar la violencia.

Según el libro *¿De quién hablan las noticias?* (Moreno, 2007), protagonista humano “*es cualquier persona identificada con un nombre común o un nombre propio, con nombre y apellidos o con otras palabras literales que se refieren a una persona o grupo de personas*”. Con estos antecedentes la percepción ciudadana puede estar presente ante la mirada de los medios de comunicación, de lo contrario lo que no se conoce, o no se habla en los medios, simplemente no existe.

Cuando la ciudadanía concibe algo justo, es cuando realmente lo acoge con positivismo, de lo contrario simplemente será impuesto de forma invasiva.

La igualdad de oportunidades es una estrategia que surge del liberalismo político y que se basa en los derechos de los individuos. Es un buen punto de partida para una política que elimine la discriminación de género. Sin embargo, la realidad social de las mujeres hace necesario redefinir las bases de la ciudadanía, para incorporar derechos no solo políticos, sino sociales. (León, 1998, pág. 11)

Una vez está entendida la igualdad, los viejos periodistas están destinados a renovarse en lugar de disponerse a reaprender y rectificar sus métodos, estilos y procedimientos, tal vez se sientan frustrados. Entonces, la generación noticiosa amerita de forma urgente.

Así también, es fundamental mantener una apertura no solo hacia los nuevos formatos, sino hacia las nuevas tendencias del mundo, de la sociedad, del país, de la comunidad. Entender profundamente a su gente, a su ciudad, y representarla y reflejarla honesta y creativamente. Trabajar más a fondo con agenda propia. Estudiar a la competencia y alejarse lo más distante de ella. (Buitrón & Astudillo, 2005).

El poder de la ciudadanía siempre se origina en sus barrios, comprende redes sociales diversas y sentidos que no solo se queda dentro de ese contexto sino que la interacción social se extiende a niveles políticos de cualquier índole. Entonces, la integración urbana está basada en la gestación de barrios de residencia y comunicación, sean estas organizaciones y asociaciones que se unifican para mejorar su calidad de vida, incluyendo la socialización para cuidar su lugar donde viven y promulgar lo que evidencian en su entorno.

En los últimos años se ha visto procesos de expresión ciudadana poco tradicional en diferentes lugares del Ecuador y ciudades latinoamericanas, entre los más pertinentes, cuando Evo Morales, presidente de Bolivia sufrió un intento de golpe de estado, mientras que Manuel Zelaya fue derrocado en Honduras. El acontecimiento que mostró una masiva concurrencia en Ecuador fue el pasado 30 de septiembre de

2010, con un intento fallido de golpe de estado para unos y para otros una simple sublevación. Esto no entra en discusión por el momento, sino la intención de la gente de volver a las calles, convocando inclusive a sujetos antes no definidos como actores públicos, como jóvenes universitarios y otros.

“Las ciudadanías crecen, las experiencias de democratización en Latinoamérica en estas dos últimas décadas configuran un escenario de aprendizajes ciudadanos, ante una cultura pragmática y clientelista” (Carrión & Wollrad, 1999). La ciudadanía está más abierta a la valoración democrática, con una cultura política, incluso la concepción que tienen sobre los gobernantes puede estar cambiando, hecho que se ha demostrado en reiteradas ocasiones en el Ecuador.

Los medios de comunicación tienen un cometido muy importante en lo que la gente percibe, *“generan información y otros tipos de materiales simbólicos que entran en circulación sostenidos por las continuas mediaciones sociales, y que se entrecruzan con la experiencia cotidiana y se vuelven patrimonio común, mucho más de lo que se puede imaginar a primera vista”*. (Cerbino, 2005).

Los medios contribuyen a sostener o también crear lo que Cerbino llamaría *“emociones vicarias”* (Cerbino, 2005); con relación a ciertas experiencias cotidianas. Todas las emociones que perciben desde los medios se transforman como un efecto de contagio. Es muy probable que los medios, de cualquier tipo generen un temor vicario, aunque para la televisión es evidente que sí, siendo a la vez mediático debido al modo como retratan, describen y representan los hechos de violencia y de crónica roja y cada uno de estos hechos se muestra al público de forma particular.

Entonces, el impacto de los medios de comunicación en el establecimiento de agendas y actores en el debate de la seguridad es sin duda relevante. Desde el punto de vista de la opinión pública serían varios los elementos que deben considerarse a la hora de analizar lo que produce en los medios de comunicación el gran impacto.

1.2.2.1 Medios y violencia

El incremento de la cobertura mediática sobre actos violentos, así como la presencia en los contenidos de los programas especialmente de televisión de actos y actitudes violentos ha sido relevado en todo el mundo. Otros autores mencionan:

Una imagen distorsionada de la delincuencia, exagerando la frecuencia y preponderancia del crimen violento por sobre otros tipos de delitos. Aquí hay intereses económicos, políticos y muchas veces ideológicos de los medios que definen estrategias de acción de acuerdo estos elementos (Ramos y Guzmán, 2000). (Cerbino, 2005).

Sin buscar los motivos por los que la violencia está ligada a la comunicación diaria, hay que destacar el impacto que genera de acuerdo con las características del receptor de la información. “*Los medios de comunicación han propiciado tres impactos en la comunicación diaria por la presencia de violencia*” (Cerbino, 2005), estos se enumeran a continuación:

- El acostumbramiento porque *se establece que la exposición prolongada de violencia mostrada por los medios puede desarrollar una falta de sensibilidad emocional de los sujetos hacia la violencia del mundo real y las víctimas de esta. No es tan diferente a lo que vimos en la noche del 30 de Septiembre de 2010 cuando Ecuavisa emitía en directo los disparos entre policía y militares.*
- La repetición, “*se sostiene que la reiterada muestra de actos violentos puede generar su repetición. Este argumento se ha utilizado especialmente en casos de violencia en las escuelas en los Estados Unidos donde la forma como se desarrollan se vincula con programas de televisión, y/o de juegos electrónicos*”. (Cerbino, 2005).
- Temor, “*Barbero ha desarrollado una importante literatura sobre este tema, concluyendo en uno de sus últimos estudios que el terror circula de punta a*

punta de la geografía por la puesta en escena de que él hacen los medios que viven de los miedos, Barbero, 2002:21” (Cerbino, 2005).

Al observar los criterios anteriores, surge hacer las siguientes preguntas ¿Qué deben comunicar los medios?, los medios deben comunicar lo que beneficia al pueblo, lo que se debe conocer. No es necesario que un periodista haga un análisis inductivo-deductivo para llegar a la conclusión sobre lo que se debe mostrar a la ciudadanía, sino por formación profesional ya tiene que conocer y poner en práctica.

1.2.2.2 Televisión y Victimización

La violencia puede ser constante en los medios de comunicación, esto sucede cuando distorsionan la información en beneficio de sí mismos. La victimización puede entenderse como “*el efecto de los comportamientos agresivos como la acentuación de las sensaciones de riesgo y vulnerabilidad personal*”. (DAdmo, 2007).

La información se produce para que las personas estén al tanto de lo que acontece, pero cuando la forma de contar es utilizada en beneficios particulares, convierte al público en víctima de engaños y manipulaciones. Se deduce que la televisión genera públicos victimarios cuando la ideología de los medios informativos se consolida en la mente humana de forma negativa y asombrosa.

La victimización genera en las personas comportamientos así como sus ideas, ellos aprenden lo que ven, crece la desconfianza hacia la gente que lo rodea. Un claro ejemplo de ello es el síndrome del “*mundo mezquino*”: se tiene poca información directa sobre el altruismo o egoísmo de la gente y no existen estadísticas acerca de eso. (DAdmo, 2007)

Para nadie es novedad que el Siglo XXI ha convertido las costumbres de las personas. De manera personal recuerdo mi niñez, alrededor de los 8 años, sentado en la silla para desayunar en total silencio, la calma se apropiaba de mi grupo familiar, mientras que ahora esa tranquilidad y atención se ha robado un aparato conocido

como televisor. Este aparato electrónico se muestra como el acompañante perfecto en cualquier momento y la silla no es silla, sino un cómodo mueble con dirección hacia la gran pantalla.

La televisión cultiva la imagen de que vivimos en un mundo mezquino y peligroso, en el que la violencia es casi inevitable y en el cual no es posible confiar en los demás. Así los televidentes duros son quienes manifiestan los mayores grados de desconfianza interpersonal y creen que son proclives a ser víctimas de un delito en cualquier momento. (DAdmo, 2007, pág. 111)

1.2.2.3 El sistema de la Transitividad

Sofía Vinals Sola (2002), investigadora de la comunicación, explica que, cuando un medio de comunicación construye un evento noticioso, no únicamente escoge el hecho que habrá de reflejar en lo que produzca, sino también estrategias discursivas. Dentro de ese contexto, Hallyday, un autor citado por Vinals, coinciden que el lenguaje ofrece infinitas opciones léxicas – gramaticales, donde el emisor de un mensaje escoge la forma de codificar significados, porque todo lo que un medio hace, representa la ideología de la empresa.

En la misma investigación, Vinals sostiene que *“un mensaje se organiza en tres niveles de significación, que reciben el nombre de meta funciones teóricas”* (Vinals, 2002). En cada una se organiza un plano distinto del significado. En la meta función interpersonal se establece las relaciones entre el yo, los otros y la realidad mediante los sistemas del modo y la modalidad. La meta función textual se expresa a través del sistema del tema - rema. Ahora se deduce que la meta función ideacional codifica las representaciones de la realidad que elabora el hablante mediante los sistemas lógicos y de la transitividad.

“El análisis de la transitividad de una cláusula permite descubrir quién hizo que a quién en qué circunstancias de acuerdo con la visión del mundo del emisor. Este análisis corresponde tres elementos: participantes, los procesos y las circunstancias”. (Vinals, 2002, pág. 122).

Cada punto expuesto codifica un segmento distinto de la realidad que se refleja en el enunciado, la naturaleza del fenómeno. *“El proceso expuesto determina los participantes que se asocian a él, así si una cláusula se organiza alrededor de un proceso material los participantes que se organizan alrededor del mismo deberán ser un actor y eventualmente un actor como un beneficiario o cliente o un rango”*. (Vinals, 2002).

El agregar este sistema implica utilizarlo en el proceso de análisis de contenido para verificar y contrastar el manejo de la información por la CNN International y en español, donde la comparación de fuentes será el principal trabajo del *Investigador*.

1.3 El discurso en los medios de comunicación

➤ Argumentación

Partiendo de un repaso general de los conceptos básicos de las Teorías de la Argumentación (Perelman, Toulmin, Van Eemeren) y la teoría de la Acción Comunicativa (Habermas), se incluyen elementos lógicos, dialécticos y retóricos del habla argumentativa dentro de los cuerpos textuales, según la formación y expectativas de cada uno.

El discurso argumentativo, para Héctor Pérez Grajales, *“es el que arguye a favor de una idea, punto de vista o persona. Tiene como propósito convencer o persuadir, aunque el convencimiento no excusa de la obligación de informar”* (Pérez H. G., 1997). Además, este tipo de discurso siempre tiene que aportar con datos para posterior verificación, de lo contrario no hay argumentos para lo que se diga, y de esta forma se logrará convencer a cualquier ser humano.

El convencimiento es de orden intelectual, la persuasión, de orden volitivo, busca la acción, siempre influir en la voluntad del receptor. Intenta que el Decodificador haga aquello a que es invitado y lo haga libremente. *“En el discurso argumentativo se*

empieza apelando a la razón y se termina apelando al sentimiento". (Pérez H. G., 1997), esa es la estructura.

➤ **Narración**

La intención de la narración es *"contar, relatar un suceso. Su estructura se compone de una serie de episodios que se organizan en una superestructura compuesta de Marco, Complicación y Evaluación"*. (Pérez H. G., 1997, pág. 82)

Desde la antigüedad, la narración ha sido la más utilizada, incluye textos de Aristóteles y similares. La literatura y la narración se impulsaron de la epopeya, siguió con el relato de hazañas de héroes, y en la actualidad los géneros más conocidos son la novela y el cuento. *"La narración se puede utilizar también dentro de textos mayores como recurso demostrativo"* (Pérez H. G., 1997), donde la intención principal es convencer al receptor, aunque aparezca subordinada a una intención comunicativa mucho más amplia.

Generalmente, el enfoque narrativo en los medios es necesario y obliga a priorizar unos aspectos sobre otros, por ejemplo se toma la decisión de utilizar como protagonista al *"Objeto"* que al *"Sujeto"* o viceversa. Hay distintos modos de ver la realidad y estos son plasmados con la construcción narrativa, donde intervienen preferencias y convicciones.

En otra perspectiva, dice Van Dijk: *"El texto narrativo se refiere ante todo a acciones humanas, de manera que las descripciones de personas, de circunstancias, objetos u otros sucesos le quedan claramente subordinados, Van Dijk.1978 154"* (Pérez H. G., 1997, pág. 83).

1.3.1 Análisis del discurso

"Cuando hablamos de lingüística del texto nos acercamos a lo que Bajtin ya definía como una necesidad: la lingüística de las grandes masas. Se analiza la estructura y funcionamiento del tejido textual del discurso y sus

implicaciones valorativas, enfocándonos más en la lingüística del texto y la perspectiva del análisis del discurso que da la gramática”. (Eco, 1986)

La identificación de una doble articulación del discurso o dos niveles de construcción y funcionamiento discursivo: un nivel más textual que daría cuenta de las relaciones de significado que se construyen en el desarrollo proposicional del discurso y un nivel más discursivo - discursividad que da las relaciones de sentido que se construyen en el desarrollo elocutivo o funcional del discurso.

El propósito es orientar una reflexión acerca de la relación entre el uso social del lenguaje y la construcción de las diversas maneras de significar. Los aportes de la dimensión dialógica bajtiniana y la interacción verbal de Vygotsky, la reproducción cultural (Bersnstein) son los puntos de partida para el planteamiento de un giro discursivo de la lingüística y la cognición humana y la incidencia que esta nueva manera de ver el lenguaje puede tener en los estudios de las ciencias sociales y humanas. (Eco, 1986).

El análisis del discurso puede ayudar a evidenciar el poder y el abuso, la discriminación y la desigualdad, la construcción de identidades y la construcción de consensos para proyectar ideologías u otras situaciones.

Partiendo desde la *perspectiva*, en vista de que no es algo unívoco, y a veces genera un doble discurso o varios mensajes alternativos. Xosé Soengas menciona que para “*descodificar toda la información que contiene la perspectiva en el análisis del discurso, es necesario saber interpretar las imágenes y distinguir entre ver y mirar*”. (Soengas, 2008).

Cuando el ser humano tiene una mirada crítica ante cualquier contexto puede descubrir más significados que una contemplación literal que simplemente deja ver en las imágenes una sucesión de planos compuestos por algo extraño. Es necesario analizar de fondo y forma el contenido, interpretar minuciosamente la escala de planos, connotación y denotación para finalmente entender la intención del discurso en estudio.

Desde la escuela nos enseñan modelos para crear textos, con inicio, cierre y

conclusión, pero ¿qué tienen en común todos los relatos contados en distintas plataformas? Nos referimos a todas las formas que poseen una estructura narrativa. “Todorov había postulado dos grandes niveles para el análisis literario: la historia o argumento del texto que describe una lógica de las acciones y una sintaxis de los personajes y el discurso que comprende los tiempos, los aspectos y los modos de lo que se relata”. (Zecchetto, 2005, pág. 125).

Es recomendable no hacer un análisis superficial de un texto, siempre requerimos profundizarlo, volver a revisarlo para escalar niveles de comprensión, y una vez se haya ejecutado esto, concluir en la síntesis del contenido. Al analizar un contenido “no es suficiente el análisis horizontal de un relato, sino más bien hacerlo de forma vertical” (Zecchetto, 2005), en vista de que el sentido a traviesa el relato y no se podrá encontrar al analizar un solo extremo.

Parafraseando el ejemplo de Zecchetto, si en el relato de James Bond se dice que había cuatro teléfonos, la palabra “cuatro” aquí no quiere decir “cuatro, una cantidad cualquiera” sino que connota tecnología burocrática, lo que desborda el nivel lingüístico de la denotación y se integra al discurso atravesándolo para fabricar otro sentido.

➤ **El análisis crítico del discurso**

El análisis crítico de los elementos lingüísticos de un texto se lleva a cabo con la finalidad de revelar las ideologías impresas en cualquier informativo. De acuerdo con Van Dijk, “en todos los textos se imprime ideología, es decir, todo texto lleva codificado en sí mismo la visión del mundo de sus autores, seas estos individuos o instituciones” (Dijk, 1990) y el estudio de los elementos lingüísticos nos permite entender la ideología que lo favoreció, y esto exige al momento de investigar, una posición comprometida para expresar las malas intenciones, denunciar prácticas discursivas que contribuyen a la creación, reproducción o consolidación de prácticas discriminatorias en contra de grupos sociales habitualmente segregados en la sociedad.

Cuando la información que se genera no tiene contraste con lo que se difunde, las personas no pueden opinar ante el discurso que ofrece el medio, *“si se quiere aparentar equilibrio informativo en esas situaciones a lo mucho se escogerá a dos expertos con criterios opuestos entre sí, pero por lo general la selección de los todólogos estará filtrada por la subjetividad, las simpatías o antipatías de quienes en la Sala de redacción deciden a quién consultar y quién no”*. (Buitrón & Astudillo, 2005, pág. 68).

El análisis de contenido que se aplicará en los siguientes capítulos será enfocado a distinto material sobre las noticias difundidas por CNN en inglés y español el 30 de septiembre de 2010. Como método de investigación se expone el concepto de análisis, *“se analiza el problema de las fuentes a la hora de investigar partiendo de todo tipo de documentos, se muestran los diversos métodos de análisis de documentos, prestando especial interés al análisis de contenido y a la importancia que, en este tiene la inferencia”*. (López, 2002).

La obra, *La producción de la noticia* (Alsina, 1989), hace relación a los análisis de contenido de información, en los que se intenta descubrir la estructura de fondo de la noticia, la presencia de códigos generales para la selección y reconstrucción de la imagen de la realidad cotidiana, ese es el objetivo final.

1.3.2 Montaje del discurso noticioso

En la actualidad la televisión produce programas híbridos que combinan el discurso informativo, persuasivo y de entretenimiento. Lo que refuerza al medio de comunicación son las franjas de noticias, porque estas tienen su propia línea gráfica, con la función de ganar televidentes.

“Pero si el discurso informativo tiende al drama y la espectacularización, el género ficcional tiende a la “teatralización de la realidad” (Imbert, 2008): “Aunque se desenvuelva en un marco real (Supervivientes) o pretenda recrear situaciones realistas de convivencia (La Granja), [la postelevisión] escenifica acciones

impensables en la vida social, y esto nos aproxima cada vez más a la ficción” (2008, p. 125). Ese discurso basado en general en la recreación de lo real (Cassetti y Di Chío, 1997) es un Frankenstein puramente televisivo.

Todo medio de comunicación tiene un interés para llegar a la gente, aunque a veces tengan complicaciones para distinguir a su público de lo comercial, por eso es necesario el pensamiento del senador J.W Fullbright: *“Confieso que la distinción entre información y propaganda es difícil de hacer. No solo hay dificultades teóricas en hacerla, sino dificultades prácticas en trazar la línea de demarcación”*.

La televisión se concentra en generar su contenido con objetivos claros, que lo que se vaya a difundir llegue a la gente y se convierta en algo rentable, caso contrario no se atreve a transmitir nada de lo creado. La historia lo demuestra, críticos internacionales también lo plasman en sus escritos. Sin embargo, quienes realizan un verdadero montaje hacen que sus productos tan solo cumplan las funciones que les corresponden.

Para el montaje del discurso noticioso, según McLuhan en el texto de Martín Barbero, la televisión comenzó a sentir que las noticias no solo había que darlas, sino también reunir las, y hacerlas (Barbero, 1978, pág. 151). Hacer noticias implica un mundo de acciones y ficciones, porque las noticias verdaderas son las malas noticias, y por inferencia los anuncios publicitarios son las buenas noticias; entonces para equilibrar el efecto y vender buenas noticias como menciona McLuhan, *hay que contar con muchas noticias malas*.

Los medios de comunicación acoplan la realidad a su contexto, la forma en que un medio impone al mundo, es la forma que nos lo hace consumible: esa *“marca de fábrica”* con que la racionalidad, el sentido, la lógica mercantil marca la producción y la circulación de las noticias. Cuando se produce un homicidio, los medios de comunicación pueden preferir que la víctima sea una niña antes que una anciana, y en circunstancias extremas que la persona fallecida aparezca con o sin ropa interior, y más cuando una noticia está *“en manos de la autoridad la información se transforma automáticamente en propaganda”* (Barbero, 1978, pág. 164).

Literalmente, la televisión organiza sus contenidos para que el público lo consuma, entonces a partir de esto se explica que el discurso noticioso se aplica según la convicción de cada medio por acaparar el poder. El montaje del discurso noticioso se ha estructurado desde la concentración de las empresas, y habiendo extinción de diarios, información de contenidos, y todo aquello es regulado por el imperio de la publicidad de la que la inmensa mayoría de los medios de comunicación dependen para subsistir en una medida que oscila entre el 50 y el 70 por ciento.

Jesús Martín Barbero, hace una gran explicación, donde la dependencia de los medios de comunicación con relación a la publicidad no es solo problema cuantitativo, financiación y número de noticias o cantidad de espacio ocupado en permanente desplazamiento de la información, sino cualitativo, porque los MDC van tomando cada día más forma (Barbero, 1978). Por consiguiente, la estructura de las noticias, se genera de manera que “*convencer a los televidentes*” sea el principal objetivo, y a la vez el gran fruto de un amplio trabajo, el mismo que es realizado por equipos de producciones de noticias.

El discurso en los medios de comunicación se genera fundamentalmente a través del “*discurso periodístico televisivo*”, pero es importante distinguir con el “*discurso cotidiano*” para un uso posterior.

➤ **Discurso Cotidiano**

Es el que se usa en el trato diario para manifestar emociones, afectos, ideas, opiniones. De aquí se desprende su ambigüedad y no especialización. Corresponde a modos de decir y significar muy diversos, en los que las personas refleja su vida, su visión del mundo y sus emociones. La forma más representativa del discurso cotidiano es la conversación. (Pérez H. G., 1997, pág. 19)

Este tipo de discurso es el más utilizado por los seres humanos, incluyendo el principio del *VOX POPULI*, y sirve como una herramienta principal para que el Discurso Periodístico arme su estructura noticiosa, y sea más realista.

1.3.2.1 El discurso Periodístico - Televisivo

Es el empleado en las publicaciones diarias, semanales o quincenales que tienen una finalidad informativa. El propósito del discurso periodístico es doble. Primero informar por medio de noticias interesantes y novedosas, y, en segundo lugar, orientar al receptor lógicamente a través de noticias, artículos y el editorial. (Pérez H. G., 1997, pág. 34).

El emisor en este género es la Televisión como tal, actúa como enunciador que tiene misiones de fortalecer la posición del medio o de lo que se emite. El receptor es el televidente, pero que hoy en día a más de ver solo noticias exige un sentido cultural dentro de una buena nota periodística.

“En los noticieros televisivos prima la inmediatez y son pocos los espacios que brindan la posibilidad de investigar temas a profundidad. Uno de esos programas es 30 Minutos Plus, dirigido por la periodista Janeth Hinostroza que ha presentado varias veces peticiones de acceso a la información”. (Ricaurte, 2010, pág. 46).

La televisión construye su discurso con la clara aspiración a difundir la primicia y la mejor investigación del MDC, de lo contrario no tendría sentido, por eso “*la forma como los noticieros enmarcan al problema suele ser tan importante como su salida o no al aire*” (R.Kinder, 1993). En muchas ocasiones todo depende de cómo hayan organizado su agenda de presentación, si se enfatiza con noticias que ilustran y personalizan los problemas nacionales o si las noticias aparecen al principio de la emisión son las que más influyen en el interés público, y no las que puedan venir después.

Según Xosé Soengas (2008), el discurso periodístico puede verse influenciado por el proceso de montaje, siendo la clave en esta cuestión porque dos datos aislados casi siempre cambian de significado al relacionarlos. La proximidad produce transferencia connotativa y, además, esa reunión puede generar un significado alternativo, creando así una nueva versión.

Al producir contenido para el medio de comunicación, este se preocupa en que vaya acorde al estilo que manejan internamente, por ende, es necesario mencionar algunas

características del estilo periodístico, según Héctor Pérez (1997, p.34), estos son los fundamentales:

- La sencillez, emplear un lenguaje llano, emplear un lenguaje que todo el mundo entienda.
- La concisión, ser directo.
- Variedad de vocabulario.
- Utilización de frases cortas.
- Exactitud para contar los hechos.
- Variedad expresiva.

Todos los puntos mencionados anteriormente pueden validar el contenido, y a la vez reducir el riesgo de fracaso del mismo, por lo tanto, es recomendable ser profesional en la creación de material audiovisual, y conocer la intención que tiene la creación del producto audiovisual.

➤ **¿Cuál es la intención del mensaje – discurso (Televisivo)?**

La televisión tiene por reglamento editorial partir de un discurso de acuerdo con el contexto en el que se encuentre. El discurso televisivo en el caso de Ecuador puede ser Socialista o Capitalista, según lo que profesen; pero para el desarrollo de estas temáticas se empezó distinguiendo el discurso cotidiano del periodístico, justamente donde está la clave del mensaje armada por el cuerpo editorial del noticiario.

“La noticia, o mejor, la ideología de la noticia, se convierte en el elemento nuclear del modelo del sistema de comunicación de masas liberal-burgués”. (Alsina, 1989, pág. 55). Generalmente los medios tienen fines comunes para lograr adentrarse en el consciente de las personas, cada uno de ellos buscan la manera malévola o educativa para llegar a cada destinatario.

Aunque nada de lo anterior sería el verdadero problema, sino lo peligroso de esta situación radica en que, con el paso del tiempo, la nación se radicaliza; las posiciones

al no ser debatidas por la sociedad, se asumen por simpatías o antipatías más no por razonamiento.

1.4 Elaboración de noticias, reportajes y la investigación.

Las noticias se acoplan a los modelos editoriales que encaminan cada medio de comunicación, a veces se visten de espías que se hacen llamar periodistas, sin embargo, aquí denotaremos cómo escribir para televisión. Los materiales que elaboran los colaboradores de los medios de comunicación son para ser transmitidos, sin haber garantías de libertad, solo proponen una experiencia de la libertad que oscila entre la pertenencia y el extrañamiento, entre lo que soy y lo que es el otro.

Hay que entender que *“La producción de la noticia es un proceso que se inicia con un acontecimiento”* (Alsina, 1989, pág. 1), el acontecimiento visto como algo lejano a la construcción social de la realidad por parte del sujeto sino del periodista. Los acontecimientos *“estarían formados por aquellos elementos exteriores al sujeto a partir de los cuales este mismo va a reaccionar”* (Alsina, 1989), a construir el acontecimiento, para lo cual el mismo autor aclara:

- Los acontecimientos se generan mediante fenómenos externos al sujeto.
- Los acontecimientos no tienen sentido al margen de los sujetos, ya que son estos los que le dan el sentido.
- Se da una relación de inclusión, por la que los fenómenos externos percibidos por el sujeto se convierten en acontecimientos por la acción de este sobre aquellos. Los acontecimientos están compuestos por los caracteres de los elementos externos a los que el sujeto aplica su conocimiento.

Cada una de estas opciones se debe tener en cuenta para que la información que se genere a partir de un público particular, sea entendible. El acontecimiento puede ser definido como tipo de variaciones perceptibles de un entorno que no ha sido previsto por el ocupante del centro del entorno.

De la cita anterior se extrae, en principio, cinco elementos (Alsina, 1989, pág. 9):

- Un entorno o sistema
- Un ocupante del sistema
- Una variación en el sistema
- Perceptabilidad de la variación
- Imprevisibilidad de la variación.

Particularmente, *“el tema de las fuentes es una parte importante en el proceso productivo de la noticia y en el estudio de la profesionalidad periodística. El nexo entre acontecimiento fuente-noticia es central en la construcción de la realidad periodística”*. (Alsina, 1989, pág. 19).

Cada medio se rige a un manual para la elaboración de su editorial, donde controlan todas las formas de construir un hecho hasta llegar a la estructura *noticia*. Los medios de comunicación según Martín Barbero (1978), *no son solo simples transmisores o transportadores sino que engendran una circulación que marca los productos*. En esta visión es necesario preguntarse cómo es que la televisión instauró el género informativo, y no otro género, algo parecido a la *mercancía de la comunicación* porque en esa área están concentrados los MDC de hoy en día.

“La noticia es lo que los periodistas creen que interesa a los lectores, por tanto, la noticia es lo que interesa a los periodistas” (Alsina, 1989, pág. 55). Las coberturas televisivas revelan algo muy parecido, cuando los reporteros tienen mayor experiencia se pueden basar en formatos ya establecidos, un enfoque y un encuadre para las coberturas, buscan el hecho para que sea noticia y eso se destaca en los reportes.

El concepto de noticia muchas veces puede resultar algo ambiguo, porque por lógica cada ser humano podría connotar lo que en realidad es, en muchos casos algo novedoso, algo que pasó en relevancia a un sujeto particular, lo que pasan en los diarios, en la televisión y en la radio. En este mismo contexto, Raúl Clauso en su

libro *Cómo se construyen las noticias* (Clausó, 2010, pág. 67), resume el concepto de noticia en tres alcances básicos:

- 1.- Nueva información sobre sucesos, objetos o personas.
- 2.- Un programa tipo (de radio o TV) en el cual se presentan informaciones periodísticas.
- 3.- Un informe periodístico, como por ejemplo un texto en un diario o un relato en la radio, la TV o internet, en el cual se ofrece una nueva información sobre sucesos recientes.

1.4.1 Preparación del Reportaje

Un reportero siempre tiene que prepararse para cubrir una historia, tomando en cuenta las características singulares para que la noticia tenga ese poder de credibilidad. La persona que arma la noticia usa detalles para que su reportaje sea único, y logre la identificación establecida en la audiencia.

El televidente se identifica con personas como él reportero. *“Al crear un enfoque humano, el reportaje llega al público. Si se encarga a un equipo de televisión la cobertura del derrumbe de un edificio, aquel debe pensar - cuál es la parte más importante de la historia para el televidente”*. (Hersh, 1999, pág. 53)”. En cualquier material audiovisual la concentración debe ser el objetivo primordial, porque sin esta característica, la noticia puede ser superficial y poco desarrollada. En cualquier reportaje la planificación es antes de la producción, antes que se ponga la historia a desarrollar, incluso antes que se grabe la historia.

Para la elaboración de las noticias, es necesaria la agenda periodística, porque las noticias diarias no alertan sobre los últimos acontecimientos y los cambios en el entorno más allá de nuestra propia experiencia inmediata. *“En el ámbito periodístico, la expresión agenda informativa alude a la capacidad de los medios para seleccionar cuales con los temas que forman parte de sus contenidos”*. (Murciano, Río, González, & Martínez, 2010, pág. 63).

Marcial Murciano (2010, p. 63) director de la publicación, *La prensa y la cooperación internacional*, relaciona que los periódicos y noticieros de televisión no solo señalan la existencia de grandes acontecimientos y asuntos, sino al seleccionar las noticias, editores y directores de informativos de cuales son los temas más importantes del día.

Finalmente, el encuadre informativo será una de las principales características para definir la dirección ideológica que tiene implícita una noticia. A veces hasta puede considerarse un arma fundamental para priorizar el contenido; Sandra Villegas, Licenciada en comunicación, investigadora de la comunicación, en su obra *Conflictos en la escena televisiva* (Villegas, 2009), menciona que los hechos son enfocados desde el lente que se mira, por lo tanto, el encuadre se puede clasificar en:

1. Encuadre de conflicto: Prioriza la disputa entre dos posiciones.
2. Encuadre de responsabilidad: Busca identificar a los culpables.
3. Encuadre de interés humano: Prioriza el enfoque subjetivo de los actores de los conflictos, victimiza.
4. Encuadre de moralidad: Busca juzgar o calificar éticamente los conflictos o las acciones de las partes.
5. Encuadre de consecuencias económicas y sociales: Enfatiza el impacto de los conflictos.

Los criterios a considerar al momento de preparar un reportaje son el tiempo y el formato del guión, porque estos elementos permitirán tener un bosquejo para que el periodista optimice recursos al momento de desarrollar su trabajo.

➤ **Tiempo del reportaje**

El tiempo es relativo según la Editorial de cada Medio de comunicación. “*Cuando a un equipo se le asigna un reportaje para el programa nocturno de noticias, este ya tiene una idea del tiempo - extensión: tal vez un minuto y medio para una*

información noticiosa, o tres minutos para un reportaje especial". (Hersh, 1999). Los canales ecuatorianos mantienen una duración que oscila de 1 a 2 minutos, y en casos extremos 3 minutos. Esto dependerá del nivel de importancia que el noticiero de a la noticia, partiendo de los principios de noticiabilidad como: Ser oportuno, cercanía, relevancia, etc.

➤ **Formato del guión**

Según Carl Hersh, en su obra, "Producción Televisiva" (Hersh, 1999), el guión de noticias para televisión se basa al formato que el medio haya establecido porque esto garantiza que las imágenes y palabras se relacionen estrechamente con el fin de que muestre coordinación con el noticiero.

El reportaje mide el tiempo del guión agregando la duración de los bits sonoros⁷ de la narración, también los sonidos ambientales usados. Carl Hersh recomienda que *"el reportero puede leer el guión ayudándose con un cronómetro para obtener el tiempo total de la narración, o calcular un tiempo aproximado contando el número de palabras, con una estimación de tres palabras por segundo. De esta manera, un guión de 120 palabras tendrá 40 segundos de duración"*. (Hersh, 1999).

1.4.2 El bite sonoro o testimonios sobre hechos

"Es el elemento básico del reportaje noticioso de televisión, extracto de lo que una persona dice en una entrevista o conferencia de prensa, y que da autenticidad de la historia". (Hersh, 1999, pág. 57).

El bite sonoro corresponde a los testimonios que el reportero toma del campo de investigación, y estos. En este contexto la narración cuenta la historia, y el bite sonoro es la fuente material que apoya el punto de vista del reportero. El reportero puede utilizar distintas formas de material de entrevista o bite sonoro para que el

⁷ Bite sonoro.- Es el extracto de lo que una persona dice en una entrevista o conferencia de prensa, y que da autenticidad a la historia.

reportaje sea lo suficientemente concreto, claro, conciso, pero sobre todo noticioso, entonces, Carl Hersh recomienda algunos que se enumeran a continuación.

➤ **Opiniún pública**

Son los testimonios de las personas de la calle, manifiestan su reacción ante historias populares de interés común. Siempre es necesario compilar varias entrevistas para equilibrar este tipo de opiniones.

➤ **Opinión de un experto**

Las personas especializadas en temas específicos son las idóneas para verter su opinión ante algún acontecimiento relacionado con su área. Además, tiene que hablar con credibilidad cualquier tema que se lo pida entablar.

La persona considerada experta es porque se encuentra especializada en un área específica y conoce a profundidad, por lo tanto, es óptima para corroborar datos durante la investigación sobre el tema de interés.

➤ **Opinión política oficial**

“Los funcionarios públicos y los políticos suelen ser llamados los que tienen la opinión política - oficial - de su partido o gobierno. El reportero tal vez tenga que aclarar si el funcionario público entrevistado está hablando en nombre del gobierno, en caso de ser así, conseguir una entrevista a un miembro del partido opositor”.
(Hersh, 1999)

➤ **Opinión de víctima / sujeto**

Interviene la persona protagonista de la historia, o víctima de algún acontecimiento, como deslaves, pérdidas económicas u otros. La reacción de estos individuos es indispensable para la audiencia, porque serán un sostén a la credibilidad de la noticia.

Se considera a la opinión de la víctima como la más importante, porque entorno a ella gira la noticia, y evoluciona el contenido de tal forma que cuando vayamos a mostrar, lo primero que debemos hacer es anunciar lo que le pasó o a quien le pasó, según la jerarquización.

➤ **El bite sonoro ambiental**

Todos los audios que se hayan captado de la multitud, sean estos, gritos, exclamaciones o lemas. En caso de algún revuelo policial, se debe ubicar como fondo la balacera y la narración mencionara lo evidente.

Mientras mayor realismo muestre en los contenidos audiovisuales, mayor credibilidad dará la noticia, y esto a la vez permitirá que el medio replique su contenido en nuevas plataformas.

Todas estas formas de recoger los testimonios deben ser bien utilizadas para dar mayor claridad a lo que se exponga. Esto puede apegarse de la manera más minuciosa a la realidad de los hechos, aunque nunca se puede tener una visión total del acontecimiento, al menos se trabajará por un mayor acercamiento, el mismo que aumentará la objetividad.

1.5 La opinión pública en los medios televisivos

1.5.1 ¿Qué es la opinión pública?

Se puede concebir de varias formas dependiendo de la perspectiva y propósitos de quien la define. Desde la perspectiva de la sociedad civil organizada, deseosa de influir en las políticas públicas de su gobierno o de otras instituciones de poder, la opinión pública es una especie de fuerza invisible, capaz de ejercer presión sobre la misma sociedad y sobre los aparatos de poder del Estado.

Hernán Gutiérrez, en su libro *Cómo incidir en la opinión pública* (Gutiérrez, 1997), define la opinión pública como “*un proceso comunicativo mediante el cual los ciudadanos se interesan sobre un hecho, forman juicios y se expresan sobre determinado asunto*”, la opinión pública es un proceso donde hay muchos actores, como gremios, organismos, compañías, la iglesia, el gobierno, los partidos políticos, etc.

A partir de concebir la comunicación pública, el pueblo se apodera y emprende, por lo tanto, el concepto de comunicación se sustenta en el modelo de comunicación macrointencional, que “*busca reconstruir articulaciones colectivas de sentido, mediatizadas por los medios de comunicación*” (Botero & Galvis, 2009, pág. 32). El fin es que la comunicación se vuelva legítima porque la actuación de las personas en el interior de las organizaciones sociales, públicas o privadas son partes del proceso.

La opinión pública puede ser recogida desde los líderes de opinión existentes en la sociedad, que son los concedores principales sobre asuntos de su entorno, así también las corrientes de opinión, para finalmente obtener un resultado de las corrientes de opinión, una acción fundamental para los medios de comunicación.

➤ **Los líderes de opinión**

En los espacios interpersonales de comunicación, y también en los medios masivos, existen personas con la capacidad, según el tema, de orientar el pensamiento y las acciones de los demás. Según Hernán Gutiérrez, (Gutiérrez, 1997), los líderes de opinión pueden ser:

Personas líderes formales, como dirigentes políticos, personas líderes sindicales, figuras importantes en la iglesia y otras personalidades públicas - estrellas del cine, etc. Pero también existen personas líderes informales que, aunque no son personajes con reconocimiento masivo, son personas cuyas opiniones tienen mucho peso en el entorno en que se mueven (el barrio, iglesia, mercado, etc.).

Los líderes de opinión, pueden ser “*líderes innatos*”, con mucha capacidad de comunicación, discernimiento y de convencimiento.

Los medios aprovechan la imagen de los líderes de opinión para consolidar su poder frente a la sociedad, primero aprovechan su credibilidad y, sobre todo emprenden en la imagen íntegra de sus colaboradores.

➤ **¿Por qué los medios de comunicación buscan a los líderes de opinión?**

Los medios de comunicación pueden buscar a los líderes de opinión para fortalecer el contenido que ellos difunden, sobre todo cuando aquella persona que comenta cierto acontecimiento goza de mucha simpatía o credibilidad ante las masas. En ese sentido, “*los líderes de opinión pueden marcar tendencia en los temas recurrentes que se encontrarán en muchos de los medios de comunicación e influirán por el peso de sus palabras a diversas personas.*” (Saturday, 2012), y los medios no dudan en consultarles.

Muchos líderes de opinión tan solo pueden moverse por intereses políticos del poder consolidado, bien sea porque pertenecen a ella, o también porque son los que comparten los ideales y aspiraciones de la misma. Aunque puede haber del lado opuesto, los que se radican en la oposición, ellos serán apetecidos por los medios de comunicación de esa ideología.

No todos los intelectuales pueden ser considerados líderes de opinión, porque algunas veces estarán con una postura política contundente, y en otras veces simplemente asimilan el papel de ciudadanos con derecho a expresarse pero de manera anónima a pesar de que sepan sobre el poder de la influencia que tiene sobre varias personas, el mismo que pueden utilizar de forma positiva o negativa.

Algo que no debe olvidarse es que también cada persona debe actuar con responsabilidad al asumir una idea.

Hay que notar que entre los líderes de opinión, los intelectuales no manejan una sola postura, sino que se tejen diversas posturas intentando someter a la

otra o convenciendo un mayor número de personas. No hay una verdad, mas sí diversos discursos esperando aprobación, la cual debe hacerse con base en la reflexión. (Saturday, 2012).

A un medio de comunicación puede interesarle lo que dice, lo que hace y lo que produce el líder de opinión. Puede suceder que el mismo personaje circule por la mayoría de medios que traten el mismo tema, porque piensan que solo él emitirá el criterio correcto, pero como se menciona antes, al receptor no le queda otra opción que reflexionar.

➤ **Las corrientes de opinión**

El hecho de que gran parte de la ciudadanía esté enfocada sobre un tema y que exprese su opinión en un espacio de interacción concreto, no implica que todas las personas coincidirán en los mismos enfoques y juicios o que pensarán de la misma forma sobre el mismo tema. En la realidad existen diferencias fuertes entre individuos y entre grupos o sectores de la sociedad, debido a diferencias en las matrices individuales y en las experiencias vivenciales de los diferentes sectores (mujeres, grupo étnico, clase, identidad rural o urbana).

Las corrientes de opinión pueden ser identificadas por distintos grupos sociales esto implicaría un escenario distinto para los medios de comunicación, indudablemente sería una gran estrategia conocer la mayoría de las corrientes existentes para tener una gran idea de lo que ellos piensan sobre el trabajo que perciben por parte de los MDC.

➤ **El resultado de las corrientes de opinión**

Las corrientes de opinión pública, en el marco de la incidencia política tiene varias formas de culminación, algunas más deseables que otras en función de lograr objetivos claros relacionados a las políticas públicas. Las corrientes de opinión pública implican a acciones concretas por parte de una

ciudadanía conmovida por la necesidad de resolver algún problema o tratar algún tema de interés común. (Gutiérrez, 1997).

En ciertas ocasiones, la opinión pública puede ser medida por los sondeos de opinión, porque son la imagen del proceso de constitución de la misma, aunque sea de un momento específico. Sin embargo, las corrientes de opinión no siempre son la mayoría de la población, sino todo lo contrario, una minoría la que opina y se interesa en participar en los asuntos públicos, por tal razón generalmente se entrevista a ciertos números de personas. Entonces, en algunas ocasiones las corrientes de opinión generan cambios no muy perceptibles al interior de las personas. Es decir, no resultan en cambios inmediatos de políticas públicas pero sí generan cambios en las mentes y los corazones de la gente, educando, convenciendo, convirtiendo y transformando.

1.6 ¿Cómo obtener la atención de los televidentes?

“La primera impresión es la que cuenta” es una frase que en el Ecuador es de uso común. Este término se usa cuando una persona va a una entrevista de trabajo, o cualquier otra acción. Siempre la primera actitud frente a un individuo o grupo favorecerá o no para que una persona sea merecedora de la confianza para que le sea delegado algún cargo o similares.

Así como las personas se preocupan de que la primera impresión que ellos proyectan, así mismo la televisión se preocupa en difundir las mejores imágenes “de esto dependerá que el televidente quiera ver y oír más. Así también el reportero deberá apoyar ese deseo, creando una sensación de importancia de lo que se está mostrando o estimulando la curiosidad de los televidentes al poner de relieve el lado humano de la historia” (Hersh, 1999, pág. 59).

Aparte del contenido anterior, es necesario conocer cómo se realiza el montaje del discurso y a partir de aquello tener una idea general hasta particular acerca de los contenidos que nos presentan en cualquier horario. Frecuentemente la sociedad es

manejada como espectáculo en todas las formas que se la mire; tal como menciona Martín Barbero (1978), que el *“espectáculo es una relación social entre personas mediatizadas por imágenes”*.

Parece ser que desde que los productores de televisión entendieron la magnitud del negocio que trae tener un medio de comunicación se fundamentaron en el negocio de la imagen para captar la atención de los televidentes. Barbero menciona que *“toda imagen encarna un modo de ver y los modos de ver también tiene historia, son parte, como los modos de hablar, de la historia del significar”* (Barbero, 1978).

El periodista puede mostrar cómo muchos medios de comunicación tienen la posibilidad de alcanzar poder al usar técnicas de mercadeo y a la vez con la apelación a los sentimientos de las personas. Lo peligroso sería que el periodismo se desvíe y falte a la ética que la profesión integra, porque los casos extremos, como la mercantilización de las noticias, la venta de los hechos narrados ya no sería importantes, sino se convierten en cualquier producto de un centro comercial.

El poder que pueden ejercer los medios de comunicación es sorprendente, Manuel Castells aclara: *“las relaciones de poder se basan en gran medida en la capacidad para modelar las mentes construyendo significados a través de la creación de imágenes. Recuérdese que las ideas son imágenes (visuales o no) en nuestro cerebro”* (Castells, 2009, pág. 261). Con esta afirmación es fácil entender cómo los medios obtienen la atención de los televidentes, a través de las mejores estrategias para ganar y ganar.

Los medios de comunicación han encontrado estrategias para ganar público en cantidades sorprendentes, y esto se ve reflejado en la publicidad que presentan, es el caso de los medios locales; las acciones que han tomado son: la organización de la agenda, su establecimiento y a través de la creación de rutinas productivas, fuentes de información y trabajo de redacciones que han consolidado sus posiciones, traducido en poder o servicio social.

1.6.1 La organización de la agenda de los medios

La televisión, el medio de gran influencia tanto local, nacional como internacional. Es el medio que debe distinguir entre el bien y el mal que puede llevar explícito o implícito lo que transmiten, por lo tanto, la herramienta más efectiva a utilizar para que los medios de comunicación cooperen al desarrollo de los pueblos es el uso de la ética, la que concierne a los medios de comunicación, y puede denotarse desde tres posiciones frente a lo que se trata:

Primero, quienes piensan que los medios de comunicación son claves en la organización de cualquier civilización; segundo, hay quienes consideran que los medios de comunicación son el inicio del fin, y tercero hay quienes piensan que la influencia de los medios y los cambios en la sociedad siguen dependiendo del uso que les den quienes se sirven de ellos. (Alvarez, 2008, pág. 7).

Resulta creíble lo anterior, sin embargo, cada medio tiene establecido una agenda para los televidentes, y a veces pasa tan desapercibido el uso de los códigos deontológicos del periodismo, lo que causa que muchas veces el televidente no tenga la independencia para cambiar de canales, por la manipulación del contenido.

El ciudadano común ha llegado a sentirse un espectador sordo sentado en la última fila, que tiene que mantener la mente atenta al misterio que allí se está desarrollando, pero no consigue quedarse del todo despierto. Sabe que eso de alguna manera lo está afectando. Ocasionalmente aparecen reglas y normas, impuestos anuales y guerras, para recordarle que lo están arrastrando los grandes remolinos de las circunstancias. (R.Kinder, 1993)

Se habla de hace aproximadamente veinte años atrás cuando el ser humano ya empezó a sentirse como un espectador sordo, no por alguna disfunción, sino por la manipulación de los noticieros. Estos pueden suministrar a los ciudadanos una conveniente puerta de escape, sin embargo es difícil definir una agenda estrictamente desarrollada de los medios masivos de comunicación.

1.6.2 Establecimiento de la agenda (Agenda-Setting)

La agenda setting significa un arma poderosa para los medios de comunicación, porque de esa manera programan el contenido que su público debe ver, en el ámbito periodístico, la expresión agenda informativa alude a *“la capacidad de los medios para seleccionar cuáles son los temas que forman parte de sus contenidos”* (Murciano, Río, González, & Martínez, 2010, pág. 63).

Muchos medios de comunicación ejercen la agenda setting para aplicar su influencia en la opinión pública, estableciéndole una tematización. *“La formulación de la agenda setting, propuesta por McCombs y Shaw (1972), plantea empíricamente tema día tras día, es el mensaje más poderoso de todos cuando se trata de transmitir relevancia”*. (DAdmo, 2007, pág. 124). El público utiliza muchas pistas para organizar su propia agenda y decidir lo que es más importante, y eso ha sido aprovechado por los medios de comunicación, la agenda del público, ha establecido la agenda pública.

Entonces, la agenda setting está definida por las estrategias de los medios de comunicación para estar más cerca de sus públicos, ¿Los medios fijan la agenda pública? Para Bernard Cohen en el libro *Nuevos escenarios detrás de las noticias* de Lila Luchessi hace un análisis a profundidad y llega a la conclusión que *“la prensa quizá siempre no consigue decirle a la gente qué pensar, pero es asombroso y tan exitoso como le dicen a sus lectores sobre qué pensar”*. (Luchessi, 2010).

Cada medio de comunicación se mueve en torno a intereses económicos, políticos u otros, sus enfoques dependerán de lo que la agenda mediática pública proclame para el día siguiente o para el momento, y dependerá de ellos en saberla manejar adecuadamente en beneficio de la sociedad.

1.6.3 Rutinas productivas, fuentes de información y trabajos de redacciones

Cada medio de comunicación organiza su agenda basándose en su presupuesto, público y periodistas distribuidos en los lugares de interés. En la actualidad se esmeran por no dejar ni siquiera un rincón “*desabastecido del servicio*”, en cada espacio terrenal hay una persona encargada de armar la agenda para que el medio planifique su cobertura.

El carácter de las rutinas productivas está definido por escenarios y condiciones en mundo cambiante, este carácter está relacionado a nociones básicas como “*la noticiabilidad y manejo de fuentes*” (Arrueta, 2010, pág. 222).

Entre uno de los criterios importantes para entender *noticiabilidad* en el proceso de rutinas productivas, César Arrueta da una visión desde la academia y la describe como “*aquellos acontecimientos suficientemente interesantes y significativos como para ser publicados*” (Arrueta, 2010). Sin embargo, lo que se cita no abarca todas las aristas de interés que tienen los medios informativos en su agenda mediática.

Cabe preguntarse si lo “*interesante y significativo*” es para el público o para el medio, César Arrueta (2010), responde “*no tiene un estricto correlato con demandas del público masivo, sino con las habilidades entabladas por el medio de comunicación en su lucha por el capital y la red de aliados/no aliados con los cuales disputa ese poder*”.

Entonces, las rutinas se realizan de una manera sistemática que garantiza la publicación de determinados acontecimientos en valoración de otros. A criterio personal, no por el valor que tenga esa información para el público, sino por la trascendencia que tiene su “*visibilidad partiendo de especulaciones individuales/corporativas*” (Arrueta, 2010, pág. 223).

Todas las noticias que vemos en los medios son producto de selección (eliminación-utilización), porque de lo contrario los medios no se definirían con un solo interés

para su público al que se dirigen, siempre consideran su poder y fortalecerse en medio del abismo.

Para César Arrueta, las noticias que se publican y el trayecto que el periodista debe realizar para construirlas son el resultado de un conjunto de falsas opciones (oficialismo vs. anti oficialismo; criticidad informativa vs tangencialidad informativa; conservación del trabajo/despido; complicitad/insubordinación) de imposición institucional ejercidas, en algunos casos a través de la violencia simbólica; y no de decisiones consideradas a la luz de los requerimientos de la academia. (Arrueta, 2010, pág. 224).

Las rutinas se estructuran a partir de un modelo que necesita el medio para acercarse de manera directa con su Target, o muchas veces para corresponder a intereses institucionales públicos, privados u otros. En el caso de los periódicos arman la presentación de sus noticias según la publicidad que deben imprimirla en cada página, y esto la denomina como espacios dominantes.

Las rutinas productivas se respaldan en fuentes de información, espacios fidedignos para ofrecer credibilidad a un público donde *“el manejo que el medio hace de las fuentes tiene relación directa con la jerarquización general de los actores involucrados en los hechos y la postura final relevante que emerge en el producto informativo”*. (Arrueta, 2010, pág. 167).

Los medios de comunicación, lo tratan a *“El Estado”* como actor principal, quien realiza acción y comunicación, y las declaraciones que emiten le dan un trato diferente, a veces hasta especial. El manejo al que me refiero denota una tendencia de resaltar lo que dice el Estado como lo oficial.

Cada periodista arma su agenda, y perder sus contactos sería un gran problema para él y para el medio porque no podría dar la cobertura apropiada al acontecimiento, sin embargo, haciendo alusión a la agenda, esta va más allá de una mera guía telefónica reducida. César Arrueta (2010), considera que la agenda que mantenga un periodista es producto de una gran construcción de la confianza con las fuentes, el proceso por el que un nombre y un número de teléfono se convirtieron de solo eso en un contacto.

Cuando los periodistas hablan con las fuentes, generalmente son personas en carne y hueso que brindan información valiosa, sin embargo, no debe ser lo único para desarrollar este trabajo; las notas periodísticas pueden ser resaltadas a través de diversas fuentes.

Existe una categoría desde donde fluyen los datos, y esta se divide en dos subcategorías como se enumeran (Clauso, 2010, pág. 202).

- Contacto directo con las fuentes (oficiales y privadas)
 - Entrevistas
 - Conferencias de prensa
 - Contactos personales
 - Presencia en el lugar del hecho
 - Declaraciones públicas
 - Denuncias de protagonistas

- Contacto indirecto con las fuentes
 - Información de archivo – Documentos
 - Gacetillas oficiales y privadas
 - Estudios y encuestas
 - Agencias de noticias
 - Internet
 - Otros medios periodísticos

Todas las opciones anteriores facilitan a los periodistas ahondar en la búsqueda de información y presentar una nota de lujo, llena de detalles, los mismos que deberán ser deducidos minuciosamente. Hay que reconocer que la vida periodística es posible sin detenernos en las enumeraciones planteadas, sin embargo, es innegable que aprovechar de esos recursos será de gran utilidad para perfilar una rutina productiva de información que nos encamina a todo tipo de redacciones para la plataforma comunicacional que se requiera.

El proceso de rutinas productivas desenlaza en una forma de redacción en los medios de comunicación y se define en una etapa de elaboración de los encuadres de las noticias, al momento de definir el enfoque. Es decir, *“la redacción no solo se atiende a sus criterios profesionales, intereses personales y valores individuales, sino a los objetivos, intereses y criterios institucionales, factores determinantes de los criterios de noticiabilidad utilizados al convertir un acontecimiento novedoso en noticia”*. (Luchessi, 2010, pág. 41).

Los productos informativos obedecen a exigencias empresariales, siendo el resultado de la construcción social en la que los medios están inmersos y basan sus actitudes prácticamente en codependencia para concretar el beneficio de intereses mutuos; aunque los marcos de una noticia surgen de la *“interacción de elementos psicológicos del periodista y de su audiencia”* (Luchessi, 2010).

Uso de las lenguas español e inglés por las cadenas de noticias internacionales

Más de 400 millones de personas tienen el español como lengua materna, y otros tantos lo estudian como segundo idioma. Así lo han manifestado los expertos reunidos en Almuñécar con motivo del curso del Centro Mediterráneo de la Universidad de Granada - Fronteras Históricas y Lingüísticas del Español. Pasado y Presente. (España, 2005).

A través de los años, la evolución del idioma se ha hecho urgente en el común vivir de los ciudadanos, la tecnología obliga entrar en la tendencia. Norbert Bolz, hace referencia que la fijación culta con la lengua no hace justicia a la nueva realidad de los medios, y menciona que en gran medida, *“la comunicación mundial no tiene necesidad de la lengua, sino los medios de comunicación son los que nos sugieren”*. (Bolz, 2006).

Bolz (2006), en su estudio sobre la *Comunicación Mundial en los medios*, cita solo algunos de los ejemplos, donde el idioma es indispensable en sus distintos ámbitos y estos pueden ser:

- El deporte como coordinación de los cuerpos guiada por la percepción
- La técnica, es decir el esperanto de los algoritmos y el gusto de los usuarios por la función
- La música pop y la oscilación de su resonancia
- Las marcas, que para los jóvenes modernos evidentemente cumplen una función similar a la del tótem en las sociedades arcaicas
- Pero también en el turismo: basta con la tarjeta de crédito.

En la actualidad, no es raro escuchar que conocer idiomas distintos al nativo abre fronteras, por lo tanto, dedicamos este capítulo a generar herramientas que encaminan a entender que una de las lenguas extranjeras más importantes en el

Ecuador después del Español es el inglés sin hacer distinción si este es norteamericano o británico.

En cambio, Norbert (Bolz, 2006), considera que para entregarse al “American Way of life”, ni siquiera necesitamos saber inglés, y esto lo respalda por la situación de llegar a Manhattan y no encontrar a muchas personas que hablen este idioma, aunque no cabe duda que la supranalización política, la globalización económica y la evolución técnica de los medios constituyen la comunicación mundial, y precisamente por eso necesitamos la compensación humana de la diversidad de las lenguas.

La organización de la radio y la televisión a comienzos de los años ochenta coincidía con la consolidación de un Estado de las Autonomías. En este nuevo escenario, había comunidades autónomas que presentaban unas situaciones específicas de lengua y que sentían la necesidad de unos medios de comunicación propios, a través de ellos poder abordar toda una programación que plasmase sus horizontes culturales contribuyendo a su función de servicio público. (Peñafiel, Canales internacionales de TV autonómicos exportadores de identidad, 2008a, pág. 70).

Esto es tan sólo un claro ejemplo para entender la importancia del las lenguas en la sociedad, y por comprensión sistemática, la lengua es parte de las diversas culturas.

Hasta hace no mucho, la televisión no era más que un destello en el ojo de muchos empresarios. Ya no. En poco tiempo se ha convertido en un hábito cómodo y fácil, una institución consolidada y central, centrando a la información como un poder que es manejado cada vez más brusca por medios locales, nacionales e internacionales, y el uso de las lenguas ha crecido enormemente.

Encaminados en este estudio referimos que, las lenguas han sido tan importantes en el ámbito económico, social y político, La publicación *La televisión y la opinión pública* (R.Kinder, 1993), añade que “*la televisión se ha colocado en el núcleo de la vida estadounidense, los noticieros se han convertido en el único recurso de importancia para obtener informacion sobre asuntos de política*”.

A criterio subjetivo, los noticieros son un elemento participativo dentro del proceso social, con aspectos negativos y positivos, y muchas veces se sirven de agencias de noticias internacionales para cubrir sus franjas de programación. Los canales de TV evitan comprar programas en otros idiomas, para de esa forma reducir costes al no tener que realizar la traducción de contenidos, por lo tanto, el mercado más apetecido para el Ecuador son las cadenas televisivas mexicanas, venezolanas y agencias de información, las más pertinentes en el contexto periodístico tanto nacional como internacional.

2.1.- Agencias de información – Fundamentación

“Las agencias de noticias constituyen una variante de empresa periodística que tiene por objeto informar a los periodistas y no al público directamente”. (Clauso, 2010, pág. 58).

Las agencias de noticias internacionales tienen una gran trascendencia con el mundo, han sido las primeras en organizarse para difundir al mundo lo que venía aconteciendo sobre todo en las guerras mundiales, una con más fuerza que otra. Además, que han aportado a las *“investigaciones científicas con información actualizada, precisa y en voz de reconocidos expertos en temáticas científicas”* (Linares, 2010, pág. 1).

Las agencias de noticias están involucradas directamente con la comunicación, y esta no es la entrega mediática de información, la vía jerárquica del emisor al receptor que muchos siguen entendiendo por el término. *“Comunicación es el conjunto de relaciones sociales y su producto, además es un instrumento en el manejo de estas relaciones que puede implicar las más distintas intenciones”* (Carrión & Wollrad, 1999, pág. 17), alternativa que las agencias de noticias internacionales la dominan para llegar hasta los lugares más recónditos del mundo.

Puede resultar complejo entender la importancia de los medios masivos actuales que han incursionado de principios básicos como, *“la invención de la escritura fonética*

en el año 1000 a. C, considerándose así la primera revolución de la información; y más adelante en el año 1455 época en la que marca la segunda revolución con la invención del tipo movable” (Biagi, 2006).

La contemporaneidad ofrece permanentes cambios, muy bruscos, donde la sociedad se enfrenta a un proceso de aceleración histórica y de generación de información nunca antes visto, donde las nuevas tecnologías de la información y la comunicación modifican de forma constante el quehacer diario, donde la convergencia analógica a digital ha sido inmediata. Sin embargo, hay elementos básicos sustanciales que todo medio de comunicación debe considerar, y esta es “*la fuente*”, imprescindible en toda actividad comunicativa. “*Cualquiera de las fuentes a las que se acceda con el fin de buscar información, supone siempre una tarea que se debe realizar con responsabilidad*”. (Linares, 2010, pág. 2).

Para Raúl Clauso, “*el trabajo de los periodistas de las agencias no debería diferir sustancialmente del desempeño de cualquier periodista de otro medio*” (Clauso, 2010). En otras palabras, las agencias de información son proveedoras que tienen distribuidos corresponsales en todas partes del mundo, aspecto que les da confiabilidad en lo que difunden, porque la creación de la información parte de periodistas nativos en su propio idioma para posteriormente ser acoplada internacionalmente.

2.1.1 Antecedentes de las Agencias de Información

Las agencias surgieron hace más de 150 años, a partir de los 90 surgieron en el espacio comunicativo de la red de redes, Internet, bajo principios de rapidez, economía e interactividad informativa al alcance de todos, apuntando desde ese momento los agenciaros, por su futuro en la red. (Linares, 2010, pág. 4).

A pesar de los grandes avances tecnológicos para el manejo de la información, no se puede descartar que muchas veces ésta en la prensa internacional sea sesgada de los

acontecimientos locales, lo que ha limitado al mundo conocer de grandes acontecimientos de forma inmediata.

Las agencias dinamizan su interacción social a partir de las necesidades de sus usuarios, y que el acceso a la información actualizada se hizo más dinámica a partir de la evolución del internet, ofreciendo datos de forma personalizada y organizada según los intereses de instituciones y sus públicos. (Linares, 2010, pág. 4).

Es innegable decir que las agencias de noticias ofrezcan información de forma actualizada, uno de los rasgos importantes para estas empresas por tener múltiples reporteros en los distintos lugares que sucedan acontecimientos en el mundo.

En estos tiempos el acceso a internet obliga también a una nueva responsabilidad ética, y compromiso social ante este medio de comunicación. En el trabajo con las fuentes, resulta obligatorio verificar su procedencia, compararla, evaluarla; se debe tener presente que con el acceso a Internet están abiertas las puertas a un universo de posibilidades, donde todo es posible.

Cifras recopiladas por la Comisión para el Estudio de los Problemas de la Comunicación (CIPEC), de la UNESCO, donde se señala que las 3 grandes agencias de noticias occidentales: United Press Internacional (U.P.I), Reuter y France Presse, son las únicas empresas de comunicaciones que se encuentran presentes en más de 160 países, donde habita cerca del 99 % de la población mundial. (Mayorga, 2004, pág. 189).

Entonces, después de situarnos en un contexto internacional procesamos la información y definimos ¿Qué en realidad son las agencias internacionales?

Las agencias de noticias son industrias extractivas y procesadoras de la información; un sistema de recolección de noticias y de distribución a los usuarios de diferentes medios de comunicación de masas, independientemente de su ubicación geográfica, se prestan las agencias a realizar una cobertura noticiosa global. (Linares, 2010, pág. 4).

Sin duda, las agencias internacionales son empresas informativas que se benefician con la explosión tecnológica que acontece en el siglo XXI, incluso personalizan la información ante las facilidades de las nuevas tecnologías.

Las agencias de noticias son empresas transnacionales, aunque muchas veces son criticadas por sus fuertes vínculos o con sus gobiernos o con sus audiencias nacionales. Como las mayores agencias de noticias del mundo han sido siempre las de Europa y Estados Unidos, un ejemplo de esa insatisfacción de sus audiencias internacionales en los países en vías de desarrollo fue el Informe *MacBride*, un documento, en contra del predominio de tales agencias en el panorama informativo internacional.

“La presencia exterior de cada nación depende, en mayor medida, de la potencia de sus instituciones y empresas, y sobre todo, de la capacidad de fijar un imagen solvente de su oferta al mundo”. (Novell, 2006, pág. 280), y ese gran trabajo ha sido fortalecido a través de agencias internacionales.

Ahora, los medios locales ecuatorianos y de Sur América tienen una proyección a internacionalizarse con miras a que su futuro se vea ofertante mas no lleno de trabas, por eso que agencias tan nacionalistas se expanden y otras se crean como es para los países de Sur América, la agencia Los Andes.

Como consecuencia de la intención de expansión, la globalización de la información ha sido una consecuencia directa de la mundialización económica, donde el predominio de grandes grupos de comunicación y agencias de información – con estrategias globales se traduce normalmente en falta de sensibilidad cultural, de reconocimiento de valores, actitudes y signos diferenciales. (Novell, 2006, pág. 284)

La era del internet ha generado tantos cambios en la labor periodística. Las agencias de noticias tienen su propio web como proveedores de información, sin embargo, esto es restringido, ahí está la clave de sus ganancias. Para hacer uso de la información de las agencias, es necesario *“pagar a las agencias por los contenidos, a través de una suscripción de tipo permanente”*. (Clausó, 2010, pág. 58).

¿Cómo es que las agencias tienen información de todo tipo de acontecimiento? La respuesta es sencilla, porque tienen distribuidos personal en cada país, o al menos en los que ellos consideran necesario. De hecho, en las redacciones bien conformadas existe una sección específica que habitualmente se denomina “*Jefatura de Noticias, cuya tarea consiste en no perder ningún acontecimiento que tenga lugar*” (Clauso, 2010, pág. 59).

La labor de las agencias se ve potenciada cada día más, se supone que la información que propone una agencia es fidedigna, y por tanto citable. En una encuesta realizada en España, “*Más de la mitad de los entrevistados, el 55 %, considera que se potencia la imagen de las agencias*” (Estudio de Comunicación; Servimedia, 2013). Sin embargo, será complicado para las personas que no pueden adquirir esas noticias, y por lo tanto no estarán gozando de un derecho fundamental, *informarse*.

2.1.2 Medios de comunicación y relaciones internacionales

Nunca el mundo ha sido tan “Desigual” en las oportunidades que brinda, pero tampoco ha sido nunca tan igualador en las ideas y las costumbres que impone. La igualación obligatoria, que actúa contra la diversidad cultural del mundo, impone un totalitarismo simétrico al totalitarismo de la desigualdad de la economía

Eduardo Galeano – Sobre los medios de comunicación.

El mundo a través de la información, se ha vuelto un ente acumulativo, porque a través de los medios de comunicación, cada uno de nosotros hemos sido víctimas de la homogeneización a través de lenguajes subliminales o similar contenido, porque los medios no han distinguido la pluralidad y heterogeneidad de las sociedades, sin embargo, han acaparado grandes mercados.

Los medios de comunicación y relaciones internacionales que propone José Ruano, se desarrollaron en los años “*sesenta*”, adquiriendo madurez plena en los años “*setenta*”, con el principal objetivo de “*comprender la naturaleza y funciones del*

conglomerado comunicativo (medios de comunicación de masas, sector de las telecomunicaciones, redes de comunicación desde el punto de vista de su acción internacional en el contexto del amplio proceso de integración transnacional que se está produciendo preferentemente en las dos últimas décadas)” (Ruano J. L., 2010).

La comunicación se ha extendido de forma gigantesca a todos los espacios del mundo, y los medios han entendido a la información como proceso social, porque a partir de diferentes fuentes, utilizan datos y la experiencia obtenida mediante la observación directa de su entorno. Sin embargo, Alberto Maryorga hace énfasis que *“los medios no solo deben informar acerca de las noticias internacionales, se precisa de una contextualización, explicación, relación y acercamiento, en la medida de lo posible, de esa información a nuestra realidad”*. (Mayorga, 2004, pág. 186).

Como ejemplo del apareamiento de los primeros corresponsales extranjeros, la primera aparición fue a finales del *“siglo XVIII en Gran Bretaña, en el diario The Times”*, estas personas estaban dedicadas exclusivamente a *“transmitir información de un país a otro, a través de un medio de comunicación de masas”* (Mayorga, 2004, pág. 188). Entonces este modelo anticipado ha sido tomado como ejemplo por otros países, sean estos del mismo continente europeo, o del americano, particularmente, Estados Unidos.

Como aclaración, la información internacional que se recibe en un país determinado no depende enteramente de las fuentes internacionales a las que los medios y los profesionales están supeditados, *“porque el mismo producto informativo puede editarse, de modo que el resultado final sea un mensaje muy diferente al que el emisor original pretendió, Sahagún, 1986, p.33”* (Mayorga, 2004).

La comunicación a través de los MDC ha propiciado que los países vuelvan a la calma, como ha sido los casos extremos posteriores a la I y II Guerra Mundial, con cambios en el poder. Después de la I Guerra Mundial, *“el mundo quedó girando en dos órbitas: la capitalista con Estados Unidos a la cabeza, y la socialista con la Unión Soviética. A finales de la década de los 80 y 90 en que ocurre la caída del muro de Berlín, el derrumbamiento de la Unión Soviética y las revoluciones en los*

países de Europa del Este, y consecuentemente el fin de la guerra fría". (Acosta, 2002), estos sucesos fueron difundidos por los medios de comunicación.

Entonces, las noticias internacionales se rigen a algún modelo específico al momento de su creación, esto permite la relación entre los países. Mayorga se refiere a la noticia internacional *"como toda relación entre gobiernos y, por lo tanto, las mencionadas noticias transnacionales hablan de la relación entre pueblos y personas"* (Mayorga, 2004, pág. 191), generando espacios propicios para el diálogo internacional. Además, la práctica de grandes inversiones en los distintos aspectos que exija su contexto.

2.1.3 La comunicación como instrumento de globalización en la sociedad de la información

Uno de los procesos más característicos de las relaciones internacionales actuales es el que se refiere a la globalización. Se ha convertido en un fenómeno característico de la sociedad internacional contemporánea integrado por un conjunto de procesos y factores interrelacionales. Esta situación es de ámbito planetario. A pesar de esta afirmación, no se descarta que todavía haya territorios y poblaciones solo afectados por la mundialización, o excluidas de este proceso, porque este desarrollo creciente y continuado ha sido tan solo en el ámbito económico, más no cultural como punto de partida.

Entre los factores cuya interrelación es condición previa de la globalización, adquiere un protagonismo determinante el factor tecnológico y dentro de él. José Ruano (2010), hace una reflexión, acerca de este mundo global.

El poder político se limita a favorecer y gestionar la globalización, esto es, ejecutar los dictados de los mercados, auténticos gobiernos mundiales, apertura de las economías estatales al comercio mundial, reducción de los déficits. El sector más desarrollado en los países más avanzados es el de la comunicación. De tal forma que la sociedad global se sustenta sobre dos componentes determinantes: la economía por una parte, y las redes de información - comunicación por la otra.

La comunicación se ha ido globalizando a paso acelerado a través de los medios. “*Las compañías de medios estadounidenses están buscando mercados en el exterior y, al mismo tiempo, las compañías de medios del exterior están comprando partes de las industrias de medios en Estados Unidos y otros países*” (Biagi, 2006, pág. 364). Significa que la información virtualmente ya no tiene fronteras, y los países que no comparten el mismo desarrollo, se han convertido en sucursales para las empresas de los poderosos.

➤ **Trama mercantil de los medios**

Los medios de comunicación no se han convertido en los pilares fundamentales para colaborar en el desarrollo de la sociedad, sino que han creado dependencias con la Economía, entonces, junto a la Comunicación son los dos elementos que se relacionan y caminan dados de la mano.

José Ruano, hace referencia que la comunicación ya no cumple con el papel de difundir el desarrollo, según afirmación de los teóricos modernistas del modelo difusionista, quizá tampoco sea principalmente un instrumento de dominación de unos estados sobre otros, como proponen los críticos. “*Todo es mucho más complejo, más matizable*”. (Ruano J. L., 2010).

Hoy es más complicado hablar de desequilibrio de flujos mundiales de comunicación entre estados, porque hay nuevos actores en escena, y porque la escena misma se ha modificado haciéndose transnacional. Hay lugares más abstractos, invisibilizados, inmateriales, conformados por las grandes redes de comunicación que han sobrepasado las fronteras como se indicó antes. La relación de los medios masivos con la economía de mercado ha sido a través del “*concepto de industria cultural*” (Barbero, 1978, pág. 26), porque la cultura dominante es la que instituye modelos de vida, y estos a la vez se propagan por los medios de comunicación de forma acelerada e invasiva.

El proceso de comunicación que vivimos día a día, es un proceso de intercambio, dura y densifica el mecanismo productivo general, *“la distancia entre emisor y receptor es una mera reproducción del espacio que media entre productor y consumidor”* (Barbero, 1978, pág. 27). Las personas que vemos noticias, estamos predestinados a enfocarnos en cualquier producto que ahí se muestre, sobre todo cuando estamos sujetos a esperar todos los espacios publicitarios para retornar a ver la noticia que resulte más interesante. Sin embargo, ni siquiera esto se escapa de tener una intención mercantilista, por tal razón no es mera idea de que una noticia sea colocada en tal minuto o con tanto tiempo.

Barbero, refiere que *“el producto – mensaje que el receptor consume lleva ya inscrito en su acabamiento la marca de fábrica”* (Barbero, 1978, pág. 27), por ende es una huella mercantilista, no en forma explícita sino disimulada. El autoritarismo del medio es notorio y se desarrolla cada día con más fuerza inmiscuyéndose en todas las cosas que identifica al ser humano como sujeto social.

Todo medio de comunicación utiliza el lenguaje expresivo para llegar al público con determinado producto. Hoy se conoce a los medios de comunicación como empresas, donde cada parte que integra el comunicado, como *“un proceso de lenguaje, de semantización en el que los juegos de las palabras, las hipérboles, los procedimientos de adjetivación inocente, el proceso pero sin poder ocultar del todo la marca de fábrica”*.

Un ejemplo de los multimillonarios de la comunicación es Rupert Murdoch, quien expandió su cadena de televisión por satélite, con sede en Hong Kong, a India, ante esto él menciona, *“Nuestro plan no es solo enviar señales a India, sino también participar en la cinematografía de ese país, hacer programas de televisión y transmitirlos”* (Biagi, 2006, pág. 364). Sin mayores argumentos el mercantilismo en toda la esfera.

➤ **Discurso Integrado**

Las tecnologías de la información parecen ser pretenciosas, al querer sugerir una nueva sociedad, más libre y democrática, más igualitaria, favoreciendo a la mayoría, con grandes posibilidades para todas y todos, donde las relaciones entre Norte – Sur en América crezca con oportunidades pronunciadas en los últimos tiempos. José Ruano justifica que el internet sería la máxima expresión de esta igualdad de oportunidades a nivel global y planetario. *“Todo el mundo puede participar en esta sin jerarquía, sin centro, sin dominio, sin propiedad ni nadie”*. (Ruano J. L., 2010).

El discurso integrado se pronuncia en cada medio, a través de sus trabajos múltiples para las plataformas que posean. Además *“resulta difícil establecer una explicación fiable sobre la relación entre los medios de comunicación, la agenda de la cooperación y la capacidad de respuesta de los países donantes, puesto que el objeto de estudio no es estático: durante las últimas décadas, el desarrollo de las tecnologías de la comunicación ha alterado la relación entre los medios y sus efectos”* (Murciano, Río, González, & Martínez, 2010, pág. 63).

La comunicación se evidencia como una especie de utopía que sustituye y crea hermandad. Se promueve en beneficio de los derechos humanos que se fomentan en la comunidad mediante la cohesión social. Los medios mercantilistas no solo acuden a sus negocios para extraer provecho, sino garantizar la paz social o simplemente difundir proyectos benéficos vestidos de responsabilidad social.

Los medios de comunicación tienen que ser partícipes y proyectivos para el desarrollo social, y tratando a *“la comunicación como sinónimo de progreso, de modernidad, de bienestar, porque hay que comunicar, comunicar a toda costa, no importa para qué, solo comunicar”* (Ruano J. L., 2010, pág. 202). Lo que antes se menciona no debe ser noticia para los periodistas, sino fortalecer con las innovaciones tecnológicas más importantes en beneficio común.

En virtud de lo que el discurso integrado puede obtener, la misma mercantilización de la información, cuando en los principios fundamentales para la vida es la libertad de conocer, sin embargo, en un mundo tan globalizado nada es una simple sorpresa de la vida, sino el que tiene dinero *compra*, así de simple.

2.2 La principal agencia nacional de noticias del Ecuador.

La principal agencia del Ecuador nace posterior a la creación de la Constitución del 2008, para fortalecer la entrega de información, de forma que promulgue principios a la humanidad. Sin embargo, en el Ecuador para César Montufar, ex-Asambleísta emitió un comentario en el año 2001 y citó que, *“estamos ante un monopolio de la palabra, su uso (sea verbal o escrito) se halla restringido en el Ecuador. El acceso a hablar y a ser escuchado está cercado por barreras económicas, étnicas, regionales, de género”*. (Mendizabal, 2001). Han pasado trece años y para el ex-Asambleísta sigue el monopolio de la palabra, no se ha hecho nada por cambiar.

La recepción de despachos de agencias internacionales o nacionales de noticias está limitada en la mayoría de los medios de comunicación a los editores o jefes de redacción de los mismos. *“Más limitado aún es el uso de imágenes y esto, según opinión de algunos editores, es debido a las fugas de fotografías que se han detectado hacia otros medios o con fines comerciales”* (Stiftung, 2004, pág. 51).

Las agencias de noticias más usadas en el Ecuador son las que emiten sus despachos en idioma español y entre ellas destacan EFE y Reuters en español. Lo que no falta en las salas de redacción de los medios ecuatorianos es el periódico del día. En la práctica, los medios se enteran de los hechos noticiosos imprevistos monitoreando frecuencias de otras radios o la de la Policía Nacional, así también bomberos, cruz roja, y de manera común *la competencia*.

Respecto a las agencias de noticias, Konrad Stiftung menciona que *“el archivo de información producida por el medio se realiza ciento por ciento en medios electrónicos. En estos casos casi todas las redacciones cuentan con una red de área local (LAN) que a su vez está conectada a un servidor. En los canales de televisión y en las estaciones de radio se archivan las producciones en sendos casetes de video o de audio, estos sí analógicos”*. (Stiftung, 2004, pág. 51).

Los medios de comunicación sienten la necesidad de tener cobertura en todos los lugares, por ende siempre están pendientes de una agencia nacional o internacional, y destinan ciertos espacios para archivar material noticioso de otros medios, lo que no sucede con lo de la competencia, sino solo de forma sesgada.

El estudio que se titula *Cómo trabajan los periodistas latinoamericanos* concluye que, el hábito más común para informarse en casa de las primeras noticias son:

Los noticieros de televisión matinales que hacen hincapié en entrevistar a los personajes que hacen noticia y cuyas declaraciones, en muchos casos marcan la agenda a seguir durante la jornada. En las salas de redacción, durante las reuniones matutinas, es común que los periodistas planteen hacer el seguimiento a una u otra revelación que hizo en televisión determinado funcionario público o personaje entrevistado. (Stiftung, 2004, pág. 51).

En cuanto a fuentes internacionales, la de mayor uso es CNN en español a través de sus canales por cable y su página web de Internet. La agenda noticiosa del día la define en la mayoría de los casos el editor general o máximo responsable de la redacción. Pero en casos sensibles es el dueño del medio de comunicación o, en su ausencia, el editor general quien toma la decisión final.

2.2.1 Medios de comunicación públicos en Ecuador

El trabajo periodístico en el Ecuador estaba regulado por la Ley de Ejercicio Profesional del Periodista, una normal legal que data del año 1975, época en que el país vivía su más largo período dictatorial del Siglo XX, mientras que en la actualidad rige la Ley de Comunicación desde julio de 2013.

El derrumbe del sistema financiero y el derrocamiento del expresidente Jamil Mahuad dieron una pérdida increíble para el País, haciendo que la gente ya no confíe en las instituciones democráticas, públicas y privadas, entre ellos los medios de comunicación.

En el año 1975, la ley reconocía como periodistas a quienes por cinco años o más han ejercido la profesión en algún medio de comunicación legalmente

reconocido. El Ecuador de esos años se inauguraba como exportador de petróleo y se vivían vientos de nacionalismo y proteccionismos extremos. (Stiftung, 2004, pág. 50)

Sin mayores exigencias cualquier persona podía ser periodista, tan solo con ser cercano a los propietarios de los medios de comunicación, o destacarse por su voz, simpatía o similares. Esta vez la ley de comunicación vigente, en el artículo 42 con respecto al Libre ejercicio de la comunicación, las actividades periodísticas de carácter permanente realizadas en los medios de comunicación, en cualquier nivel o cargo, *“deberán ser desempeñadas por profesionales en periodismo o comunicación, con excepción de las personas que tienen espacios de opinión, y profesionales o expertos de otras ramas que mantienen programas o columnas especializadas”* (Legislativa, 2013).

La investigación de Konrad Stiftung, se refiere que al contrario de lo que se vive en los países vecinos como Colombia al norte y Perú al sur, en el Ecuador la práctica del periodismo se la puede considerar *“un ejercicio seguro para la integridad personal del profesional. No hay registros de periodistas asesinados ni de colegas que hayan tenido que abandonar el país víctima de amenazas contra su integridad o la de su familia”* (Stiftung, 2004, pág. 50).

Los medios de comunicación en el País no son una simple creación al azar, sino una trama de intereses durante tantos gobiernos que se han apoderado de presupuestos y atribuido como su propiedad para sin ningún control subestimar reglamentos y adueñarse de permisos para el funcionamiento de medios.

En el Ecuador la historia de los medios de comunicación no es tan alentadora, *desde el apareamiento del primer medio en 1792 (el periódico libertario “Primicias de la Cultura de Quito”). “Ecuador ha sido uno de los pocos países de América Latina sin una tradición importante de prensa, radio y televisión pública, siendo la empresa privada la principal impulsora del sector”* (Jordán & Panchana, 2008, pág. 5).

El inicio del Gobierno de Rafael Correa marcó un giro radical en la tendencia sobre

el manejo de los medios de comunicación. Por tal razón hay una importante presencia del Estado en el sector, a través de dos estrategias, *“el fortalecimiento institucional de los medios de comunicación estatales ya existentes y la creación de nuevas entidades informativas”* (Jordán & Panchana, 2008, pág. 5).

El gobierno del Economista Rafael Correa, ha realizado grandes ampliaciones en los modelos comunicativos, con *“10 millones de dólares, el estado emprendió la reactivación y rediseñó el Diario El Telégrafo; la creación de Ecuador TV, como el primer canal de televisión pública”* (Jordán & Panchana, 2008, pág. 6). El estado también incautó medios como Gama TV, TC Televisión, entre los más sonados al momento de la aplicación.

Según Jordán (2008, p.7), la irrupción del Estado en los grandes medios de comunicación ha traído como consecuencia *“un mayor enfrentamiento entre el Gobierno y las empresas informativas privadas, ya que el presidente de la República cuestiona permanentemente la credibilidad de la prensa independiente”*.

En el 2008 entró en vigencia la nueva Constitución Política en Ecuador. Fue elaborada por una Asamblea Constituyente elegida por elección popular y con mayoría del Gobierno, de esta manera se puso en marcha en la sección tercera a la *“Comunicación e información, siendo el artículo 19 el que marca la nueva visión del Gobierno sobre este sector”* (Jordán & Panchana, 2008, pág. 8).

Como nunca antes había pasado, que el Gobierno tenga tantos medios de comunicación, y maneje su propia imagen, lo hace en la actualidad, tanto que en el artículo menciona *“La ley regulará la prevalencia de contenidos con fines informativos, educativos y culturales en la programación de los medios de comunicación, y fomentará la creación de espacios para la difusión de la producción nacional independiente. Se prohíbe la emisión de publicidad que induzca a la violencia, la discriminación, el racismo, la toxicomanía, el sexismo, la intolerancia religiosa o política y toda aquella que atente contra los derechos”* (Jordán & Panchana, 2008, pág. 8).

De esta forma, se aclara una previa a que el Gobierno se sostendrá en medios para difundir su postura y fortalecer su trabajo. Con estos antecedentes se inauguran en el país los hoy llamados medios públicos. En orden cronológico, desde el 2007, se fueron creando el canal de televisión, la radio, el diario impreso, y un diario electrónico conocido como el ciudadano.

La radio pública del Ecuador (RPE), *“aunque utiliza técnicos de la antigua Radio Nacional, adquiridos en 1982, fue creada el 26 de agosto del 2008. La sede es la capital de la República, sus emisiones llegan a todo el país”*. (Ayala & Calvache, 2009, pág. 7). Durante el mismo año se crea el diario digital El ciudadano, como vocero de la Revolución Ciudadana a finales del 2008. Este medio de comunicación ha logrado ampliarse por la acogida y estrategia aplicada en los públicos directos, por tal razón se han puesto en marcha, *“El ciudadano TV, y el Ciudadano Radio, que constituyen segmentos de las programaciones transmitidas tanto desde ECTV como desde la radio pública”* (Ayala & Calvache, 2009, pág. 8).

Cada día el Gobierno ecuatoriano utiliza más espacio en los medios de comunicación públicos y privados para difundir su trabajo. Tal como le es posible según el documento presentado por la UNESCO, *“Los medios de comunicación televisivos y radiales tienen la obligación de transmitir mensajes del Gobierno e incluso destinar programas oficiales de hasta una hora diaria”* (Matoko, González, & Apolo, 2011, pág. 37).

2.2.2 Agencia Nacional de Noticias de Ecuador y Sudamérica (ANDES)

Los medios de comunicación públicos en Ecuador, o los así llamados desde su creación constituyen hoy una realidad no pensada hace pocos años. Desde el Estado, solo la Radio Nacional, creada en los años 40 del siglo XX, era el medio generalmente concebido como portavoz gubernamental y, desde esa perspectiva, podía deducirse que su objetivo era precautelar intereses y visiones generales de carácter nacional, más que interés y visiones particulares.

Concebido como otro medio público, la agencia *Andes* nace a mediados del año 2009. Sus pruebas han tenido inicio en el mes de noviembre de 2009, y sus oficinas se encuentran en el mismo edificio que alberga a los medios públicos en la ciudad de Quito. Su creación apunta a “*constituir una agencia multimedia para la realización de productos para radio, prensa, televisión e internet, que contribuirán a posicionar en el ámbito nacional como en el internacional, las noticias generadas en las esferas gubernamentales*”. (Ayala & Calvache, 2009, pág. 8)

En los inicios de la agencia *Andes*, se apoyan para la difusión en los medios públicos de prensa, radio y televisión. Sin embargo, como sostiene Marco Antonio Bravo, desde la Secretaria de Innovación y Desarrollo de Nuevos Medios, adscrita a la Presidencia de la República, los *Andes* “*no será un medio oficial sino público*”, (Ayala & Calvache, 2009, pág. 8) y como tal, defenderá los intereses que atañen al Estado ecuatoriano.

De acuerdo con el mismo funcionario, *Andes* tiene que “*informar sobre el país, no solo sobre gestión política del presidente, sino temas de cultura, deportes, política, economía, todo lo que pasa en el país y que se pueda informar*”. (Ayala & Calvache, 2009, pág. 8).

➤ **Cobertura**

Para Andrés Reliche, Director Nacional de la agencia *ANDES* “*la cobertura está destinada a todos los rincones del país, aunque en sus inicios haya estado solo en los círculos urbanos de la capital*”.

La agencia *Andes* es un medio público, que busca mejorar la calidad de la información, y se desprende con el idioma español hacia el exterior, aunque en la actualidad, únicamente se difunde a nivel internacional en idioma inglés, se espera que más adelante se pueda concretar en otros idiomas. (Reliche, 2013).

2.3 Las tres agencias internacionales más influyentes en estudio.

Las agencias de noticias día a día se enfrentan a una nueva realidad internacional y de mercado en el siglo XXI. Hay cambios significantes entre cada frontera a la que deben sujetarse de manera urgente. Hay cuestiones claves que deben resolver de un modo significativo; son su relación con los gobiernos, su dependencia editorial, comercial y financiera; y la apertura a nuevos productos y clientes distintos de los medios de comunicación tradicionales.

La primera agencia en el mundo, según Juan Artero fue Havas, creada en París en 1835. *“Su origen estuvo ligado a la expansión de las telecomunicaciones, con el desarrollo de las líneas telegráficas y la prensa entre los años 1830 y 1840 en Europa”*. (Artero, 2008).

Como no puede ser de otra forma las agencias se encuadraron en la estructura colonial, ya que se apoyó en el control político y militar de los territorios de ultramar y en la relación económica de esos con su metrópolis. *“Aún en las agencias con fuerte identidad nacional, como la alemana Wolf, la francesa France Presse o la inglesa Reuters, la cobertura informativa de estos actores se ha caracterizado por la neutralidad, la objetividad y el intento de mostrar todos los aspectos de cualquier cuestión”*. (Artero, 2008, pág. 54).

En los últimos años, la comunicación ha cambiado de rumbo al menos entre sus partes de distribución, y como promotores de esto, se encuentran algunas de las agencias más representativas internacionales y una nueva en Latinoamérica conocida como Agencia Los Andes, las mismas que han sido entabladas en esta investigación.

2.3.1 Agencia Francesa de Prensa (AFP)

➤ Historia

En 1957 el parlamento francés declaró la autonomía de la Agence Francece Presse (AFP) y por medio de un estatuto la convirtió en un organismo

autónomo dotado de personalidad civil, con funcionamiento garantizado según las reglas comerciales. (Artero, 2008, pág. 60).

Entre el artículo segundo del estatuto se especifica cuales son las obligaciones de AFP, entre las que se destaca que la *“Agencia no puede tener en cuenta influencias que comprometan la objetividad de la información; que en ninguna circunstancia deberá pasar bajo el control de un grupo con intereses propios”* (Artero, 2008, pág. 60).

Desde sus inicios la AFP parte con un principio que debe desarrollar su acción y perfeccionar su organización a fin de proporcionarles a los usuarios franceses y extranjeros una información exacta, imparcial y confiable; y además, que debe mantener el reto continuo de garantizar la existencia de una red que le confiera el carácter de un organismo de información con proyección mundial.

La AFP con su sucursal en Quito, en el año 2013 tiene como corresponsal principal al periodista Alexander Martínez, quien se encarga de la cobertura en la parte central, así como la cobertura en la nación ecuatoriana.

2.3.2 Agencia REUTERS

➤ Historia

Esta es una agencia inglesa:

Los propietarios de Reuters crearon en los 40, el Reuters Trust Principles, un acuerdo para asegurar la fiabilidad de las noticias producidas por la compañía. En él se aseguraron de que el objetivo fuera sobre todo precautelar la integridad, independencia y libertad de trabajo de Reuters”. (Artero, 2008, pág. 61).

Los principios expuestos se mantienen hasta la actualidad y son muy parecidos en su esencia con el estatuto de AFP. Consisten en que Reuters no debe en ningún momento pasar a las manos de ningún interés, grupo o facción; que la integridad, la

independencia y la libertad para los negocios han de ser preservadas. Además, Reuters debe ser fuente de un servicio de información imparcial y confiable para todos los medios suscriptores, así como para las empresas, gobiernos instituciones, individuos y otros con quienes puede tener contratos.

En lo que se refiere a los desafíos como empresa, se subraya que no se deben ahorrar esfuerzos para expandirse, desarrollarse y adaptar las noticias y otros servicios para mantener la posición de liderazgo en el negocio de la información y noticias internacionales.

En el mismo momento de la creación de los principios se estableció también un mecanismo de limitación de control de los accionistas. En la constitución de la empresa está dispuesto que ninguna persona u organización pueda poseer más del 15 % de las acciones, norma que no se ha respetado de hecho con la reciente adquisición de Reuters por parte de Thomson. (Artero, 2008, pág. 61)

2.3.3 Agencia Associated Press (AP)

Las agencias internacionales de comunicación surgen de agrupar distintos medios de comunicación, y estas prevalecen según como se posesionen en el mercado. Los avances tecnológicos han permitido que la información este más cercano a pueblos tan distantes, y cada trabajo de recopilación es realizado por agencias de noticias. A veces se concentran tanto que la comunicación se mercantiliza, dando como resultado Empresas de Comunicación, donde pequeños medios de comunicación se hacen dependientes de estas cadenas de comunicación, ellos como proveedores y clientes.

La competencia no cesa entre tres grandes agencias europeas y las dos grandes *de Estados Unidos (Associated Press) y China (Xinhua) ofrece tanto interés como la competencia global entre los grupos de medios de comunicación*” (Artero, 2008, pág. 77).

➤ Historia

Según el sitio web *www.infoamerica.org* de la agencia de noticias Associated Press, esta nació en Nueva York en 1848, impulsada por los representantes de seis diarios, encabezados por David Hale, del Journal of Commerce, James Gordon Bennett, editor New York Herald, y Horace Greeley, director y fundador del New York Tribune, Lawrence A. Gobright fue nombrado primer corresponsal en Washington.

En 1858 establecen la primera comunicación con Europa a través de un cable transoceánico. En 1875 inició la transmisión de noticias a sus abonados a través del telégrafo, mediante un circuito que unía Nueva York, Filadelfia, Baltimore y Washington. La historia de la AP está resaltada por el aprovechamiento de los cambios tecnológicos en el transporte y distribución de las noticias. *“Al cumplir siglo y medio de vida, la agencia transmitía más de 20 millones de palabras diarias, con 3500 periodistas en 110 países”* (Infoamerica, 2013).

AP, establecida en muchos países se concentra en generar información especializada en la parte económica y financiera, se sitúa inmediatamente en los escenarios que ellos consideran con mayores conflictos para desde ahí cada uno de los corresponsales emitir sus reportes.

Según el portal oficial de la agencia Associated Press *“AP ha sido el primero en decirle al mundo de muchos de los momentos más importantes de la historia, desde el homicidio de Abraham Lincoln y el bombardeo de Pearl Harbor a la caída del Sha de Irán y de la muerte del Papa Juan Pablo II”* (Junck & Chairman, 2013).

La agencia de noticias se interesa primero por un mercado, y luego desplaza o contrata a personal para que haga la respectiva cobertura, no es caso distinto de AP, donde varios corresponsales han dado la vida por el amor a su trabajo, y la gratitud a su profesión.

AP fue la primera organización del sector privado en los EE.UU para operar a escala nacional, noticias AP fueron entregadas por paloma mensajera, pony express, ferrocarril, barco de vapor, el telégrafo, el télex en los primeros

años. En 1935, AP comenzó a enviar fotografías por cable. Una red de radio se formó en 1973, y una división internacional de video se añadió en 1994. En 2005, una base de datos digital fue creada para mantener todo el contenido de AP, que ha permitido a la agencia ofrecer noticias al instante y en todos los formatos en línea cada vez más amplio. Hoy en día AP es la agencia líder de noticias en vídeo para el mundo. (Junck & Chairman, 2013).

La cobertura es amplia, así como su evolución paralelamente a los avances de la tecnología, donde no faltan plataformas que se acoplan a las exigencias contemporáneas, esta y otras agencias han logrado converger tan rápido para no perder clientes, y ser pioneros en difundir lo que está pasando este mismo instante al otro lado del planeta.

AP estableció un Archivo Corporativo, desde entonces ha estado documentando cuidadosamente la historia de AP y sigue siendo la fuente definitiva de noticias confiable en todo el mundo, mientras que la compañía ha pasado de distribución de noticias a través de pony express a la transmisión digital instantánea, los valores y la misión de noticias siguen siendo los mismos. (Junck & Chairman, 2013).

No se puede negar que los corresponsales de noticias profundicen lo necesario en sus trabajos, sin embargo, la historia compromete a directores, editores y más empoderados del organigrama empresarial de una agencia de noticias, porque son ellos quienes alteran el contenido de acuerdo con sus intereses; no precisan que sus colaboradores han estado comprometidos con el trabajo en situaciones de riesgo y siempre enfocados en salir con la noticia, sino muestran su poder a través de la cobertura de tantos acontecimientos inmediatos a nivel internacional.

2.4 Uso de los idiomas Español e inglés en los Medios de Comunicación.

El idioma inglés aún no es considerado tan importante en los medios públicos, ni privados en el Ecuador. Sin embargo, cada día los periodistas se esmeran por aprender el idioma extranjero. En otros aspectos, por ejemplo solo el Diario Público realiza capacitaciones en quichua, la capacitación consiste en idiomas nativos bastante limitado tanto en los medios como en los gremios de periodistas, a este

hecho se puede agregar la falta de formación en esos idiomas que muestran las facultades y escuelas de comunicación, según la encuesta realizada por la UNESCO. Esta institución agrega la posibilidad de que *“existe a sus vez falta de interés de los estudiantes en aprender idiomas locales, en su lugar optan por idiomas extranjeros, como el inglés”* (Matoko, González, & Apolo, 2011, pág. 152), sin embargo, tampoco es notorio.

El Ecuador tiene como idiomas oficiales *“Español”* y se reconocen a 14 idiomas ancestrales de los cuales *el Kichwa* y *el Shuar* son considerados como idiomas oficiales de la relación intercultural. Sin embargo, el empleo de los idiomas ajenos al español en los medios de comunicación de cobertura nacional está escasamente reflejado.

Según la encuesta realizada por la UNESCO (Matoko, González, & Apolo, 2011), *solo un 22 % de los medios audiovisuales privados que fueron consultados afirma insertar alguna edición o incluir en su parrilla de programación productos en idiomas locales, sin embargo, estas transmisiones no son en su mayoría diarias.* Los medios consultados tampoco traducen su programación a los idiomas antes citados, tampoco los canales de televisión incautados por el Estado registran programas en idiomas locales u otros ajenos al español.

En el caso de la prensa escrita, solo se constata la publicación de un periódico en quichua, el *Wiñay*, *Kausay* de circulación mensual y que está en vigencia desde 2007. Los diarios de mayor tirada en el país no incorporan secciones en los idiomas ancestrales reconocidos, y tampoco lo hacen los dos diarios públicos, *El telégrafo* y *El Popular*, a diferencia de los diarios públicos, la radio y la televisión pública han incluido en su parrilla de programación productos en Quichua que se transmiten diariamente, esto comprende noticieros, programas de entrevistas conducidos por indígenas y la enseñanza del idioma kichwa en el caso específico de la radio. (Matoko, González, & Apolo, 2011, pág. 152).

2.4.1 El idioma en la comunicación internacional como sub-área de las Relaciones Internacionales

En los años 50 se produjo un importante avance en los estudios sobre comunicación y relaciones internacionales. Concretamente, en “*1955 el Massachusetts Institute Of Technology - MIT desarrolla un programa de Estudios de Comunicación Internacional*” (Ruano J. L., 2010, pág. 188). Entre los años 60 - 70 la Comunicación Internacional quedará ya institucionalizada en EE.UU. como un subcampo de las relaciones Internacionales.

El primer programa de grado de comunicación internacional en EE.UU. y uno de los primeros del mundo se inició en 1968 en The American University en Washington. La interrelación entre los dos campos, se evidencia también por el hecho de que, aunque no exclusivamente muchos estudiosos de la Comunicación internacional han sido formados en esta área. (Esperanto, 2004).

En nuestro país la relación comunicación y desarrollo es sinónimo, porque las personas estando comunicadas y debidamente instruidas pueden aportar con más a la sociedad. Sin embargo, y cada vez es más profunda con otros países, se hizo evidente en la visita del presidente Rafael Correa a algunos países europeos y asiáticos que están relacionados con el socialismo del siglo XXI, y que confían en las relaciones internacionales.

Ruano menciona que los estudiosos de la comunicación internacional provienen fundamentalmente de “*las Ciencias de la información y han supuesto una notable cantera de internacionalistas, al estar estas facultades entre las primeras que incluyeron la asignatura, Relaciones Internacionales*” (Ruano J. L., 2010), el idioma está íntimamente ligado con esta área.

La comunicación internacional además, es necesaria para que un Periodista tenga profundos conocimientos sobre alguna disciplina fuera del periodismo. La disponibilidad de cada vez, más y mejor conocimiento y análisis procedente de especialistas ha dejado al desnudo un obvio déficit de

capacidades periodísticas profesionales. En áreas como economía, ciencia, o política y negocios internacionales, la complejidad de la información y la velocidad a la que el público quiere que se explique y se ponga en contexto deja poco espacio al generalista promedio. (Anderson, Bell, & Shirky, 2013, pág. 22).

El periodismo postindustrial nos exige día a día, actualizar datos de manera urgente para no dejarnos cubrir por las falsas alarmas de los mismos poderes internacionales, cuando ellos “Innovan” algo, nosotros ni habíamos “Imaginado”, y si están en el siguiente paso, nosotros recién queremos embarcarnos en lo que ellos ya están desarrollados. La realidad del país ecuatoriano sería distinta, si tan solo los medios de comunicación permitieran que la auténtica comunicación sea la protagonista y no tan sólo la intención mercantilista.

Ramiro Acosta, estudia profundamente la influencia de la comunicación, la que puede emitir un MDC de masas, y la que “*ayuda a explicar muchos cambios recientes en el poder*” (Acosta, 2002). Además, ayuda a explicar porqué la gente se direcciona hacia ciertas áreas de forma abrumadora, tal vez porque confían de manera aleatoria, o porque evidencian cambios en la administración, por tal motivo la comunicación es la subárea de las relaciones de cualquier tipo, por añadidura y ser indispensable, la comunicación es el enlace para la difusión del idioma.

Así también, la comunicación de masas generada por un medio de comunicación es importante para inclinar el criterio de las personas a entender cierta ideología que el medio plantea, por eso es necesario referir algunos criterios sobre esta temática.

➤ **Comunicación de masas y desarrollo.**

La comunicación de masas, siempre ha concebido un desarrollo. “*La conjunción del liberalismo político – fundado sobre la libertad de empresa – constituyó, especialmente en los Estados Unidos, un terreno fértil para el desarrollo de la*

prensa, protegido así doblemente por el poder político” (Breton & Proulx, 2002, pág. 57)

Se puede decir que antes, la comunicación de masas no tenía fuerza necesaria y suficiente para conducir a un cambio de actitudes en los receptores; la comunicación de masas no actuaba sino en el seno de una compleja red de posibles canales de influencia, haciendo temblar a grandes líderes buenos o malos en sus tiempos.

La publicación, “La explosión de la comunicación” de (Breton & Proulx, 2002), añade que la comunicación de masas permite a la ciudadanía estar en un proceso pendiente en el que podemos “participar y contribuir a su desarrollo, en la medida en que generemos los espacios de debate, concertación y participación de mujeres y hombres en torno a los problemas que afectan a nuestra sociedad”.

➤ **Las teorías de la modernización**

En esta vinculación transversal entre teorías de la comunicación y teorías de las relaciones internacionales, hay que señalar también la relación entre la comunicación de masas y el desarrollo, o más concretamente el papel que desempeña la comunicación de masas y las contribuciones que los estudios de comunicación pueden hacer al desarrollo de los pueblos, aspecto ligado directamente con la sociología de la comunicación, pero con incidencia directa en las Teorías de la modernización.

Corriente teórica heredera del Darwinismo Social del siglo XIX que, con aportes de diferentes campos de las Ciencias Sociales, se consolidará en los años 50, como la primera gran concepción teórica sobre el subdesarrollo. Desde esta teoría se entiende el subdesarrollo que padecen distintas sociedades como un atraso en el proceso de modernización consustancial a todas las sociedades. Se estima que, tras superar diversas y sucesivas etapas, cualquier sociedad puede acceder al desarrollo. (Ruano J. L., 2010)

Se entiende el desarrollo y la modernización como un proceso paulatino de superación de distintas fases, desde la forma tradicional de sociedad hasta las modernas sociedades desarrolladas, Todo esto se puede lograr con la ayuda efectiva

de los medios de comunicación, donde el idioma no sea el limitante para difundir la información necesaria hasta los lugares más recónditos del país.

Para los teóricos la modernización, *“la persistencia de ciertos valores socioculturales tradicionales dificultaba la evolución hacia la modernización y el desarrollo; además se estimaba la existencia de ciertos prerequisites, económicos, sociales y culturales, óptimos para el desarrollo político”* (Ruano J. L., 2010, pág. 189), más aún, cuando la sociedad está influenciada por una homogeneización externa, en otras palabras, por países capitalistas como Estados Unidos, Italia, Brasil y que se hace urgente la persistencia por aprender los idiomas.

Todo este proceso se ha acelerado gracias a la difusión de información a través de los medios de comunicación de masas. Para José Luis de Castro Ruano, *“la comunicación se erigía como el gran difusor de ideas e información que propugnase el desarrollo nacional; el instrumento de penetración necesario para materializar los cambios radicales en unas estructuras sociales que obstaculizan el desarrollo”* (Ruano J. L., 2010, pág. 189).

Los medios tienen el papel de crear el panorama necesario para el desarrollo, y de esa forma se convierten en el agente de modernización por excelencia. Sin embargo, no es fácil, porque debe ir acompañado de distintos aspectos como la *“movilidad psíquica, esto es, capacidad de adaptabilidad, capacidad para identificar aspectos nuevos en un medio tradicional, y capacidad para incorporar nuevas demandas de sí mismo que se plantean fuera de lo habitual”*. (Ruano J. L., 2010, pág. 189).

Los *mass media* son los instrumentos más aptos para proporcionar una movilidad o transformación psíquica de sus públicos, y de esa forma mutuamente el desarrollo sería el protagonista. El gobierno hace bien su trabajo, los medios difunden lo propio, la sociedad avanza, sin embargo, aún queda mucho por discutir para encontrar a una nación en pleno desarrollo.

¿Se puede pensar que los medios modernos de difusión son tanto un efecto como una causa del cambio social y cultural?, si, porque *“un cambio de comportamiento puede*

sobrevenir inmediatamente – a partir, por ejemplo, de la acción de los medios de difusión – y contribuir enseguida a una modificación progresiva de actitudes políticas u otras” (Breton & Proulx, 2002, pág. 141); entonces es responsabilidad de los medios de comunicación adquirir aquella verdadera responsabilidad con la sociedad, y no tan solo de forma individual.

2.4.2 El idioma Español en el mercado norteamericano

El idioma Español crece, cada día vemos a extranjeros empeñosos por aprender este idioma, sobre todo cuando llegan a vivir en ciudades ecuatorianas como Cuenca, Loja u otras; *“por un lado, el inusitado interés, recientemente despertado, por el aprendizaje de nuestra lengua en el mundo y las razones de ello; y, por otro, el tema fundamental del desarrollo de valores dentro del proceso educativo”* (Fernández, 1997, pág. 333).

Miguel Fernández (1997), investigador español, afirma en su investigación, que un 95 % de los estudiantes por el cuestionados, y ya son más de 6.000, acerca de los motivos de su interés por el estudio del español, y paralelamente a lo importante de su extensión demográfica y geográfica, han respondido, muy subjetivamente, que porque el español les gusta como lengua, su sonido les resulta atractivo. En el nivel sociocultural, e intentando superar los consabidos tópicos taurinos, flamencos y festivos, el mismo 95 % asocia la cultura y la forma de vida españolas a un “saber vivir” o, en líneas generales a un estilo de vida más relajado de aquel al que están acostumbrados en sus respectivas sociedades y el que, de alguna manera, desearían compartir.

No me extenderé en esta ocasión sobre lo acertado o no de estas valoraciones. Sin embargo, debemos reconocerlas como motivaciones principales a la hora de decidir inclinarse por el estudio del idioma Español, que suele pasar además, no lo neguemos, verse acompañado de un ánimo vacacional. Me estoy refiriendo principalmente a estudiantes que, asistiendo a cursos provienen de sociedades

desarrolladas y con hábitos de trabajo muy intensos, como son la alemana, la japonesa y principalmente la norteamericana en el Ecuador.

En efecto, el español, la lengua vernácula de Castilla, en sus orígenes resultó, en muchos casos, el vínculo real de comunicación entre árabes, judíos y cristianos, especialmente bajo los auspicios del Rex Magister Alfonso X. El español adoptó infinidad de palabras de origen árabe y, también, muchas otras de origen germano o francés, como el propio término «español». En su momento de mayor vitalidad era una lengua flexible y abierta a múltiples influencias, como ocurre con el inglés en la actualidad. (Fernández, 1997, pág. 337).

El idioma español, si quiere estar a la altura de su papel como segunda lengua de comunicación internacional en un futuro cada vez más próximo, debe reflexionar con profundidad acerca de sus orígenes, flexibilizar su ortografía, su fonética, su gramática y su adquisición de vocablos de otras lenguas. Debe también reflexionar acerca de todas sus variedades, especialmente las hispanoamericanas. Y rescatar el léxico.

Miguel Ángel Fernández, añade que una actividad que los estudiantes de español agradecen, no consiste simplemente enumerarles las listas de palabras que de las diferentes raíces adoptó el español, sino particularmente, *“aquellas que tienen equivalente en su lengua, y son de la misma raíz y, por lo tanto, muy parecidas: latina, griega, germana, francesa, árabe, amerindia”*. (Fernández, 1997).

El idioma español ha sido un atractivo para el mercado norteamericano, porque han sabido crear mercados con sucursales, y a la brevedad posibles canales, como el caso de México reflejo del modelo norteamericano, con la creación de Viva el 4, XHTV. El canal de las estrellas, Telesistema Mexicano en 1955, como menciona Guillermo Michel *“el tiempo es el fundamento ruinoso de nuestra subsistencia; ni se renueva ni se multiplica”* (Michel, 1995) aunque les resulta un buen amigo para apoderarse de las masas e implantar la cultura dominante.

A finales de los años 50 en efecto una nueva telaraña electrónica empezó a expandirse para construir una inmensa red: La Spanish International Network –

UNIVISIÓN, actualmente – propiedad de renombrados industriales y financieros mexicanos y estadounidenses. Para Guillermo Michel, en esa época, “*una nueva cadena trata de captar la atención del público de origen Hispánico*” (Michel, 1995), lo que implica hablar de millones de espectadores en Estados Unidos, México, y restantes países de Latinoamérica.

Hoy la mayoría de medios de comunicación se han acoplado a las fórmulas de los programas internacionales, donde solo el idioma español y de artistas ecuatorianos diferencia los comerciales nacionales de los norteamericanos, porque de igual forma ofrecen productos que imitan comodidad, confort y satisfacción para solamente invitar al consumismo, más no para cubrir necesidades.

El aprendizaje del idioma español debe ser marcado como objetivo de desarrollo para la competencia comunicativa, más no para manipular. “*La esencia de este enfoque se encuentra pues, en el enriquecimiento de los objetivos de aprendizaje: no se trata únicamente de que las personas adquieran un determinado sistema lingüístico, sino de que sean capaces de utilizarlo para comunicarse de forma adecuada y efectiva*” (Luzón & Soria, 1999, pág. 65), en este marco el idioma Español crece, gana espacio en el mercado norteamericano, incluso la industria del cine ha ido cediendo a Latinoamérica.

2.4.2.1 Las lenguas en el contexto español

Aunque la lengua más favorecida por el proceso de globalización sea, como hemos visto, el inglés, convertido en la lengua de comunicación por excelencia, el español también resulta en alguna medida beneficiado por el proceso, pues en muchos países ve aumentar el número de los que lo aprenden como segunda lengua. En cuanto a las lenguas específicas de determinadas comunidades autónomas (catalán/valenciano, gallego y euskera) la situación puede ir mejorando, y esto a la vez permite que se pueda conocer más la cultura de los países de habla hispana.

Miguel Siguan (Siguan, 2010), hace una interesante reflexión que el idioma Español

frente a las numerosas lenguas, cuyo futuro pareciera amenazado por el proceso de la globalización, sin embargo, se infiere que la supervivencia del español y el inglés está claramente asegurada. En cada caso, el número de hablantes es relativamente grande, y que cada generación transmite a la siguiente, y esto permite disponer de estructuras políticas que les facilita asegurar su enseñanza y su uso público.

Lo que en nuestros días constituye un índice importante de la vitalidad de una lengua, muchos idiomas disponen de programas y de aplicaciones informáticas de muy diversos tipos y todas ellas tienen una presencia apreciable en Internet.

Miquel Siguan, investigador de la UNESCO cree que el proceso de globalización las somete a las lenguas a una doble presión, por un lado, la necesidad de conocer no solo el español, sino también el inglés como lengua de comunicación internacional y, por otra parte, la llegada a los distintos territorios de una inmigración abundante y que habla otras lenguas. (Siguan, 2010).

Todo reto será importante para ganar espacio en un mercado tan complejo como es el norteamericano. Lo que si ha resultado urgente en los medios de comunicación internacional ha sido la figura de un traductor, por lo tanto, según las propuestas de distintos autores se determinará si es necesaria o no.

2.4.2.2 El redactor – traductor: una figura necesaria

La capacidad de traducción da un valor agregado a un profesional de la comunicación, se convierte en algo indispensable para que pueda trabajar en grandes multinacionales de comunicación con sede en EE.UU. Por ejemplo, “*algunos reporteros de la cadena CNN en Español se caracterizan por hacer reportajes en inglés y en español desde la correspondencia desde la que trabajan*” (Gallardo, 2005, pág. 80).

Cuando el periodista conoce dos puestos le da prestigio en el seno de la empresa, algo que lo hace prácticamente imprescindible por el ahorro de costes que aporta, aunque según Jorge Gallardo, esta situación da distintas ventajas e inconvenientes

que aquí entablaremos.

a.- Inconvenientes para el periodista (Gallardo, 2005, págs. 81-82)

- Se eliminan puestos de trabajo (un periodista de español también puede hacer el trabajo de un departamento en inglés).
- La contratación de traductores profesionales es casi simbólica.
- Se prima el conocimiento de lenguas por encima de la capacidad periodística del empleado.
- La convivencia en los dos idiomas está tan ligada entre sí que aplican extranjerismos al lenguaje periodístico. Además, el inglés, por ser la primera lengua mundial y la oficial de EE.UU, es la que más contamina al resto.
- El periodista aparta a un lado la deontología del traductor y al no conocer la realidad desde cerca se convierte en un mediador.
- El periodista, lejos de limitarse a traducir, comprende globalmente el texto para luego contar su versión traducida al idioma deseado.
- Aunque los periodistas disponen de noticias de agencias escritas en español, la mayoría de los despachos de agencias llegan en inglés. De este idioma el periodista debe captar lo que interpreta como destacable y plasmarlo en un reportaje.

b.- Ventajas para el periodista (Gallardo, 2005, págs. 81-82):

- El periodista adquiere la función de poner en contexto de situación al espectador.
- El periodista – traductor aporta a los contenidos más riqueza cultural en cuanto no solo goza de habilidad de ser bilingüe sino que también posee una visión bicultural (Hatim y Mason, 1989: 223).
- Se eliminan intermediarios o traductores. La subjetividad es aportada por una misma persona. El comunicador adquiere más poder con la doble subjetividad.

Todos estos puntos aclaratorios podrían suscitarse tanto en el idioma español como el

inglés. Sin embargo, cada periodista conoce la importancia de su lengua nativa y debe hacerla respetar sin aplicación de tantos extranjerismos, aunque por concepción emotiva, no se descarta que el periodista sea poco objetivo al momento de interpretar una noticia para otro idioma.

2.4.2.3 Perspectivas con el uso de las lenguas

El uso de las lenguas siempre favorece a mejorar la imagen, fortalecer el ingreso y egreso de un país, pero basado en el manejo interno en las empresas. Según el informe de la Unión Europea del año 2008 (Étlenne & Albrink, 2008, pág. 6), respecto al uso de las lenguas, las empresas deberían:

- Hacer un inventario de los conocimientos lingüísticos existentes en las empresas y compararlos con las necesidades y oportunidades a todos los niveles de la organización y para todas las funciones de la empresa.
- Revisar la política de contratación y las estrategias de desarrollo de la gestión de recursos humanos, finar unos objetivos de competencia lingüística individuales para los empleados que se ajusten a sus tareas y responsabilidades específicas.
- Aplicar un amplio abanico de estrategias de gestión lingüística, como la inversión en formación lingüística, la contratación (provisional o permanente) de hablantes nativos de diferentes lenguas, la utilización de tecnologías del lenguaje y el trabajo con traductores, intérpretes, comunicadores y mediadores culturales.
- Intentar incrementar la movilidad internacional del personal.

Los aspectos enumerados, sin duda mejorarán la presencia de un País como Ecuador, en el contexto internacional, donde no sea solo urgente el idioma inglés, sino el español como vínculo de cultura y promoción social. En lo nacional, para el mejoramiento del aprendizaje de idiomas la Unión Europea (Étlenne & Albrink, 2008, pág. 6), recomienda:

- Fomentar el aprendizaje de lenguas a todos los niveles y ampliar la gama de lenguas enseñadas. Introducir módulos de aprendizaje de lenguas más orientados a la práctica a partir de la enseñanza secundaria y durante toda la educación superior, incluida la formación profesional.
- Facilitar el reconocimiento adecuado de los conocimientos lingüísticos en los certificados de estudios y hacer hincapié en su valor añadido en relación con futuras oportunidades laborales.
- Recomendar a las organizaciones nacionales de promoción del comercio que incluyan estrategias lingüísticas en sus programas de apoyo, en particular los dirigidos a las PYMES⁸.
- Incluir la formación lingüística en los programas nacionales de aprendizaje permanente e integración social.

El uso del idioma español en los medios locales refleja la unión de la comunidad inmediata, el propio emblema y las expresiones idiomáticas específicas, así como también la influencia del inglés. En los medios nacionales se manifiesta la audiencia nacional, con una influencia atenuada del inglés donde ciertas palabras están empoderadas de los MDC.

Sin embargo, en los medios *internacionales* se vislumbra una necesidad de comprensión mundial, con un lenguaje claro, simple, de uso general, evitando extranjerismos.

➤ **Los medios y el mantenimiento del español como lengua de uso general en Estados Unidos**

Los medios de comunicación en general tienen un imperativo comercial y es la identificación de la comunidad hispana como un *mercado clave*. Su poder adquisitivo se duplicó en la década de los 90 y aprovechar este fenómeno es el objetivo perseguido. Ahora bien, hay que considerar las estrategias de penetración en ese mercado, en el cual la evocación de las raíces y la

⁸ PYMES.- Pequeñas y medianas empresas.

explotación de los lazos afectivos son prioritarias. (*Hispanic Opinion Tracker 2001*). (Crommett, 2004).

En la investigación presentada por el Instituto Cervantes, “*El 87 % de los hispanos aprendieron el español como primer idioma (según marketresearch.com) y el 25 % de los que son segunda generación dicen que les resulta igual el inglés que el español, o que prefieren el español (según Hispanic Opinion Tracker 2001)*” (Crommett, 2004); tal vez esa sea la razón por la que los medios ubican el poder total y los resultados positivos de los anuncios que lo hagan en esos idiomas.

El español surge por la vasta presencia de hablantes del Español en mercado norteamericano, por tal razón cada vez crecerá la intención de empresas para invertir y apoyar proyectos en español, tales son los casos, como menciona la investigación de Crommett, “*General Electric (NBC) compra Telemundo; AOL Time Warner hace lo mismo con AOL Latin America, CNN en Español, CNN+, canales locales de cable en español, People en Español*” (Crommett, 2004). De la misma forma los medios interactivos como el correo electrónico y los sitios web están empoderados por hispanos, donde ubican desde pequeños a grandes informes en Español.

Según “*Hispanic Opinion Tracker 2002*, la fuerza expansiva de los medios continúa su crecimiento: cuanto más medios, más afirmación del idioma, y por lo tanto más demanda de medios en español” (Crommett, 2004).

2.4.3 El idioma Inglés y su influencia en el mercado norteamericano, las investigaciones y el porqué de su popularidad.

Los idiomas tienen trascendencia, “*en la Edad Media los europeos, y para ser más exactos los europeos cultos que vivían en el ámbito de influencia de la Iglesia de Roma, de Irlanda hasta Polonia y del Mediterráneo al Ártico, tenían una lengua común que era el latín*” (Siguan, 2010). Más tarde, en la época de la ilustración el francés se convirtió en la primera lengua de comunicación internacional por la Revolución Francesa en 1789.

En el siglo XIX al idioma Francés se sumó el alemán y el inglés. A mediados del siglo XX, y coincidiendo con el final de la gran guerra, el inglés se convirtió ponderadamente en la primera lengua de comunicación internacional porque sus hablantes nativos adquirieron poder. Desde ese entonces los hablantes del idioma siguen aumentando de manera increíble por ser parte de sus estudios u otras áreas.

Según la investigación de Miquel Siguan, lo acontecido no ha ocurrido por casualidad, Estados Unidos y el conjunto de países de lengua inglesa constituyen la mayor concentración de poder económico en el mundo. En esos países, y muy especialmente en Estados Unidos, se producen la mayoría de innovaciones científicas y técnicas que hacen posible la globalización. Todo ello tiene consecuencias lingüísticas, ya que todas esas novedades científicas y técnicas, sus aplicaciones y sus efectos tienen que ser nombrados y ello implica la aparición continua de nuevas palabras y de nuevas alianzas de palabras. Ello a su vez está facilitado por el hecho de que el inglés es una lengua muy flexible, que admite con facilidad las innovaciones a lo que puede añadirse que no tiene una Academia. (Siguan, 2010).

Aunque puede ser negativo que el inglés no tenga una academia, sin embargo, hay más libertad para que el idioma de apertura a nuevas palabras, así también puedo esto convertir al idioma inglés en algo muy inestable.

El inglés se ha convertido en la primera lengua de comunicación internacional, y esto no escatima de dejar consecuencias, haciendo que este idioma tenga límites de uso. De las palabras que se agregan al idioma inglés, gran parte se produce entre personas para las que el inglés no es su primera lengua y por tanto que en muchos casos utilizan un inglés o deficiente, y sobre todo con una pésima pronunciación.

Es cierto que el uso del inglés por parte de quienes empezaron a hablar en otra lengua puede tener a veces consecuencias positivas y así es sabido que *“hay una generación de escritores nacidos en la India o en el Caribe para los que el inglés no es su lengua nativa y que están contribuyendo poderosamente a la renovación de la literatura inglesa”* (Siguan, 2010). Pero en conjunto los hablantes del inglés como segunda lengua utilizan un inglés más pobre y menos correcto que los que lo hablan

desde la primera infancia.

En el ámbito ecuatoriano, la mayoría de emigrantes que han estado en un país extranjero de habla inglesa, no tiene un idioma fluido y todo esto al parecer “*influye en el lento proceso de asimilación el hecho de que los latinos están cerca de sus países lo que permite poder mantener vínculos cotidianos con su cultura y realidad*” (Ponce, 2005, pág. 150).

➤ **El inglés en las investigaciones**

El inglés se ha convertido en el idioma oficial de la ciencia, “*lo hablan el 80 % de los investigadores; se lo usa para almacenar el 90 % de la información científica y, dominarlo*” (Erazo, 2007, págs. 68-69). Además, no es novedad que se convierta en un requisito cuando deseamos participar en un congreso o seminarios internacionales.

Para Bertha Gutiérrez, en un debate efectuado en Alemania, donde surge la premisa que: “*El inglés es la lengua universal para transmitir conocimientos y revelaciones científicas*” (Erazo, 2007, págs. 68-69), cuando la NASA tiene novedades que divulgar lo hace a través de cadenas de noticias internacionales como CNN, CBS u otro de gran magnitud en idioma inglés.

Para que ahora un descubrimiento sea reconocido por los gremios de la ciencia internacional, debe ser escrito en inglés, incluyendo tesis, donde los textos introductorios (abstract) deben estar en inglés. Esta prioridad también se refleja en conceptos acuñados por científicos de habla inglesa como acrónimos, y otras expresiones que provienen de su idioma.

➤ **Popularidad del inglés en el siglo XXI**

El auge del inglés en este siglo es cada vez más expandible, esto se debe a las tendencias globales en tecnología, demografía y economía. Dado que el inglés de

hoy, millones de personas están aprendiendo por el comercio, tecnología o poder. *“El Consejo Británico declara que a pesar de que el inglés no es un idioma oficial en muchos países, tiene su status en 75”* (Quezada, 2008).

El estudio del inglés, el idioma universal, se ha convertido en casi obligatorio a nivel universitario, y laboral en todas partes del mundo, además es el arma para comunicarse con otras personas de otros países.

Carolina Quezada en su investigación sobre la popularidad del idioma inglés agrega que, *“El Consejo Británico enfatiza que un tercio de los libros del mundo son publicados en inglés y que el 75 % de la bibliografía científica de igual forma”* (Quezada, 2008). Por lo tanto, todo estudiante, docente u otro profesional que quiera estar al día necesita saber inglés para estar informado de los rápidos avances.

Cuando el usuario ingrese a un sitio web, se dará cuenta de que a pesar de que busque información en español, siempre habrá enlaces que nos direccionen con hipervínculos, así entonces, *“del total estimado de 40 millones de usuarios en internet, un 80 % se comunica en inglés”* (Quezada, 2008).

El inglés, es también por tratado internacional, *“la lengua oficial de las comunicaciones marítimas y aéreas, del mismo modo, de la Unión Europea y de las Naciones Unidas y de la mayoría de las organizaciones atléticas, incluyendo el Comité Olímpico”* (Quezada, 2008).

Aprender inglés hoy en día, ya no es un lujo, mucho menos si viaja a Norteamérica, porque tan solo de esa manera cualquiera puede comprobar que las cosas se le harán menos difíciles. En distintas universidades, el inglés es un requisito, además permite acceder a más y mejores oportunidades laborales, es suficiente revisar ofertas de empleos en distintas plataformas.

Medio de Comunicación Internacional CNN

3.1.- Preámbulo

La CNN es un medio de comunicación internacional, caracterizado por su poder de informar lo que acontece en la mayor parte del mundo, así también por la agilidad de sus corresponsales que emiten momento a momento lo que acontece en su lugar de origen. El fin de entablar una relación cercana con esta agencia de noticias, es para identificar sus cualidades, desde donde viene y hacia donde se dirige, porque nada de lo que hacen es mera casualidad, sino absoluta organización para marcar territorio en cada sucursal. El estudio en dos perspectivas CNN en español – inglés, nos permitirá tener una visión más amplia sobre, qué mismo hace la CNN para relacionarse con el mundo, y cómo trata la información internacional.

En opinión de Isidre Rosich, menciona que los canales internacionales buscan proyectar la imagen del país en otros lugares; los tres aspectos que según él define la imagen que se proyecta son, *“información del país, cultura del país y entretenimiento”* (Peñafiel, Canales internacionales de TV autonómicos exportadores de identidad, 2008a, pág. 76). Entonces, no les es tan complicado lograr los objetivos como los que se enumeran si tienen disposición en cada país.

Medios de comunicación como la CNN han crecido enormemente a raíz de algún acontecimiento, *“además que la marca CNN aporta glamour al medio, este tipo de medios se consumen con avidez, Steiner – 1997 asegura que los medios de habla inglesa se apropian de los mercados bien con el inglés o en forma de traducción como sucede en ocasiones con CNN en Español”* (Gallardo, 2005, pág. 82)

La expansión y la introducción en nuevos mercados han sido necesarios para CNN, hacen noticias las 24 horas a muchos países; Ecuador no se ha salvado de su expansión con los corresponsales más nombrados Rodolfo Muñoz, y Carlos Vélez.

“La política expansionista de CNN es que sus contenidos sean difundidos en otros lugares con una traducción literaria, y ha esto se lo conoce como “la difusión internacional del capital literario central”. (Gallardo, 2005).

Dreckmann tuvo su última experiencia drástica con las hambrunas de Etiopía en 2000, cuando las imágenes impactantes de Etiopía aparecieron repentinamente durante la noche en las pantallas de televisión. Una vez más, el Programa Mundial de Alimentos había movilizó a la publicidad y volado en equipos de televisión cuyas fotos fueron obligados a tener el efecto deseado. BBC, Reuters, CNN, y todos los grandes nombres en el campo estaban reportando. 2000 etiopias se convirtieron en un artículo de fácil venta: La redacción en el frente interno quería informes de sus corresponsales en África lo que ya habían visto en la televisión. Los titulares de la prensa amarilla apenas podían seguir el ritmo de los acontecimientos. Como recuerda Dreckmann, sin embargo, esto fue todo acaba pasando en el pequeño municipio de Gode en Ogaden. (Hunter, 2012, pág. 115)

Entre los acontecimientos más pertinentes manejados por las cadenas de noticias internacionales han sido similares en relación con los países de Oriente, respecto a la cita anterior.

Las imágenes de televisión se centraron en el tema hasta el punto de que todo el mundo estaba obligado a tener la impresión de que la totalidad de Etiopía fue una vez más afectadas por la hambruna. Prácticamente cada equipo de la televisión estuvo en el mismo rodaje de la misma película de la hambruna y entrevistando a las mismas personas. Aquella situación aislada se aplicó a todo el país. Y las cifras estaban circulando que hablaba de más de diez millones de víctimas de la hambruna. (Hunter, 2012, pág. 115).

La evolución de la televisión por satélite ha convertido en el fenómeno de la comunicación transnacional en una realidad tan compleja, con grandes emporios; las tecnologías han permitido a las televisiones estar presentes en cualquier lugar del mundo y cuando no ha sido real, simplemente se lo han inventado. *“Las claves que refuerzan al canal internacional dentro del mercado global de la televisión, son manejo del Español, tienen acceso al gran mercado de habla hispana y compiten con otros canales que emiten en esta lengua”* (Peñañiel, Casado, Gómez, & Fernández,

2008b, pág. 5).

Las noticias internacionales parecen perder claridad por el posible debilitamiento de las relaciones en el mundo que establecieron con la mayoría de los países y por el dominio de unas fuentes sobre otras. Un reflejo de esto, es el caso de la empresa comunicacional americana CNN, que *“al operar en conjunto con otras grandes y pequeñas cadenas de distribución de noticias, comparten un rasgo común, algo que las hace homogéneas y extienden su eficacia en comparación con cualquier otra fuente informativa independiente del sistema dominante”* (Mayorga, 2004, pág. 191).

Con este exordio se da paso a resumir la historia de la CNN tanto en español como en inglés, para posteriormente buscar sus influencias en los dos idiomas gracias al avance de la tecnología. Además, la investigación apela resaltar datos bibliográficos en orden sistemático para que cada persona que lea esta investigación pueda tomarlo como referencia para su respectivo interés.

Las noticias internacionales comprenden cuantas se funden en acontecimientos ocurridos en el propio país, en otro o en varios y que posean un interés informativo supranacional. Si su alcance es mundial cabe calificarlas de noticias internacionales. (Mayorga, 2004, pág. 191).

3.2 CNN en Español

➤ Historia de la CNN en Español

En 1988 CNN comienza a producir noticieros en español para Telemundo. Posteriormente en 1993 se establece CNN Radio Noticias, que es ahora CNN en Español Radio. En este mismo año termina el acuerdo con Telemundo y CNN crea el *Noticiero CNN Internacional para América Latina*. Ya en 1997 se lanza la cadena 24 horas al día, CNN en Español y se cierra NBC Canal de Noticias. También en este mismo año se crea el sitio web cnnenespanol.com.

Según la investigación del Centro Virtual Cervantes, titulado, “El Español y los medios de comunicación en Estados Unidos”, la CNN+ se abrió en 1999, esta vez en España, y en el 2000 CBS Telenoticias se convierte en Telemundo Internacional. Durante el mismo año CNN en Español inicia Noticias México e InfoCinta, como consecuencia de este crecimiento cierra ECO en 2001 y declararon que CNN en Español les “comió el mercado” (Crommett, 2004). Este ambiente es claro para notar la influencia del Canal CNN desde su creación, inició ampliando su mercado para poco a poco consagrarse en la población.

La misma investigación de Crommett (2004), se refiere que ya en el 2002 CNN en Español superó los 2 millones de suscriptores en Estados Unidos, mientras que América Latina llegaba a 12 millones de hogares, lo que significa que se reafirma como líder entre las cadenas de noticias regionales. Este medio cubre las noticias internacionales y regionales, “*en el momento en que ocurren*” (Kaplan, 2007, pág. 73), y sus temáticas corresponden a economía, finanzas personales, tecnología, deportes, espectáculos, salud y viajes. Quizá lo particular del medio es que cada espacio se identifica con un alto nivel de investigación, y esa característica le brinda un gran espacio en sus seguidores.

Para resaltar los rasgos propios de CNN en Español, uno de los principales editores de CNN, compara a CNN en Español con “*un restaurante latino que apela al paladar de las audiencias de habla española*”, interesada en los eventos que ocurren en América Central y Sudamérica. (Kaplan, 2007, pág. 73).

"El formato del noticiero del canal CNN en Español es una fiel copia de la cadena CNN internacional, esta se centra en una especie de “*rueda noticiosa*” (Kaplan, 2007, pág. 73), donde las principales noticias se repiten de manera cíclica durante el día, y periódicamente se agregan nuevas historias. En la investigación de Nora Kaplan, cita a Flournoy y Stewart, quienes señalan que lo que hace tan eficiente a la CNN “*es que puede adaptar la misma noticia a sus diferentes cadenas, y transmitirla innumerables veces*” (Kaplan, 2007, pág. 73).

Todo medio de comunicación ubica a los *anchors* más reconocidos y que gozan de buena imagen y reputación, para que ellos sean los encargados de aparecer en

pantalla y acertar en el contexto de una noticia, por lo tanto, la estrella del noticiero no sería el modelo del neosnoticiero, en el cual las fronteras entre las funciones de informar y entretener se diluyen.

Entonces, la imagen de los presentadores y corresponsales tiene el protagonismo, y se convierten en actores, con una función de poder llegar al público, más no como saber el acontecimiento; como cita Kaplan, “*poder crear un lazo de confianza y hasta de complicidad intimista con el destinatario*” (Kaplan, 2007).

CNN en Español, en su portal web muestran a comunicadores y periodistas de vasta experiencia como presentadores de las noticias, así como sus corresponsales ubicados en todas partes del mundo, están capacitados para llevar cualquier entrevista. Cada colaborador según Nora Kaplan (2007) proceden de diferentes países latinoamericanos, y algunos de España.

3.2.1 Marketing: CNN en español

En mercadeo,

Somos CNN y ofrecemos prestigio y calidad, somos líderes en noticias, somos actuales, creíbles e imparciales, además de brindar acceso a las noticias y a las fuentes. En cuanto al mercadeo en español, está hecho por y para hispanohablantes, con una perspectiva propia del mundo y un criterio periodístico similar, pero diferente”. (Crommett, 2004).

CNN se sitúa en el común de los televidentes, donde a pesar de restar credibilidad a lo que ven, lo continúan haciendo, La CNN se maneja con campañas, donde implícitamente obedece a cubrir el “*NECESITO SABER*”, y ellos con las propuestas de cada día acercarse al televidente, con relevancia e impacto sobre nuestra vida. Es cierto que brindan información útil y seria, que sin lugar a duda deja incertidumbre, cuando escuchamos en medios paralelos que “*tal hecho, no fue un hecho, sino un espectáculo*” cargado de emociones para los televidentes.

CNN destaca por su uso en las radios emisoras consignadas como ha sido en Chile,

otro aspecto a tener en cuenta para futuras investigaciones es que el cuadro de reporte en la pared y la conferencia de prensa podrían ser prácticas asiduas en este medio, afirma una investigación de (Stiftung, 2004) sobre el periodismo Latinoamericano.

No siempre el periodista puede llegar de manera directa con la información que ha investigado, sino aquella función de filtro la ejerce el editor general, quien sobresale con sus atribuciones, *“ya sea en la decisión de la agenda noticiosa o en la decisión de emitir un caso sensible. La publicación en el medio de periodistas censurados y las quejas de auditores tienen cabida en el 75 % de la muestra seleccionada para esta parte”*. (Stiftung, 2004, pág. 38). En el mismo contexto, *“una periodista admitió, en tanto, haber recibido presiones dentro del medio que alteraron su forma de informar”* (Stiftung, 2004), tal como lo hizo en el año 2010 Rodolfo Muñoz, corresponsal para CNN desde Ecuador.

En el caso de los periodistas que trabajan para otros medios de comunicación, son tan influenciados por lo que diga este medio, en vista de que afirman que la fuente internacional de mayor uso es: *“CNN en Español a través de sus canales por cable y su página web de Internet”* (Stiftung, 2004, pág. 53). La influencia que ejerce CNN en Español en el mercado Latinoamericano es abrumadora, partiendo desde la selección de personal, porque *“tienden a preferir para sus conductores el español estándar, donde los acentos están mezclados y suavizados”* (Kaplan, 2007), sin embargo, se puede distinguir variedades de la lengua española en cada uno de los colaboradores del medio.

Para Kaplan, la forma del uso de la lengua por CNN en Español, tiene una intención en su reputación, la misma que *“busca proyectar una imagen globalizada que le permite acceder a audiencias hispanas muy heterogéneas”* (Kaplan, 2007). Al cumplir lo que anteriormente cito, sería el ingrediente fundamental y bien utilizado para aumentar su potencial de aceptación y credibilidad.

Esta variedad, desprovista de coloquialismos y provincialismos, es una lengua culta escrita, aunque aparenta ser hablada, ya que es leída por los periodistas. También

tiene un tono de aparente imparcialidad y asepsia, carente de afectividad y énfasis expresivo, lo que le permite a los periodistas asumir una actitud de lejanía y distancia respecto de los acontecimientos que están relatando. “*Esta variedad lingüística neutra, de un evidente fundamento comercial, es también utilizada en el doblaje de las palabras de los diferentes protagonistas de la noticia*” (Kaplan, 2007, pág. 75).

A criterio del mercado internacional, la CNN se ha establecido como el principal canal de televisión de noticias en el mundo, emitidos a más de 200 países y 90 millones de suscriptores tan solo en 1994.

El objetivo a largo plazo para CNN International está funcionando, “*participar en empresas conjuntas para establecer canales CNN*” (McChesney, 2000, pág. 3). Los idiomas: francés, japonés, hindú, árabe y tal vez uno o dos otros idiomas regionales, han sido los mercados recientemente logrados; su servicio en español para América Latina desde 1997, con sede en Atlanta está totalmente posicionado.

Es evidente que los medios en español están floreciendo por toda la magnitud de los Estados Unidos. Los ingresos por publicidad – cada vez hay más empresas de titularidad hispana con deseos de vender sus productos–, su posición en la jerarquía de las audiencias y los recién llegados les inmunizan contra la propensión general de pérdida de lectores e ingresos que caracteriza estos años a los medios nacionales estadounidenses.

A pesar del ligero declive de la circulación en algunos periódicos en español, en 2004 los ingresos globales por publicidad se incrementaron el 8 por ciento, llegando a los 854 millones de dólares, principalmente en diarios de tirada nacional, y lo mismo puede decirse de los ingresos por publicidad en las cadenas de televisión en español. (Díaz, 2007, pág. 142).

Univisión incrementó en 2004 sus beneficios netos en cien millones de dólares, es decir, más del 60 por ciento, y anunciaron que en 2005 terminarían el curso en la misma línea. Esto es lo esencial, porque existirán medios de comunicación en español en Estados Unidos mientras sean rentables, y algunos de ellos sí que tiene réditos.

Hay otro aspecto fundamental. Estamos en un momento de transición en los medios de comunicación. Nada es seguro todavía, aunque hay tendencias que empiezan a estar claras, como la paulatina decadencia de la prensa en papel y el imparable auge de Internet como instrumento de comunicación global. Pues bien, gracias a la presencia del español en Estados Unidos y de medios en nuestra lengua que resultan rentables económicamente, podremos vivir en primera línea el cambio de modelo comunicativo. Dicho de otra manera, los medios hispanos de Estados Unidos serán probablemente quienes antes ensayen el periodismo y la información del futuro.

3.3 CNN en Inglés

➤ Breve historia

Cable News Network es CNN para el conglomerado humanístico, fue fundada el 1 de junio de 1980, su público potencial fue de 1.7 millones de norteamericanos, 20 años más tarde, la marca CNN está integrada por dieciséis cadenas de televisión, ocho páginas webs, dos cadenas de radio y servicio de noticias para teléfonos móviles.

En la investigación de Jorge Gallardo (2005), se estima que los servicios de la CNN pueden llegar hasta un billón de personas, además que centra su programación en una rueda de noticias continua que desde 1997 también responde a las audiencias de 6 regiones diferentes: Europa, África, la zona del pacífico y sur Asiático, Iberoamérica o Norteamérica.

La envergadura informativa y la producción de contenidos de la marca CNN son desproporcionadas, *“una buena técnica de comunicación interna es clave para coordinar todas las áreas”* (Gallardo, 2005, pág. 79). Las nuevas tecnologías, y en este caso la Internet, se convierten en una pieza clave en el funcionamiento de esta gran cadena de noticias. Así también, CNN es la primera emisora de televisión con

una programación dedicada exclusivamente a emitir noticias durante las 24 horas del día, desde que el empresario norteamericano Robert Edward la inauguró.

Atlanta fue el lugar donde CNN comenzó sus emisiones a través de un único satélite, con un reducido personal, *“su puesta en funcionamiento provocó el escepticismo del gremio periodístico, que considera que una programación informativa continua era una apuesta económica muy arriesgada, para la que probablemente no iba a haber mercado suficiente (Whittemore 1992)”* (Kaplan, 2007). No obstante, como señala González Martín (1995), apenas se puso en marcha, CNN fue cosechando éxitos informativos, tales como la cobertura en directo de la explosión del transbordador espacial Challenger en 1986, o la represión de los estudiantes de Tiananmen en 1989. Estos eventos sin duda sirvieron para que CNN se consagre en el mundo.

3.3.1 Consagración de la CNN

El año 1991, la retransmisión de la Guerra del Golfo convierte a CNN en referente internacional de prestigio, ya que cuando el gobierno iraquí ordenó que la mayoría de los corresponsales extranjeros de televisión salieran del país, solo CNN fue autorizada para permanecer y cubrir el conflicto. A partir de aquel momento, CNN firma contratos con cadenas de todo el mundo, para que *“televisiones con menos recursos en virtud de los cuales, en situaciones de crisis, televisiones con menos recursos para enviar sus equipos a zonas de conflicto se enganchan a la señal que envía la estadounidense (Whittemore 1992)”*. (Kaplan, 2007, pág. 72).

Los últimos años han sido de permanente crecimiento para CNN y TBS Inc., el conglomerado al cual pertenece. En septiembre de 1995, TBS Inc. anuncia sus planes de fusionarse con Time Warner Inc., fusión que se completa en octubre de 1996. En enero de 2001, se lleva a cabo la fusión de America On Line (AOL), el operador de Internet más grande de Estados Unidos, y el conglomerado Time Warner, que opera en los sectores de televisión, publicaciones, cine, música, deportes y sistemas de cable. Se crea así la mayor productora de medios del mundo: AOL-Time Warner. En enero de 2003, Turner renuncia a la vicepresidencia del consorcio, y a partir de

septiembre de ese año, AOL-Time Warner pasa a llamarse solamente Time Warner.

En la actualidad, Time Warner Inc. es una compañía líder en el área del entretenimiento y la información, e incluye América Online, Time Inc., Time Warner Cable, Home Box Office, New Line Cinema, Warner Bros, y TBS Inc. La cadena CNN ya ha cumplido 33 años de fundada, gracias a sus más de 4.000 empleados sus informaciones son recibidas por más de dos mil millones de personas en todo el mundo en inglés, alemán, español, árabe, turco y japonés. (Kaplan, 2007, pág. 72).

Cable News Network, consolidada como una marca desde su origen ha profundizado en sus relaciones con el mundo, en todos los sentidos. Estos pueden ser: económicos, sociales, culturales u otros, plasmando cada cobertura como *“primicia”*. Sin embargo, en torno a esta cadena han circulado varias investigaciones de que la mayoría de hechos que presentan son meras presentaciones de espectáculo, por tal motivo ahondaremos de la mano de investigaciones contemporáneas para sintetizar CNN *“sus relaciones y tratamiento de la información internacional”*.

3.4 Relaciones con el mundo

CNN ha incrementado fuerzas para estar en primera instancia en todas las partes del mundo, pero estas actitudes no han sido sencillas, a este canal le espera un excelente futuro más que el obtenido, según El periodismo Post-Industrial, *“en el 2020 habrá mucha continuidad aparente con el paisaje mediático del siglo XX, habrá todavía un Los Ángeles Times y una CNN. Pero esta continuidad de instituciones estará acompañada por una reconfiguración de casi cada rincón del mundo de la prensa en el que operan”*. (Anderson, Bell, & Shirky, 2013, pág. 53)

Como George WS. Trow escribió en *“Within the Context of No Context”* – en el contexto, sin contexto, su maravillosa y extraña meditación sobre el cambiado paisaje social de los Estados Unidos. *“Todo el mundo sabe, o debería saber, que debajo de nosotros ha habido un desplazamiento de placa tectónica... los partidos políticos todavía tienen los mismos nombres; todavía hay una CBS, una NBC y un The New York Times; pero ya no somos la misma nación que tenía todo eso antes”*.

(Anderson, Bell, & Shirky, 2013, pág. 53), refiriéndose a la influencia de los medios en la sociedad.

Los medios de comunicación se enfrentan a duras realidades, sin embargo, la CNN ha sabido ubicarse en un punto estratégico a base de algunas directrices. Las tendencias más notorias son: la conversión de los grandes medios en empresas o corporaciones multimedia, ya sea por desarrollo o fusión de los propios medios de prensa, radio o televisión, o por la absorción de los medios de comunicación de la parte de grandes conglomerados económicos; y dos, la desubicación y reconfiguración de la propiedad.

La primera tiene en su base la convergencia tecnológica entre el sector de las telecomunicaciones (servicios públicos en acelerado proceso de privatización) y el de los medios de comunicación, y se hizo especialmente visible a escala mundial en la fusión de la empresa de medios impresos Time con la Warner de cine, a la que entra posteriormente la japonesa Toshiba, y a la que se unirá después CNN, el primer canal internacional de noticias. (Díaz, 2007, pág. 257).

CNN es y será el canal con mayor predominio en el mundo de las noticias, sin embargo, a inicios del Siglo XXI apareció Telesur, canal fijado para ser contrahegemónico en el sentido de ofrecer una visión diferente o contenidos informativos a los principales medios de comunicación occidentales como la CNN y la BBC. Los directores de Telesur tienen una gran responsabilidad si quieren contrarrestar lo que emita CNN, no descartando las verdaderas diferencias que los mantienen.

Para James Painter, “*CNN fue descrito como moldeada por los intereses de EE. UU., la cultura de EE.UU. y una visión del mundo EE. UU.*” (Painter, 2006, pág. 18). De igual forma CNN en español, como ya hemos tratado este aspecto, es el líder del mercado en noticias de la televisión internacional en la región para los que quieren encontrar una alternativa a la noticia cobertura proporcionada por las estaciones nacionales de televisión.

Painter, reitera, *“No debe ser ninguna sorpresa que un clave elemento de justificación de Telesur es competir con CNN, aunque no necesariamente con el objetivo para el mismo público objetivo”* (Painter, 2006, pág. 18).

En el marco de relación de CNN, la cadena Telesur, con su lema *“nuestro norte es el sur”* acertadamente notifica su enfoque contra la hegemonía, contra el poder, contra la presión que ha ejercido Norteamérica los últimos siglos. Este canal se ha convertido como una alternativa a la CNN, proporcionando noticias desde América Latina, narrada por los mismos nativos, al tanto que CNN ubicada en Atlanta no cubre con total veracidad, tal como demuestra el periodismo norteamericano, que son más interpretativos.

A la cadena Telesur, *“sus directores son aficionados a retratarlo como un antídoto contra el imperialismo de la información de los medios de comunicación occidentales y las grandes corporaciones, por lo que la dominante, el flujo de noticias es de la West al resto”*. (Painter, 2006, pág. 18). Quizá el tratar de posicionarse como un medio opositor no brinde a este medio suramericano el anhelo esperado, ser un medio internacional en todo el sentido.

CNN se ve restringida de cierta forma, en vista de que la mayor parte del tiempo la Televisión Americana ha dominado con los programas, sean estos televisión, películas y música con origen fuera de la región, entonces, Telesur, se hace llamar como *“alternativa al proporcionar tiempo de aire a esas voces sobre todo de los movimientos sociales y los temas que por lo general no están cubiertos en los medios convencionales”*. (Painter, 2006, pág. 18).

La creación de Telesur ha tenido grandes reacciones con canales de noticias en otras partes del mundo, incluso más que medios españoles o de los mismos países orientales. Hay menos dudas sobre el auge inmenso de noticias las 24 horas en canales regionales hacia el internacionalismo, según la investigación de Painter, *“ha crecido a más de 100”* (Painter, 2006, pág. 21)

Los rasgos tan pequeños que existían hace 30 años en cuanto a medios y relaciones internacionales, es abismal, Painter señala, “*todos los comerciales, estaciones en la India, 6 en Taiwán, Asia y Europa totalmente pobladas, Oceanía con un único medio, en cambio, África no tiene*”. (Painter, 2006).

En América Latina, a más de Telesur hay tres potencias en medios de comunicación, aunque son todas canales privados, *Globovisión* en Caracas, *Todo Noticias* en Buenos Aires y *Globonews* en Brasil. Painter (2006) agrega que los canales antes mencionados son la clara competencia de CNN, sin embargo, tienen concentración interna en sus propios países, más no cobertura similar a Telesur o CNN.

Un número importante de latinoamericanos miran noticias en canales regionales o internacionales. Encuestas como la de Painter sugieren que,

CNN en español es el único de los canales grandes de 24 horas como canal internacional de noticias con un alto alcance a través de varios medios filiales en los países de América; en el año 2002 tenía una audiencia semanal de 12,8 millones en América Latina en Español (y 4,4 millones en inglés para CNN International). (Painter, 2006).

Los medios de comunicación crecen estrepitosamente, y ninguno quiere ceder a la gigantesca marca CNN, más bien se relacionan inmediatamente para subsistir en un mercado global tan competitivo, donde los poderosos cada vez son más aplastantes. Además que no todos los medios han logrado crecer por no adaptarse a las exigencias de sus negocios o por la competitividad envolvente del siglo XXI.

A pesar de que los medios internacionales como CNN han crecido, han tenido inconvenientes en mercados como Latinoamérica, por la baja penetración de la televisión por cable en la mayoría de los hogares, sigue siendo el caso que la mayoría de los latinoamericanos, se informan sobre acontecimientos regionales o internacionales en medios de difusión del ámbito local. (Painter, 2006, pág. 21).

El panorama de los medios en América Latina sobre estaciones de noticias que se mantengan las 24 horas no es tan hostil, para estar seguros de que los medios son efectivos, deben consolidar la neutralidad que exige el verdadero periodismo. El

mercado está lleno de gente y las historias de la televisión con titulares estatales. Me parece que no conduce a que los espectadores no confíen de manera determinante, por lo tanto “*CNN disfruta de dominio en el mercado de la región y noticias internacionales, aunque no hay mucho espacio para que puedan ofrecer una perspectiva diferente*” (Painter, 2006, pág. 28).

Los medios luchan por ganarse un espacio en el mercado comercial, tal como sucede con los medios alternativos, y si los medios se enfocan en actuar de forma independiente alejándose de las presiones políticas y económicas, muy bien ofrecerían mayor diversidad en sus producciones. Los medios de comunicación locales no deben esperar dependencia de actores poderosos para ser tomados en cuenta.

Para aclarar el contraste de los medios: Telesur en América Latina y CNN en Norteamérica; un programa de 30 minutos de CNN dedicó al análisis de los resultados de las Elecciones en Estados Unidos, las reacciones en América Latina y el posible impacto sobre acuerdos del libre comercio y otros aspectos que relaciona Estados Unidos con América Latina, mientras que el mismo momento en Telesur los primeros 7 minutos hablaron sobre las votaciones en la ONU, sobre el bloqueo de Cuba por parte de Estados Unidos. Además, el análisis de su impacto, los siguientes 7 minutos, análisis y las reacciones a las elecciones en este país; 4 minutos la reacción a la victoria de Ortega en Nicaragua, 2 minutos a las alianzas que se forman en las Elecciones en Ecuador, y 2 minutos en el nuevo proyecto de ley Agraria en Bolivia. (Painter, 2006, pág. 32)

Mientras haya un gran espacio para la investigación, habrá pruebas para resaltar las diferencias y semejanzas de las noticias, sobre todo en el mundo de las prioridades. CNN se relaciona con el mundo en cada acontecimiento, transmite en directo los diferentes hechos que se presenten, sobre todo cuando se trata de países en disputa con Estados Unidos, así también con sus aliados. En el capítulo siguiente y último consolidaremos la finalidad de CNN al difundir una noticia de interés nacional desde su visión, identificaremos detalles para corroborar la hipótesis sobre el mal manejo de la información y sobre todo cuando se trata en otro idioma.

3.5 Tratamiento de la información internacional: CNN y sus efectos

La mayoría de citas de la última parte de esta temática corresponden a la investigación de Thierry Meyssan, Intelectual francés, presidente – fundador de la Red Voltaire y de la conferencia Axis for Peace. Sus análisis sobre política exterior se han publicado en la prensa árabe, latinoamericana y rusa, esta información se encuentra de forma literal en la siguiente dirección web: <http://www.voltairenet.org/auteur29.html?lang=es>. Han sido muy valiosas las grandes aportaciones de este investigador, con ideas claras y análisis diacrónicos y sincrónicos para el mejor entendimiento sobre el efecto CNN en el mundo.

Los medios buscan inmiscuirse en el arte, la cultura, los espectáculos y los deportes; *“las instituciones internacionales que gestionan la economía global y las relaciones intergubernamentales; la religión; la economía criminal; y las ONGs transnacionales y los movimientos sociales que hacen valer los derechos y valores de una nueva sociedad civil global”* (Castells, 2009, pág. 52). Sin preámbulos a contraposición nos enfocaremos en analizar cómo un medio totalmente globalizado ha comprendido mejor la interacción de estas redes globales socialmente decisivas, y a la vez la exclusión de dichas redes considerando los estamentos como cultura, sociedad, etc.; equivale a la marginación estructural en la sociedad red global.

A inicios de la década de los 90, se dio la operación Tormenta del Desierto, la que movilizó una amplia coalición internacional para obligar a Irak a retirarse de Kuwait.

La opinión pública de los Estados implicados se unificó en torno a una fuente común de información: la CNN. La cadena estadounidense, creada hace 10 años hasta ese entonces, se ha metamorfoseado en una cadena con audiencia internacional y ha impuesto al resto del mundo su concepto de información continua. (Meissan, 2005).

CNN como medio internacional coloca siempre su prototipo en los medios locales de cada país con los que realiza la alianza, siempre deja huellas de marca, y también no será nada raro cuando veamos que otros medios tengan formatos similares a las series o normas del país Anglosajón.

Respeto a la Tormenta del Desierto, *“mientras se mantuvo el conflicto, en todas partes del mundo, las demás cadenas de televisión retomaban en directo las imágenes de CNN y era frecuente que reprodujeran prácticamente sus mismos comentarios”* (Meissan, 2005). La evolución de la propaganda sobre los Estados Unidos se dio con el acontecer de la Guerra Fría, esto fue para luchar contra la propaganda soviética, se extendió con rapidez por todo el planeta.

Mientras avanzaba la segunda parte del siglo XX, la mayoría de los Estados en USA, crearon a su vez cadenas de información continua con la esperanza de que el control de los medios masivos audiovisuales pudiese garantizar su objetividad. Ahora bien, como señala el sociólogo Marshall McLuhan, *“el problema reside ante todo en la forma y no en el contenido del mensaje, ya que el medio es, en sí mismo, un mensaje”* (Meissan, 2005).

3.5.1 La imposición del modelo de información continua: 1990

El concepto de información continua consiste en *“difundir en tiempo real imágenes de un suceso; de manera que los televidentes puedan experimentar las emociones derivadas de ellas, inclusive sentir la misma sensación de sus protagonistas”* (Meissan, 2005). Sería bueno que la inmediatez del procesamiento aspire a proteger a los receptores contra las falsificaciones, a pesar de que el concepto de información continua como lo utilizan medios de comunicación como la CNN se presente como un avance del ejercicio profesional en la rama de la comunicación.

La cuestión de sistema continua, en realidad es la negación del periodismo. Este es un oficio, de hecho, que consiste en distanciarse de un acontecimiento para

analizarlo, seleccionar lo apropiado, confirmar fuentes, verificar imputaciones y emitir el criterio. Además, parafraseando sobre qué mismo es el periodismo, como diría Meissan Thierry, *“El periodismo no es una técnica de descripción, sino un arte de la comprensión”*. Cuando el periodismo quiere respaldar la verdad, la instantaneidad se convierte a apariencias y a prejuicios.

Si se analiza el contexto de CNN, no se la conoce como una herramienta de conocimiento, sino un espectáculo. La composición se traslada a la época griega, donde los presentadores y corresponsales muestran un papel como si fueran del coro antiguo. Según Meissan, *“en 1991, tal como en 2003, todos conocían de antemano el desenlace de la historia: la primera potencia militar del mundo aplastaría al insignificante ejército iraquí”*, sin embargo, nadie se atrevió a criticar. Así también, como en la tragedia griega, los televidentes no soportan el suspenso que muestra la gran pantalla, sino más bien lo tremendo que puede convertirse el ver las imágenes de una noticia, sobre todo cuando la noticia no está respaldada por la veracidad, sino más bien por la tragedia. Este aspecto parece ser el único que reditúa a los medios de comunicación, o más bien la única que ellos creen, porque muestra al público lo que ellos quieren ver.

Considerando el mismo estudio de Thierry, en 1990, cuando el secretario de Estado James Baker se esforzaba por convencer a la opinión pública la necesidad de entablar una guerra contra Irak, un grupo de relaciones públicas, Hill & Knowlton se creó un rumor, que los soldados iraquíes habían robado incubadoras de maternidad en Kuwait. El rumor parece ser confirmado por Amnistía Internacional, para lo cual se organizaron audiencias públicas en el Congreso de los Estados Unidos, y esto fue transmitido por CNN, por ende para que conozca todo el mundo. La información anterior fue respaldada por una joven que se hizo pasar por enfermera, que luego resultó ser falsa, en realidad era la hija de un diplomático Kuwaití, esto lo demostró un periodista del Harpers Magazine. Todo esto se montó para lograr el efecto CNN en el periodo de Bush Senior, ante esta situación.

La falta de ética, y de conservar el tratado de deontología sobre la profesión hace que un testimonio lo tomen como válido a la ligera, más cuando es anónimo, este caso resulta horroroso porque medios internacionales y ningún otro no pueden manipular,

pero lo más preocupante no sería lo que hacen, sino lo que transmiten, porque esa información se reproducirá para miles de personas en el mundo.

El caso de “*Tormenta del desierto*”, “*el secretario de Defensa en aquellos momentos, Dick Cheney, y el jefe del Estado Mayor, Colin Powell, anunciaron que Sadam Hussein había abierto las compuertas de sus pozos de petróleo, arrojando el crudo en el Golfo*” (Meissan, 2005). Si hubiese resultado positivo, el acontecimiento arrasaba con teleaudiencia, cumpliendo el propósito de los medios.

Para confirmar el párrafo anterior, apareció CNN:

Confirmó que mantos de petróleo amenazaban las costas y difundió imágenes de un cuervo marino cubierto de petróleo en una playa. No obstante, desde el primer día, la agencia Reuters había explicado que una pequeña marea negra se había producido después que un buque cisterna iraquí había sido atacado por el ejército estadounidense al creer esto, probablemente sin razón, que el buque transportaba una gran cantidad de armas. (Meissan, 2005).

Cuando se aclara una situación de estas en los medios de comunicación, lo que logra es *deteriorar la reputación de un líder*, en este caso de Sadam Husein, quien quedaría como un irracional ante los ecologistas.

Respecto a lo anterior, se nota que una vez más el efecto CNN respaldó la falsa información, sin embargo, lo peor es que los periodistas ayudan a dar legitimidad aquella información, ni siquiera se toman la molestia de dar una segunda confirmación, sobre todo “*nadie observó atentamente las imágenes, ni reflexionó sobre la acusación, porque no demoró mucho, y los análisis no se hicieron esperar, concluyendo que esa raza de cuervo marino no vivía en el Golfo*” (Meissan, 2005).

Resulta increíble conocer, pero así es, los medios de comunicación transnacionales tienen un verdadero poder gracias a la globalización. Por lo tanto se infiere, que una información no necesita ser creíble para que se beneficie del efecto CNN, sino lo que ellos requieren es “*que sea lo suficientemente trágica*”.

Tantas barbaridades se originan en la sociedad, la manipulación de la información por parte de los medios para sus intereses, dan cuenta de forma directa que están manipulando las mentes, situación que causa efecto inmediato en las personas. Resultado de aquello se despierta estados sentimentales para los seres humanos sin haber fundamentos anteriores.

Ahora, el caso no es una mentira que no haya sido verificada, sino la forma de sobreestimación de Irak para garantizar la calidad del espectáculo. En el marco de la información continua se remiten a la fuerza de la comunión global. Todo lo que aquí se ha tratado lleva a entender que criticar el espectáculo CNN significaría excluirnos de la aldea global, sesgarnos de aprender, o realmente aquí no hay verdad.

3.5.2 Una mentira anticipada en el año 2001

En la cadena de noticias CNN todas sus emisoras y subempresas ramificadas por el resto del mundo están subordinadas a lo que emite para el público estadounidense. El papel de los traductores en CNN durante los atentados terroristas del 11 Septiembre, *“a las pocas horas de producirse los atentados terroristas del 11- S, CNN decidió anular la emisión del resto de televisiones para que todas difundiesen lo que decía y mostraba la CNN de EE. UU.”* (Gallardo, 2005, págs. 84-85), de lado quedarían CNN en Español o CNN internacional, quedó una sola visión.

Aunque fue una estrategia, como una forma de controlar el mensaje por parte de la CNN, en el caso de CNN en Español *“los dos traductores, dos oficiales de eventos y ruedas de prensa se dedicaron a traducir la señal que la CNN norteamericana ofrecía en directo”* (Gallardo, 2005, págs. 84-85). El mensaje se trasladó a través de todos los medios y a criterio personal no uniforme. Casos como estos ponen en relieve los intereses sociales y políticos.

Contrastando lo dicho anteriormente, esta vez con la investigación de Rotundo, *“La cadena de noticias Cable News Network (CNN) proyectó un video que mostraba a un grupo de palestinos festejando supuestamente el horror que Estados Unidos estaba*

viviendo en ese momento y que observaba con asombro todo el mundo". (Rotundo, 2008). Sin embargo, días después del atentado, corrieron rumores en un *e-mail* que esas imágenes eran viejas y que pertenecían a una celebración palestina de 1991, cuando Irak invadió Kuwait. Más tarde sería desmentido por la CNN, que emitió una Declaración Oficial negando el montaje de estas mismas imágenes, no les queda de otra, sostener su verdad.

Lo peor de esto, es que la gran mayoría de la gente tiende a formar un concepto totalitario sobre los que se oponen a Estados Unidos y lo mismo pasa con Afganistán. Es necesario reconocer como intérpretes de la información que Osama bin Laden no es el pueblo de Afganistán, mucho menos todos pertenecen al Islam con visiones de fanatismos como líderes terroristas.

El 11 de septiembre de 2001, un poco antes de las 9 am, la CNN es el primer medio masivo de comunicación en difundir imágenes de la torre norte del World Trade Center, que acababa de recibir el impacto de un avión. La cadena, que dispone permanentemente de una cámara instalada sobre un techo de New York que permite filmar la ciudad, simplemente puso en pantalla un plano fijo, mal encuadrado. El comentarista ignora lo ocurrido exactamente, de qué tipo de avión se trata y si el drama fue accidental o criminal. (Meissan, 2005).

Lo que contradice a lo expuesto anteriormente es que algunos minutos más tarde, y a pesar de no haberse iniciado aún ninguna investigación, afirman saber por una fuente oficial anónima que se trata de un atentado realizado por Osama bin Laden. Las cadenas de información continua del mundo entero retransmiten la acusación, sin duda en la mente de muchas personas estará impregnado el nombre de Osama bin Laden. Para los medios de comunicación, esa persona sería la única capaz de tomar esa actitud desastrosa.

Aproximadamente a las 10 am, la CNN anuncia que, también se han producido dos explosiones en el Pentágono con un saldo de siete muertos. Una hora después, la cadena afirma que un avión desviado se dirige hacia el

Pentágono. Cerca del mediodía, la CNN anuncia que, según Victoria Clarke, un avión desviado había atacado el Pentágono. (Meissan, 2005).

Lo sorprendente de esta situación es que los medios retransmitan minuto a minuto toda la versión de la CNN y no analizan la incoherencia de la cronología. Además, es necesario renombrar a Victoria Clarke, en ese momento vocera del departamento de Defensa, con un antecedente más notorio, era la persona que montó el falso testimonio sobre el caso de las incubadoras de Kuwait.

Debe recordarse también que al ataque al Pentágono fue por el piso a nivel de la calle, por una puerta de garaje, sin dañar la fachada, y se trasladó al interior del edificio, donde hizo explosión. No obstante, el corresponsal militar de la CNN, Jamie McIntyre, que tiene una oficina dentro del propio Pentágono, afirmó para la investigación de Meissan *“que un Boeing 757, de más de 100 toneladas, de 38 metros de largo y 12 metros de alto, entró por una puerta de garaje sin dañar el marco de esta, y que después se desintegró en el edificio”* (Meissan, 2005). En ese mismo momento, se incendiaba un piso del anexo de la Casa Blanca que alberga los servicios técnicos de la presidencia y las oficinas del vicepresidente. Como es ABC quien difunde en directo imágenes del drama y no la CNN, este hecho no aparece en las pantallas extranjeras.

Meissan afirma que en el transcurso del día, *“las grandes redes estadounidenses acuerdan realizar el libre intercambio recíproco de imágenes. Para ellos, la prioridad consiste en tener imágenes que permitan la transmisión en directo”* (Meissan, 2005). Poco importa la visión que dan estas imágenes, tan solo les importan las apariencias, sin buscar el sentido, sino más bien creerse víctimas y con un logo en las pantallas, “Atacados los Estados Unidos”, inclusive con la afirmación de que los causantes serían extranjeros, pero nadie corrobora esa cuestión.

A las 3 pm, la CNN anuncia que se han movilizado los equipos del Centro de Control de Enfermedades (CDC), situado en Atlanta al igual que la sede de la cadena. Se preparan para un ataque con ántrax contra Estados Unidos preparado por Bin Laden. No se da ninguna explicación que permita comprender por qué las autoridades temen

un ataque precisamente de Bin Laden, ni tampoco por qué con ántrax, empiezan a deambular datos que no habían sido verificados.

Sin embargo, viendo el acontecimiento como pasado, lo que antes se menciona parece muy extraño, por ejemplo *“en octubre de 2001, una semana después del ataque contra Afganistán, cuando la opinión pública estadounidense comenzaba a dar señales de fatiga, cinco cartas deliberadamente infectadas con ántrax causaron cinco víctimas”*. (Meissan, 2005)

El acontecimiento fue un *show* porque por lectura previa las cepas de ántrax provenían de un laboratorio del ejército de Estados Unidos y que antes del 11 de septiembre una organización de extrema derecha estadounidense había enviado numerosas cartas de ese tipo a médicos que practicaban abortos. Todo se armó a tal medida que si todo ese teatro hubiese funcionado de la misma manera en caso de que la CNN hubiera reiterado el mensaje.

Siguiendo la cronología de los videos difundidos por la CNN, exactamente a las 4:30 pm, aparece un rótulo «en directo» imágenes del bombardeo de Kabul por los Estados Unidos, como respuesta a los atentados. Ahora bien, el verdadero bombardeo solo ocurrió cuatro semanas más tarde. Interrogada posteriormente sobre este invento, la dirección de la CNN afirmó que las imágenes eran realmente en directo, pero que habían sido mal interpretadas. Aquel día, un depósito de municiones habría explotado en Kabul dando la impresión de que la ciudad estaba siendo bombardeada. (Meissan, 2005).

El ataque a Kabul, capital de Afganistán, fue considerado como un contrataque, para los Estados Unidos, legítimo;

Las baterías antiaéreas de los talibanes abrieron fuego ante la presencia de los aviones norteamericanos, que atacaron Kabul por varios sitios a la vez y, como en las jornadas anteriores, pero con mayor ferocidad, se concentró en el aeropuerto y algunas zonas del centro y también en el oeste de la ciudad según medios afganos captados en Islamabd. (Clarín, 2001).

Como siempre las imágenes que se transmiten en directo no generalmente corresponden a lo instantáneo, sino muchas veces a viejas filmaciones; esta mentira requiere una explicación, nos haremos la pregunta si la CNN estaba encargada de preparar a la opinión pública internacional para el ataque contra Afganistán que muchas veces busca la forma de justificarse.

3.5.3 Máquina del tiempo, con aceleración y retroceso

CNN, cadena que se autocalifica como bastión del periodismo de excelencia e imparcial, está creando esencialmente lo que algunos definen como *“comerciales informativos para dictadores (...) Con ello se violan todos los principios éticos del periodismo, puesto que en este caso nos convertimos en protectores de estos Gobiernos”* (Cardinale, 2013), Amber Lyon ex-reportera de CNN, respecto a su denuncia que CNN había manipulado un documental que ella registró.

CNN cumple bien las coberturas de información aunque muchas veces no puedan comprobar los hechos, esto permite interpretar que tanto periodista se inclinaba ante la majestad, sin embargo, detalles gigantescos corroboran lo contrario. Es reiterativo que no estemos frente a un medio de comunicación, sino de propaganda, a criterio particular se intentaría comparar a la de Goebbels al anunciar que el incendio del Reichstag era responsabilidad de terroristas extranjeros y exigía leyes de excepción para salvar la democracia. (Meissan, 2005).

El efecto CNN funciona con eficacia, esto se da sobre todo porque están en todas partes del mundo, con una cobertura global, compartiendo sus productos comunicacionales a demás periodistas del mundo. Entonces, en este sentido, se puede pensar que los Estados Unidos tenía algún interés, el de tener cadenas de información hasta en el último rincón del mundo para que llevaran el *show* de la CNN.

Como siempre un país como Estados Unidos en todas partes;

Intervino la operación militar, fue un fracaso y para recabar el apoyo ciudadano a la salida del país, volvió a utilizar a la CNN, esta vez mostrando cuerpos de soldados norteamericanos muertos, y la imagen del cuerpo de un soldado arrastrado por las calles de la capital. Desde entonces a esta capacidad que tienen los medios, en concreto la TV para generar opinión pública en favor de una decisión política se le llama Efecto CNN. (Font, 2013).

Se han dado otros casos poniendo riesgo a la credibilidad de la CNN, sobre todo la cadena Al-Jazeera, propiedad del emir de Qatar, son rivales fundamentalistas para este medio, inclusive han dado de que hablar. Al-jazeera, en su representación su director local, Tayssir Allouni;

Pudo sobrevivir, se refugió en la oficina de Abu Dhabi TV, que fue bombardeada de inmediato. Escapando de nuevo a la muerte, se refugió en el hotel Palestina, donde se alojaba la mayoría de los corresponsales extranjeros. Un blindado estadounidense tiroteó entonces el hotel. Simultáneamente, el sitio Internet en lengua inglesa de Al-Jazeera fue atacado y destruido. Presionadas, las sociedades informáticas asociadas a la cadena de Qatar anularon todos sus contratos, de modo que Al-Jazeera se vio de pronto sin sitio ni técnico web (Meissan, 2005).

Cada vez aparecen medios que quieren contrarrestar lo que expone la cadena CNN, sin embargo, nadie ha podido destronarle la marca que tiene posicionada en el mundo entero, por lo que es necesario pensar en estrategias, que encaminen a dilucidar las alternativas posibles para llegar a los públicos más apropiados.

CNN, canal que ha evolucionado en los Estados Unidos, está influenciada por paradigmas, propuestas, así como con teorías filosóficas de los neoconservadores y esto corresponde al cambio de tono de Fox News. *“Discípulos de Carl Schmitt, Leo Strauss y Alan Bloom, los neoconservadores piensan que la política es, ante todo, saber distinguir a sus amigos de sus enemigos”* Meissan (2005). Esto se da cuando las entrevistas a las personalidades ya no tienen por objetivo explicar sus puntos de vista, sino más bien solo quieren mostrar a los públicos como personas que tienen que enfrentarse como si estuvieran en un cuadrilátero, y esto permitirá connotar si es que los entrevistados son amigos o enemigos.

La cadena norteamericana de televisión para el mundo hispano pareciera que ya no solamente minimiza y deforma los hechos que están sucediendo, sino que además, según crece la escalada militar de la fuerza invasora israelí – “deforma y oculta cada vez más la catástrofe humanitaria y la masacre que están realizando los bombardeos entre la población civil”. (Gilada, 2006). La CNN ha caído en la vulgaridad y la repetición de las mentiras, sin embargo nada ha afectado, más bien la cadena parece haberse fortalecido con la inmediatez para aumentar agilidad hacia los televidentes con mensajes implícitos.

La mayoría de las entrevistas de CNN son preparadas por un pequeño equipo editorial que previamente pone por escrito las preguntas. El presentador se limita a leerlas en el *teleprompter* sin tomar en cuenta las respuestas que recibe. Ya no hay diálogo, ni deseo de entender, sino un realce o un menosprecio del invitado según sea este amigo o enemigo. (Meissan, 2005).

3.5.4 Más mentiras o perspectivas después del 2003

CNN es un medio que no ha pasado desapercibido a las críticas en Ecuador, un caso específico, cuando según el gobierno ecuatoriano hizo público un análisis de la cadena internacional que manipula declaraciones del presidente Rafael Correa, expresadas en el enlace 298 para desacreditar la palabra del jefe de Estado y sugerir su renuncia.

Cable News Networking (CNN) trabaja con propósitos fundamentales, en este caso, El Ciudadano, periódico oficial del gobierno de Ecuador, denuncia que durante el programa Conclusiones, de la cadena estadounidense CNN, se tergiversaron las palabras del presidente Rafael Correa, en el Enlace Ciudadano 298, realizado el 24 de noviembre de 2012 en Quito. *“El objetivo implícito de la transmisión fue posicionar falsamente -ante la opinión pública internacional- que el jefe de Estado ecuatoriano habría sugerido renunciar si se comprobaba que Pedro Delgado,*

extitular del Banco Central del Ecuador (BCE), no era economista". (Anónimo, 2012).

CNN distorsiona frecuentemente la información, en el siguiente capítulo se analizará aspectos específicos y generales en las noticias difundidas por CNN en español y en inglés, para interpretar el uso de las dos perspectivas que se crean al producir la información en esos idiomas.

El enfoque general presentado por los medios, a partir del trauma de la guerra de Vietnam, el general Colin Powell desarrolló principios de comunicación (Meissan, 2005):

- El costo de sangre debe ser el más bajo posible para la población estadounidense.
- Para librarnos de las infamias de la posguerra, hay que implicar de antemano a los Estados aliados haciéndolos participar simbólicamente en las operaciones militares. Este también es el caso CNN.
- En la guerra vista por CNN, los buenos nunca derraman lágrimas ni sangre. Así, cuando la primera Guerra del Golfo, Powell hizo embarcar cámaras de CNN en las cabinas de los aviones de bombardeo.

El televidente empieza a tener una visión de videojuego. Por lo general no llegaría a enterarse de lo que en verdad está sucediendo en la tierra. Thierry Meissan, en su ensayo sobre la *Información como espectáculo*, resalta cómo se manipulaban los acontecimientos, "*primero tenían que firmar un contrato de 50 puntos mediante el cual se comprometían especialmente a no relatar los horrores de la guerra. La CNN pudo entonces difundir imágenes de la vida cotidiana de los soldados estadounidenses*" (Meissan, 2005).

El televidente puede participar de la narración, pero no sabe lo que en verdad está sucediendo, porque la CNN así lo quiere. La guerra prácticamente es un espectáculo magnífico y donde todo es lujo. En ese entonces;

Los molestos Al-Jazeera y Abu Dhabi TV difunden imágenes de los prisioneros de guerra estadounidense y de su descalabro moral. El departamento de Estado vocifera a menudo que se violan las convenciones de Ginebra. Para conservar su posición de cadena mundial de referencia, la CNN está obligada a transmitir esas imágenes, pero únicamente en sus emisiones para el extranjero y la censura para el público estadounidense. En este preciso momento, hay algo que no marcha bien: la CNN ha optado ahora por priorizar la propaganda interna y no la externa. La máquina de mentir se vuelve contra el pueblo de los Estados Unidos. (Meissan, 2005).

Estados Unidos mira a otros países como tercermundista, manipulan la ideología de las personas, pretenden constituir su poder como una amenaza para su primer puesto como potencia del mundo, sin embargo, se han olvidado del desarrollo humano. Dentro de las manipulaciones que realiza CNN, se afirma que Bagdad cuenta con armas de destrucción masiva, que Sadam Husein es un psicópata capaz de utilizarlas contra los Estados Unidos y que, además, era el verdadero responsable de los atentados del 11 de septiembre, hasta entonces, sin embargo, atribuidos a Osama Bin Laden.

Colin Powell, ante el Consejo de Seguridad pretendió por medio de fotografías satélites, probar con evidencias la fabricación de armas bacteriológicas. La metodología de CNN es grotesca, todo lo que se fabrica en el medio, la CNN difunde mundialmente en directo un discurso ambiguo. Cuando se ve la puesta en escena del medio, permite dar una cierta credibilidad que a propósitos no la tiene. *“Powell imita a Adlai Stevenson al mostrar fotos de los misiles rusos cuando la crisis en Cuba. Muestra a los televidentes un frasco de ántrax, no en fotografía, sino en su mano. Es a los televidentes a quien se dirige y no a los miembros del Consejo de Seguridad, ya que estos solo pueden interpretar este gesto como una amenaza contra ellos”* (Meissan, 2005).

A manera de conclusión sobre el análisis del tratamiento de información internacional por parte de CNN la caída del Imperio soviético habría sido el desarrollo descontrolado del sistema de propaganda estadounidense. El tratamiento de la información encontró una nueva casa, CNN, un gran instrumento de difusión, su gran fuerza radica en el formato de información continua que limita la actualidad

en un *espectáculo* e impide que nuestra conciencia interprete lo que estamos viendo, pero sobre todo de forma crítica.

Cada día crecen las agencias de noticias en el mundo, sobre todo las de información continua, transfieren en directo las imágenes de la CNN y su efecto. En la actualidad la cadena es articulada entorno al aparato estatal de Washington y sus competidores potenciales son atacados por las fuerzas armadas estadounidenses. La información continua se ha transformado en un modo de manipular la opinión pública. Entonces, lejos de quejarnos de la añorada libertad de expresión, o la libertad misma nos dejamos llevar por la manipulación de la cual somos conscientes. La veracidad de la CNN ha disminuido; pero tanta gente conoce la marca y mira distintas programaciones a través de otras cadenas o en directo.

Lo que difunde CNN afirmo, *es un espectáculo*, luego de leer, releer, y sintetizar la información y lo impactante parece que nos fascina. Podemos estar en comunión para conocer lo que pasa internacionalmente, “y, como la embriaguez, el disfrute de la «catarsis» que nos brinda nos hace olvidar que, en el Imperio Global, la huida ya no es posible, y la libertad no es más que un recuerdo” (Meissan, 2005).

Así también, “la tarea manipuladora y deformadora de la CNN en español sobre el genocidio militar ejecutado por Israel en Líbano, no difiere del modelo informativo utilizado por el resto de las grandes cadenas internacionales” (Gilada, 2006). Cuando sintonizamos algún canal siempre presentará crisis en Medio Oriente, y esto es difundido en muchos segmentos de noticias de cualquier cadena, inclusive es sofisticada con opiniones de testigos, protagonistas de la masacre, además que se relata la tragedia en vivo y directo. Al igual que las otras cadenas, la CNN sustituye invasión cuando lo que sucede es un conflicto, un enfrentamiento o crisis, y estereotipa a los sectores ideológicos mediante condiciones de las fuerzas invasoras en conflicto.

Los medios internacionales deben concentrarse en la producción de noticias y difundirla, pero con la CNN pasa algo diferente, “no oculta la información, la achica, la deforma, la reduce en significación, para evitar la reacción emocional del televidente que la consume casi con indiferencia” (Gilada, 2006). Aunque lo

extremo es cuando los medios manipulan y distorsionan la realidad evidente, olvidando los principios básicos de la comunicación, y la información se pone detrás, despojando la relevancia de titulares impactantes, se le quita a las imágenes la música de fondo, se le quita lo dramático y pasa a ser una noticia más.

CNN selecciona las imágenes, “*evita puntillosamente mostrar los rastros asesinos de los bombardeos israelíes sobre las poblaciones civiles y sus víctimas, personas comunes asesinadas, entre las que se incluyen mujeres y niños*”. (Gilada, 2006); todo se reduce a que los principios y valores deontológicos del periodismo quedan tan solo en apuntes.

Análisis del enfoque de los productos comunicacionales difundidos por la CNN Español e Inglés, los días 30 de septiembre y 01 de octubre de 2010 frente al acontecimiento denominado 30-S en Ecuador.

4.1 Preámbulo

En el presente capítulo se analizará los contenidos que difundió la CNN, de manera particular en los idiomas español e inglés. Para este estudio se trabajará aplicando el análisis cualitativo, un método válido para el proceso de investigación; *“el mismo que surge como alternativa al paradigma racionalista, puesto que en las disciplinas de ámbito social existen diferentes problemáticas, cuestiones y restricciones que no se pueden explicar ni comprender en toda su extensión desde la metodología cuantitativa”* (López, 2002, pág. 168).

Los criterios a tomar en cuenta en esta investigación están sujetos a la metodología que propone el investigador, donde los datos son filtrados por la crítica del mismo. Para evitar caer en la subjetividad, el investigador utilizará de forma disciplinada el sistema del criticismo externo y la ayuda de otros autores. Este trabajo de análisis se compromete a compartir teorías o hipótesis, así también a generar contenidos a través de reglas entrelazadas, sin especificar regla alguna durante el procedimiento.

El análisis de contenido que se propone en este capítulo es de naturaleza flexible, progresiva y recursiva por todo el material que se detallará en la redacción. La holística durante el capítulo será exigente, puesto que la temática será abarcada en su conjunto con la información en estudio. Además, la investigación consta con una categorización a las variables que se van a estudiar, estas se mostrarán a medida que avance el análisis. Es necesario reiterar que el estudio no ofrece un análisis estadístico porque el modelo de esta investigación no lo concibe; sin embargo, *“si*

aparece un hallazgo no previsto en los objetivos de la investigación, estos pueden ser incorporados a la misma, y se la denomina Serendipity” (López, 2002, pág. 169).

Con el desarrollo de la investigación, la propuesta es describir lo sucedido en el Ecuador denominado 30-S 2010, para tal sentido se cita en resumen lo más cercano a la investigación realizada por los autores de los libros: *“Insubordinación o golpe, Ecuador: la trama del 30-S”* y *“30S La Contrarrevolución”*; información que servirá como preámbulo para contrarrestar como informó CNN en Español e Inglés, así también las agencias de noticias Reuters, AFP, AP y Andes, las tres primeras agencias internacionales de noticias y la última nacional, hasta concluir en la diferenciación con el tratamiento oficial.

4.1.1 Ecuador y el 30-S

“El 30 de septiembre de 2010, la República del Ecuador vivió un día excepcional en su historia inmediata” (Cepeda, 2011, pág. 13). Los canales de televisión empezaron a transmitir una insubordinación de policías iniciada en el Regimiento Quito Nro. 1 de la Capital, en las sucesivas horas la población nacional se enteró de la presencia del presidente Rafael Correa en dicho cuartel, vio las escenas de la agresión de la que fue víctima, conoció los acontecimientos que sucedieron después en el Hospital de la Policía y, finalmente, siguió paso a paso la incursión militar preparada para liberar al mandatario.

En la mayoría de las ciudades del Ecuador los policías dejaron de velar por la seguridad de los ciudadanos, *“a excepción de las provincias de Sucumbíos y Galápagos, en protesta por la promulgación de la Ley Orgánica de Servicio Público orientada a establecer una relación ciudadana entre el Estado y los servidores públicos, incluidos militares y policías”*. (Descentralizados, Ministerio de Coordinación de la Política y Gobiernos Autónomos, 2010, pág. 83).

En el transcurso del día, también se conoció que la insubordinación policial se extendió a otros lugares del territorio ecuatoriano, que en Quito hubo incidentes en el

aeropuerto y en el Ministerio de Defensa, y que el local de la Asamblea Nacional había sido tomado por otro grupo de policías. Según la investigación realizada por el Ministerio de Coordinación de la Política, *“el 30 de septiembre en Ecuador ya fue enunciado por el presidente Correa en enero de 2010, cuando denunció una conspiración para desestabilizar su gobierno por parte de militares influidos por el Partido Sociedad Patriótica, denuncia que debe haber retrasado su ejecución”*. (Descentralizados, Ministerio de Coordinación de la Política y Gobiernos Autónomos, 2010, pág. 85).

En torno a los acontecimientos que se desarrollaron, hubo pronunciamientos, manifestaciones, acciones y reacciones ciudadanas. En el canal Ecuador Tv se veía que miles de personas se movilizaron en rechazo a lo que estaba aconteciendo, en defensa de la democracia y por intentar rescatar al presidente secuestrado en el Hospital de la Policía como se escuchaba en los medios de comunicación. Dirigentes y líderes sociales, así como políticos de distintos tintes, hicieron sus propios y públicos pronunciamientos. También hubo inmediatas sucesivas reacciones internacionales en apoyo al presidente Correa. No faltaron las voces disonantes y las acciones de quienes quisieron obtener ganancias del hecho.

Testimonios y constataciones han evidenciado la participación y adhesión a la sublevación de dirigentes y militares de partidos y movimientos de derecha (PSP, Partido Socialcristiano – PSC -, Madera de Guerrero), especialmente el PSP, ya implicado en proyectos desestabilizadores meses atrás... Además, unas decenas de simpatizantes del MPD marcharon contra el gobierno mientras en la provincia del Guayas la dirigente de la UNE, Mary Zamora, movilizó a estudiantes del Colegio Aguirre Abad en respaldo de la sublevación policial y en contra del gobierno. (Descentralizados, Ministerio de Coordinación de la Política y Gobiernos Autónomos, 2010, págs. 86-87).

Es obvio que hubo la concurrencia de más grupos políticos, por ese motivo los citados han sido considerados para dar un contexto a la magnitud del hecho.

Ecuador sumó aquel día un hecho que pasaría a ser historia. *“Confluyeron, en ese solo momento, las condiciones del pasado, las tendencias del presente, las*

perspectivas del futuro. Entró en jaque la democracia, entró en riesgo el camino gubernamental, se movieron las piezas del ajedrez político interno, despertaron las inquietudes y temores latinoamericanos. En un solo día vivió todo un proceso histórico” (Cepeda, 2011, pág. 14).

La cobertura nacional de los medios de comunicación públicos posibilitó que el discurso en torno al caos de los medios empresariales, fuese neutralizado el 30 de septiembre, estrategia que los enfureció, dejando en evidencia su complicidad con el golpe y su frustración por el desenlace favorable al gobierno. (Descentralizados, Ministerio de Coordinación de la Política y Gobiernos Autónomos, 2010, pág. 87).

El 30 de septiembre tiene tantos enfoques, sin embargo, fue un mismo acontecimiento, sin muchas variaciones en lo que sucedió cada instante y sus actores. La historia tiene su perspectiva de ese mismo día, aunque fue una jornada, el drama ecuatoriano se convirtió en siglos, y el caos vivido durante ese día de proceso que tiene capítulos tras capítulos, Juan Paz y Miño Cepeda, añade al mismo como acontecimiento histórico vivido en largos años, décadas o centurias. (Cepeda, 2011). Este suceso deja el saldo de *“8 muertos y 275 heridos, incluidos el mismo presidente de la República y su Canciller, tampoco constituye una realidad virtual, como quieren hacerlo creer ciertos medios, la derecha y sus fuerzas auxiliares”* (Descentralizados, Ministerio de Coordinación de la Política y Gobiernos Autónomos, 2010, pág. 88).

Analizar al 30 de septiembre con distintas fases, ayudará a comprender la verdadera dimensión de los acontecimientos que en aquellos momentos tuvieron poca luz y claridad, puesto que los medios de comunicación se encargaron de emitir sus enfoques a intereses particulares.

Al término de la jornada represiva y llena de incertidumbre sobre, si el presidente había sido o no rescatado, las noticias seguían siendo transmitidas por Ecuador Tv y Ecuavisa, las únicas señales habilitadas ese entonces, la una por mandato constitucional, la otra por voluntad propia. La señal de ecuavisa fue tomada por la cadena internacional CNN.

El enfoque oficialista declara, “*si los medios, la derecha y sus fuerzas auxiliares reconocieran que hubo golpe, tendrían que condenarlo y apoyar al gobierno: un contrasentido en su política conspirativa. Por cierto, ese discurso debe leerse como una advertencia de que la conspiración continuará*”. (Descentralizados, Ministerio de Coordinación de la Política y Gobiernos Autónomos, 2010, pág. 89).

Muchos de los ecuatorianos que estuvimos pendientes del acontecimiento a través de los canales nacionales, recordamos que el rescate al presidente concluyó pasadas las 21:30. El presidente llegó al *Palacio de Carondelet* a las 10:00, y desde la azotea se dirigió a los ciudadanos concentrados en la plaza de la independencia, con un discurso subido de tono expresó un recuento de lo acontecido.

Según Juan Paz y Miño Cepeda, la cadena nacional del presidente Rafael Correa se realizó alrededor de las 23h00 en Ecuador TV (canal oficial). El mandatario describió los dramáticos momentos vividos por él durante el día; denunció que la insubordinación policial no fue por defender sueldos o bonificaciones, sino que el hecho obedecía a una conspiración en marcha contra el gobierno y que los policías fueron utilizados pues ni siquiera habían leído la ley que ellos preguntaban. Además, dijo que esta fue una de las jornadas más tristes en su vida por la muerte de varias personas, las decenas de heridos y agredidos; en el mismo discurso, el presidente agradeció a la lealtad de sus funcionarios, así como el respaldo popular, además fue claro en sostener “*todos los malos elementos que han hecho quedar al país como una república de opereta, que deshonraron el uniforme policial, tendrán la sanción correspondiente*”. Añadió “*no habrá perdón ni olvido*” (Cepeda, 2011, págs. 54-55).

4.1.2 Método para analizar la noticia de cada medio en estudio

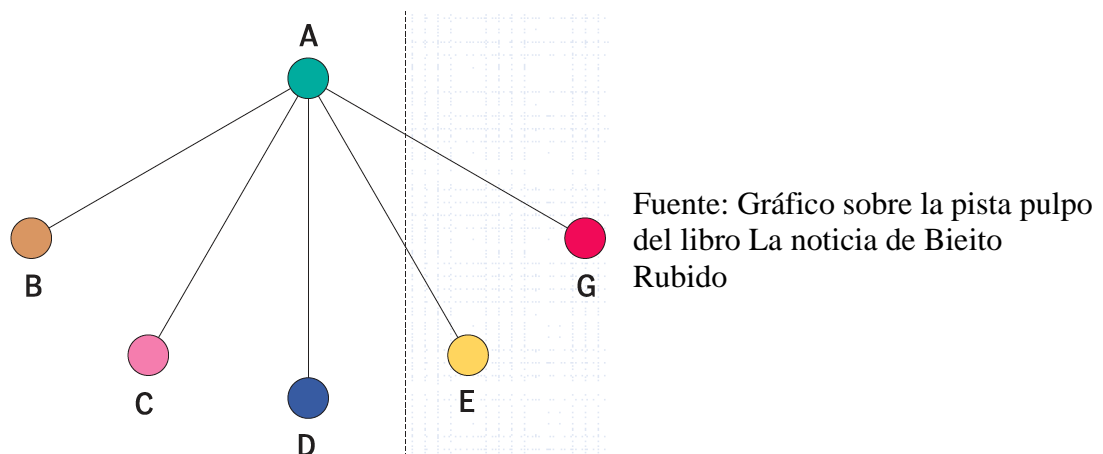
Para el análisis se utiliza una de las 17 formas que propone Bieito Rubido, en su obra *Para analizar la noticia de La voz de Galicia*, y esta es la *Pista Informativa: Pulpo*.

La palabra clave, el acontecimiento o la persona principal que controla la noticia se coloca en la cabeza de donde salen una serie de pistas en busca de

una mayor información. Fíjate que los terminales de las pistas pueden no tener ninguna relación entre sí, pero todas se unen en la cabecera a donde llegan todos los datos. El número de pistas puede ser muy amplio, con tal de que la cabeza receptora logre controlar la variada información que recibe. (Rubido, 2013).

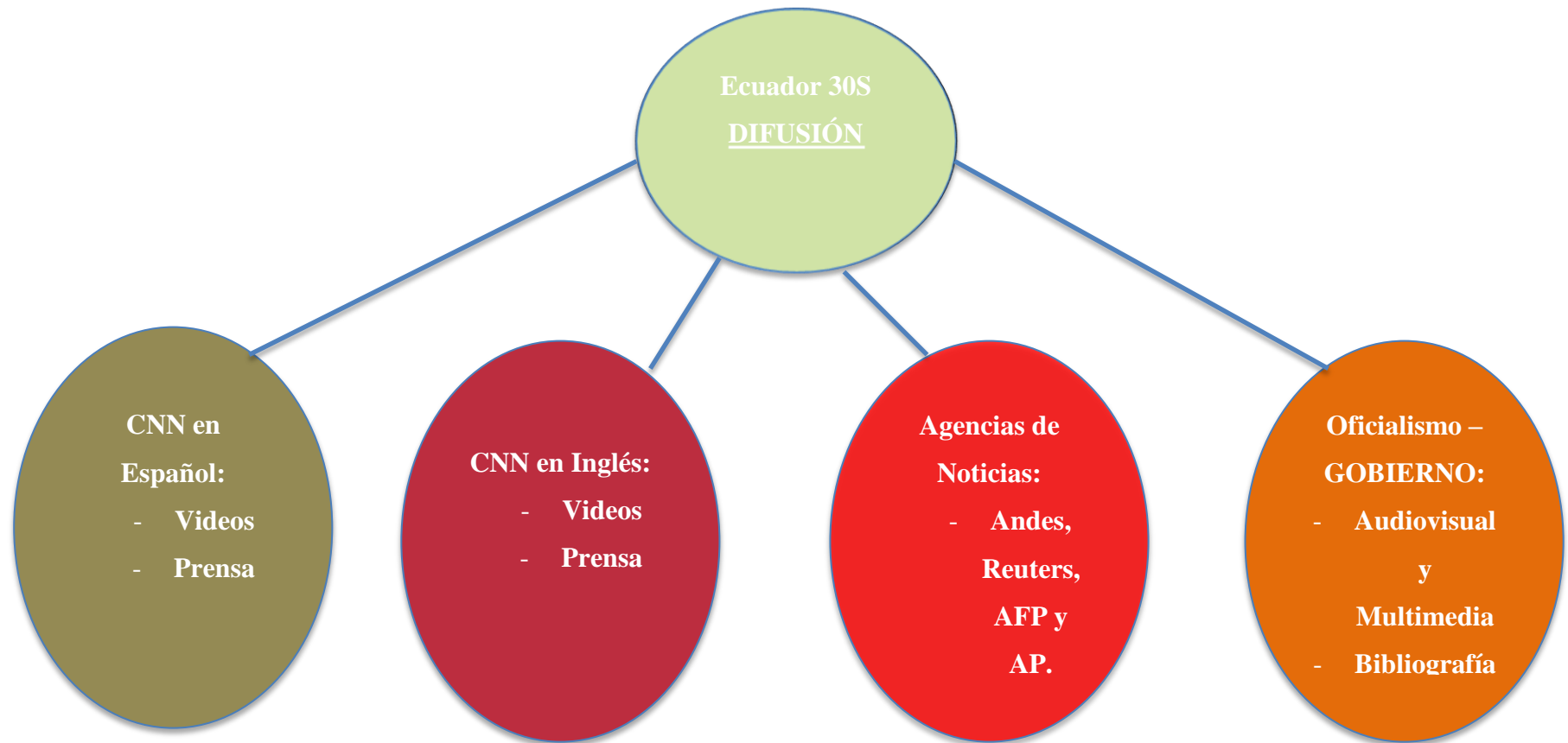
Para entender mejor la pista informativa durante el análisis del contenido, *pista* se refiere al proceso encadenado de la investigación, y *pulpo* a los tentáculos, o ramificaciones de temáticas que pueden aparecer. El gráfico se presentará más adelante, previo a indicar la valoración que propone la metodología del autor Bieito Rubido de La voz de Galicia (2013), los criterios bajo los cuales se evaluarán las variables que se indicarán en el desarrollo de la investigación, se rigen a: Utilidad, Facilidad, Ética y Precisión.

- a. Utilidad: ¿Es útil esta pista para encontrar datos sobre una noticia?. Sí, porque la inferencia es parte de esta investigación.
- b. Facilidad: ¿Es fácil utilizar esta pista o resulta muy difícil hacerlo? Es fácil porque los criterios son entrelazados en base al contenido recopilado.
- c. Ética: ¿Está permitiendo utilizar esta pista o va en contra algún derecho? Esta pista informativa ayuda a concretar en detalles que se pueden diferenciar entre la información y opiniones vertidas en los medios en estudio.
- d. Precisión: ¿Se obtienen datos claros y precios con esta pista? Indudablemente, porque se concreta únicamente en las diferencias, y más no en estadísticas como método de análisis.



Para el estudio de las noticias que transmitió CNN se enlazará con la diferenciación y similitud que emitieron otros medios que se han citado en los anteriores capítulos. Por tal motivo, la pista informativa pulpo como modelo básico se desarrollará de la siguiente manera:

4.1.3 Pista Pulpo aplicado al análisis de las noticias emitidas por la CNN y demás medios en estudio



Sin menospreciar y limitarnos a los análisis de las noticias nacionales sobre el 30-S el objetivo es claro, *evidenciar la visión internacional frente a lo que se tiene a nivel interno*, por lo tanto, no es sesgado que no se enfoque lo que medios impresos o televisivos nacionales hayan tratado sobre la temática. El seguimiento de los medios de comunicación, a fin de determinar los posicionamientos frente a los sucesos de ese día, es algo complejo. Se necesitaría de un amplio equipo que dediquen horas a la revisión diaria de las noticias y de los comentarios de todos los medios, esta investigación sin un equipo amplio aplica el análisis correspondiente. Además, que se limita a las ramificaciones que propone la pista pulpo (ver en la página anterior). Solo una reconstrucción de este tipo puede favorecer el análisis de cómo operaron los medios de comunicación.

Para los medios comerciales hubo dos lecturas sobre los acontecimientos del 30 de septiembre. La una provino de los medios oficiales o gobiernistas, como suelen ser identificados, quienes arengaban a la gente el 30-S desde la Televisión y la Radio Pública. A partir de las 14h00 de ese jueves, las estaciones de televisión fueron obligadas a transmitir exclusivamente la versión oficial, por la cadena indefinida decretada por el gobierno. Solo a las 20h00 Ecuavisa fue la primera en iniciar las transmisiones independientes. (Cepeda, 2011, pág. 155).

La cobertura que dio Ecuador TV, Ecuavisa, Teleamazonas u otros medios pueden limitar los enfoques que existen sobre lo sucedido el 30-S. Juan Paz y Miño Cepeda identifica que *“los medios públicos evidenciaron el golpe de estado, mientras que los medios comerciales privados, desde hace tiempo trataron como una revuelta policial, sin embargo, los hechos del 30-S para ambos actores son los mismos. La distancia está en la lectura que se les dio”*. (Cepeda, 2011, pág. 156).

4.2.- Análisis de los reportajes de la CNN en Español.

CNN en español es un medio con gran cobertura a nivel de los países latinoamericanos. Sus corresponsales cubren acontecimientos día a día, los que ellos consideran de gran interés para su público. Por ende algunos antecedentes sobre el

30-S aclaran que *“La prensa extranjera presentó diversos ángulos de la información, no solo los hechos que se dieron desde el Gobierno, los manifestantes y la oposición”* (Cepeda, 2011, pág. 157). Por lo tanto, es necesario mencionar la noticia que CNN en español divulgó aquel 30 de septiembre a las 14:23 para realizar el respectivo análisis frente al titular: **“Ecuador declara estado de excepción tras las protestas policiales”**, la firma dice: La medida es anunciada después de que policías protestaran contra el presidente Correa por la eliminación de sus bonos.

En el primer párrafo CNN cita: *“El gobierno de Ecuador declaró estado de excepción en el país, luego de las manifestaciones de policías que protestaron frente al presidente Rafael Correa por un decreto gubernamental que elimina sus bonos”* (México, 2010); agregando criterio al contenido antes expuesto. La protesta inició *“pasadas las 08h00 cuando se conoció que elementos de la Policía Nacional se concentraron en el Regimiento Quito Número 1 situado al noroeste de la capital”* (Cepeda, 2011, pág. 16). El decreto del estado de excepción se dio pasado del medio día aquel 30 de septiembre, por lo tanto, aquel acontecimiento continuaba enardecido frente a lo que se decía una simple sublevación policial y golpe de estado construido ese mismo día en la tarde. Como un apartado, es necesario aclarar que los policías protestaron antes, durante y después que el presidente haya intentado un diálogo con ellos, los policías iniciaron la revuelta.

En el mismo titular del párrafo anterior se connota una clara apelación emotiva a determinar que el presidente Correa fracasó en negociar con los policías, de manera denotativa se plasma así *“Este jueves, el presidente Correa fracasó⁹ en negociar con los policías y resultó herido en la manifestación. Sus colaboradores lo trasladaron a un hospital, que fue cercado por los agentes y desde el cual el mandatario habló para la radio pública”*.

Analizando el párrafo anterior, corresponde decir que el término fracasar hace alusión a entender que el presidente se dio por vencido, sin embargo, él continuó insistiendo para que los policías expusieran sus situaciones, pero cuando el tumulto

⁹ RAE: Dicho de una persona: Tener resultado adverso en un negocio.

acordó revelarse, no se pudo controlar, según se constata en otras redacciones. (El Tiempo, 2010).

Más adelante, en la redacción de la misma noticia se menciona literalmente así: “*El mandatario lamentó que los policías se rebelarán contra las autoridades y dijo que, si él muere, otros políticos como él continuarán con su proyecto de izquierda*” (México, 2010). Las imágenes captadas que fueron transmitidas por la televisión nacional y también por cadenas internacionales no dan explícitamente explicación de la frase que anteriormente se menciona, sino este es un parafraseo al estilo de CNN.

La agenda setting de CNN estuvo enfocada a determinar que lo que pasaba en Ecuador era una sublevación con el claro enfoque de victimizar a una persona al resaltar emotividades que nos permiten inferir que el presidente fue el que se dio de baja. Sin embargo, todo es cuestión de objetividad porque como cita Robert Ferguson “*Del hecho de que una montaña parezca tener diferentes formas según el ángulo de visión no se deduce que objetivamente no tenga ninguna forma o que tenga una infinidad de formas*” (Ferguson, 2004, pág. 199), por lo tanto, la noticia debió acercarse a la realidad plena o al menos a lo que aconteció.

En el último párrafo del mismo titular que se está analizando, se concreta “*Organismos internacionales como la Organización de los Estados Americanos (OEA) y la Unión de Naciones Sudamericanas (Unasur), así como los gobiernos de Venezuela y Perú expresaron su apoyo al gobierno de Correa*” (México, 2010). Al inferir se concluye que se redujo la amplitud del hecho, por ejemplo aparte de la OEA, Unasur¹⁰ integrada por 12 naciones titulares y 2 observadores se pronunciaron, otros países como Honduras, Estados Unidos, España, Unión Europea, Costa Rica, Paraguay, México y Francia. Entonces, no es necesario quedarse en tal límite de nombrar en cuatro pronombres a los que apoyaron, sino más bien expandir a lo literal y objetivo, como no se hizo en la misma redacción cuando se excluye a Venezuela y Perú de Unasur siendo que estos dos países también la integran.

¹⁰ UNASUR integrada por Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, Suriname, Uruguay, Venezuela son sus doce miembros. Panamá y México permanecen como observadores.

La necesidad que sienten ciertos medios por jugar con palabras para no hacer evidente su posición se nota a leguas, no es mera inferencia de los lectores al momento de tomar un texto. “*Son los seres humanos que juegan con las palabras; las palabras no juegan con ellas mismas*” (Ferguson, 2004, pág. 200). Como lectores se recomienda buscar la intención del autor; estudiar el contexto social y político en el que se crea un contenido para así adentrarnos en las tradiciones y que la mayoría de los lectores estén bien informados.

4.2.1 Sublevación en Ecuador, Renunció el Comandante General de la Policía Freddy Martínez.

En la presente redacción se elabora un análisis del video que emite el Periodista Rodolfo Muñoz desde Ecuador para CNN la tarde del 30 de septiembre de 2010. El video es “*Sublevación en Ecuador*”, y en la red misma se encuentra de la siguiente manera, “*según CNN un intento de magnicidio no es importante a lado de una sublevación*” (Muñoz, Sublevación en Ecuador, 2010). Su duración es de 04 minutos con 15 segundos.

Durante el desarrollo del enlace, la presentadora Glenda de CNN como le saluda el periodista Rodolfo Muñoz al iniciar el enlace hace referencia a lo que acontece en el Ecuador, de forma directa desde estudio pregunta al periodista en Ecuador:

- ¿Cuál es el último reporte que tienes, y qué dijo el jefe de la policía cuando renunció? (Muñoz, Sublevación en Ecuador, 2010)

Rodolfo Muñoz:

- De a poco vuelve la calma al Ecuador, las actividades vuelven a la normalidad aunque muchos ecuatorianos se están preguntando de qué sirvió la sublevación policial que puso en peligro la vida del presidente Rafael Correa y dejó como saldo al menos la muerte de al menos de un policía y de un universitario de 24 años. El comandante de Policía Freddy Martínez, renunció como ha dicho a su cargo,

admitiendo que había perdido su autoridad en la institución policial. (Muñoz, Sublevación en Ecuador, 2010).

Bite sonoro – Opinión de víctima / sujeto:

Comandante de la Policía, Freddy Martínez: Los policías tenemos derecho a reclamar pero ese no es el camino... honestidad, transparencia

En este espacio el periodista no responde directamente a la pregunta que le hace la presentadora de noticias, sino hace un preámbulo acerca de que la calma ha retornado al Ecuador, lo cual no sucedió sino hasta pasada las 22:00. Sin embargo, el periodista corrobora su información al contrastar la temática con imágenes que muestran calles desoladas y aparentemente tranquilas por lo tanto permite conocer que la situación en realidad está mejorando. Como consecuencia del enfoque narrativo, *“obliga a priorizar unos aspectos sobre otros, ya que es imposible que todos los componentes del relato tengan el mismo tratamiento. Los diferentes modos de ver la realidad implican varios enfoques posibles, que se materializan en una opción determinada”* (Soengas, 2008, pág. 32).

En el mismo video al retorno de la voz en off del periodista se describe

Rodolfo Muñoz:

- continuación _ Irrespetado, un comandante maltratado, agredido por sus subalternos no puede quedar frente a ellos ha dicho Martínez en el momento en que dimitió; poco a poco los policías volvían a patrullar las calles en medio de los reclamos que les formulan algunos ciudadanos; el palacio de gobierno está custodiado por militares y a ese lugar han llegado cientos de manifestantes que apoyan al presidente Rafael Correa, mientras que la agencia oficial de noticia Andes da cuenta el testimonio de un guardaespaldas del mandatario quien afirma que el vehículo en el que salió Rafael Correa, el hospital de la policía muestra cuatro impactos de bala de fúsil. (Muñoz, Sublevación en Ecuador, 2010).

Presentadora, Glenda:

- Hablando puntualmente de la raíz del problema, qué fue lo que cambió para los policías que tomaron estas acciones y también en conclusión ¿cuántos policías se habrían reunido a esta sublevación? (Muñoz, Sublevación en Ecuador, 2010).

La presentadora de noticias de CNN tiene una actitud de querer desviar la información hacia los causantes de la inestabilidad, por lo tanto, ella solicita una información puntual sobre los cambios que hubo para los policías, más no las consecuencias de sus acciones, así también pide que se enumere a los policías reunidos, los medios pueden considerar la magnitud de la noticia según el impacto en las masas.

Con la intención de aclarar el papel que ocupa CNN durante la entrega de las noticias, César Andrade, Magíster en Comunicación y Docente de la Universidad Politécnica Salesiana concluye que en el caso de CNN *“mantiene una postura direccionada, es la forma de actuar de este medio, así también la información como llevó a cabo se abrió ante la opinión pública y se pudo contrastar lo que acontecía en el Ecuador, de hecho, Rodolfo Muñoz elaboró un documental”*.

Dando continuidad al ítem anterior sobre la pregunta que plantea la presentadora de CNN, la respuesta de su colaborador es la siguiente.

Rodolfo Muñoz:

- Menos del 10% del cuerpo policial se sumó a esta sublevación en distintas ciudades del país, ellos venían recibiendo desde ya muchos años medallas y condecoraciones en la medida que transcurría el tiempo de su prestación policial, dependía del grado que ellos obtenían, el tiempo de servicio. Entonces cada vez que ascendían tenían un incentivo económico, (Un

teniente coronel en ascenso llegaba a ganar hasta 18 mil dólares), ahora las cosas cambian, estos incentivos que ellos recibían, en el futuro recibirán de modo porcentual el mismo valor del ascenso y repartido en los distintos meses y años que corresponden la carrera específica, así también otros beneficios se eliminan como canastas navideñas. El estado menciona que ahorraría como 11 millones de dólares por efecto de no entregar canastas navideñas y otros alimentos. (Muñoz, Sublevación en Ecuador, 2010).

El periodista con una respuesta literal a la presentadora de CNN responde con un valor numérico a la pregunta, lo que no la convence del todo; más aún cuando el periodista amplía su explicación haciendo una síntesis sobre el sueldo que recibían los policías en sus ascensos, por lo tanto, la siguiente pregunta trata de ser más tajante, buscar víctimas o victimarios.

Presentadora, Glenda:

- Rodolfo, no es el único sector el de la policía el que sería afectado con estas medidas, que dicen y cuáles han sido las reacciones de los otros sectores ante esta sublevación. (Muñoz, Sublevación en Ecuador, 2010)

Rodolfo Muñoz.

- No ha habido sublevación de otros sectores de los trabajadores públicos, ellos están hasta el momento sin una expresión significativa y más bien la contradicción que tuvieron cuando se estaba discutiendo la ley de servicio civil era que los empleados públicos que cumplieran 65 años de edad podían terminar sus funciones en cada entidad. (Muñoz, Sublevación en Ecuador, 2010).

Ante esta última parte sobre pregunta y respuesta de colaboradores de CNN, cuando la presentadora Glenda muestra total seguridad para decir que la policía no es el único sector afectado con las medidas, pide explicación sobre otros sectores. La presentadora realiza una afirmación tajante para demostrar que conoce de cerca el

acontecimiento, sin embargo, el corresponsal Rodolfo Muñoz la contradice y deja en claro que no hay otros sectores, así también aclarando otras teorías.

La actitud firme en la respuesta del periodista Rodolfo Muñoz permite connotar que resaltó su conocimiento, experiencia y valentía para dar respuesta. César Andrade, resalta que cuando un medio manda, hay que imponernos como profesionales, de una manera ética, con una actitud normal y personalidad se me va a imponer frente al criterio del dueño del Medio de Comunicación. Nosotros los periodistas tenemos que ser valientes, ir más allá, hacer frente a las posturas del Medio de Comunicación, hacer frente aunque nos cueste el trabajo, yo creo que es el inicio de la transformación que buscamos.

4.2.2 Rodolfo Muñoz renuncia a CNN

El periodista Rodolfo Muñoz decide renunciar a CNN, *“la misma noche del 30 de septiembre yo consideré que no era conveniente que siguiera haciendo ese tipo de trabajo, una visión distinta que hubo acerca de lo que estaba ocurriendo en mi país, finalmente, encontré que se había agotado la posibilidad, el choque de visiones es lo que cambió indudablemente y ahí terminó”* (Cepeda, 2011, pág. 158); se nota claramente la molestia y la aclaración de su renuncia.

La perspectiva es obligatoria, sobre todo cuando el periodista Rodolfo Muñoz responde con otra información a la presentadora. Cuando se dan estos casos, como menciona Soengas, sucede que *“el redactor comienza su trabajo condicionado por una selección inicial ajena, que no se corresponde necesariamente con sus criterios ni con el enfoque que hubiera realizado sobre ese acontecimiento si hubiera tenido la oportunidad de controlar todo el proceso desde el principio”* (Soengas, 2008, pág. 34).

Tras el análisis del mismo caso, Rodolfo Muñoz, periodista de CNN hasta el 30 de septiembre de 2010 explica su renuncia en una entrevista en la cadena de noticias Telesur. La entrevistadora menciona que en ese espacio se hará un análisis sobre

“cómo los medios de comunicación manejan la información en el interior de sus países y en el mundo” (Telesur, 2010), haciendo un preámbulo para conocer como fue manejado el caso del 30 de septiembre donde se comienza así:

Periodista Tatiana Pérez:

- ¿Cómo se manejó el intento del golpe de estado en Ecuador? (Telesur, 2010)

Rodolfo Muñoz:

- Primero tengo un público que me ha visto durante ya mucho tiempo, les debo explicaciones de porqué dejo de trabajar y por otro lado reitero la oportunidad como siempre lo he hecho mi apego a los principios éticos de esta profesión. (Telesur, 2010).

Periodista Tatiana Pérez:

- (Lee un apartado escrito por Rodolfo Muñoz) Reportero es el mediador y no el actor o protagonista de la noticia, a qué te refieres con eso? (Telesur, 2010)

Rodolfo Muñoz:

- Me refiero a que fuera y dentro de mi país no caben hacer interpretaciones rápidas de lo que acontece alrededor de un tema tan complejo como fue lo del 30 de septiembre, los periodistas requieren más de pausa para entender el conflicto. (Telesur, 2010).

Periodista Tatiana Pérez

- ¿Hubo alguna presión por parte de la cadena en que trabajabas por la cual decides renunciar y dar el comunicado? (Telesur, 2010)

Rodolfo Muñoz

- No ha habido ninguna presión por parte de la cadena si no que ha habido mi disposición, mi deseo de expresar al público lo que yo estaba sintiendo en ese momento, creo que los periodistas más que a los medios tenemos la obligación de explicarle al público quienes nos han visto mucho tiempo. (Telesur, 2010).

En este contexto se resume la respuesta del periodista Rodolfo Muñoz, concreta que, los medios manipulan la información y que un periodista no necesariamente estaría de acuerdo con el medio al momento de transmitir información desde su área. Christian Ocaña periodista español con amplia trayectoria hace énfasis sobre su pensamiento, y aclara que CNN domina la información a través de lo que publica día a día; los medios una vez que desarrollan la investigación para publicar, lo único que utilizan es la hipótesis sobre la información actual. Además, este medio no manipula, a veces la vinculan de forma cercana a Estados Unidos, lo que se debería hacer es verificar fuentes cuando haya tergiversación de fuentes, y de la misma forma debe ser el trabajo de los otros medios.

4.2.3 Secuestro y Rescate del Presidente Rafael Correa de Ecuador

El análisis de contenido de los videos que corresponden a lo que transmitió CNN la noche del 30 de septiembre 2010 nos lleva a sujetarnos a un criterio, que la comunicación es pública lo cual significa *“competencia y circulación de sentidos que la sociedad reconoce y tramita en su agenda, es decir, que se traduce en movilización social. No hay nada más público que la comunicación, circunstancia que nos permite señalar que la comunicación es poner en común sentidos en su natural dimensión social”* (Botero & Galvis, 2009, pág. 43). Entonces por tal razón distintos medios a nivel nacional e internacional transmitieron sus visiones de un mismo acontecimiento y sobre todo *“cuando somos víctimas del bombardeo informático proveniente de EE. UU. y difundido por la TV, que confunden y desorientan al espectador con la repetición únicamente de las noticias que llegan por la CNN, y otros canales, especialmente radicados en Miami”* (Centurión, 2009).

La noche del 30 de septiembre medios nacionales se encargaron de la transmisión del rescate del presidente Rafael Correa, quien se encontraba en el hospital de la policía, donde estuvo durante toda la jornada; entonces, a este mismo acontecimiento CNN en Español enfoca desde su perspectiva la información transmitida por este medio aliado Ecuavisa en Ecuador. Además, utiliza imágenes cortesía del canal estatal Ecuador TV.

Presentador CNN, Mario González:

Bite sonoro: Narrador, propio medio

- Estamos viendo imágenes en vivo de la televisora Ecuavisa que está teniendo una cobertura simultánea¹¹, recordemos que a lo largo de toda esta tarde la televisora pública Ecuador TV tomó la transmisión en toda cadena nacional, solo era posible ver sus imágenes, pero en este momento estamos viendo Ecuavisa, esta televisora privada está cubriendo el enfrentamiento que están teniendo las fuerzas de élite con las fuerzas de la policía que mantienen retenido al presidente Rafael Correa en el Hospital de la policía. Esto es muy cerca de las laderas del volcán pichincha; se está produciendo todo este enfrentamiento, escuchábamos al reportero que está narrando este “operativo de rescate”, así lo menciona la televisora ecuatoriana. El operativo de rescate al presidente Correa que estaba negociando¹² todavía su liberación ante esta retención¹³ en contra de su voluntad, fue objeto por un cuerpo de la policía nacional ecuatoriana, vamos a seguir escuchando las imágenes y este enfrentamiento. (Español, 2010).

El análisis de este párrafo concierne a denotar el sentido de palabras específicas mientras se enfoca el mismo acontecimiento; el presentador de noticias de CNN Mario González dice, “estamos viendo imágenes en vivo de la televisora Ecuavisa que está teniendo una cobertura simultánea”, para el diccionario de la real academia este término lo colocamos en la nota al pie, y significa “*dicho de una cosa que se*

¹¹ Dicho de una cosa: Que se hace u ocurre al mismo tiempo que otra. (RAE)

¹² Tratar asuntos públicos o privados procurando su mejor logro. (RAE)

hace u ocurre al mismo tiempo que otra". El presentador excluye decir que son imágenes en vivo y reemplaza por el término antes mencionado con la clara intención de no dar tanto realce a lo que se ve en las imágenes, minorizar los sentimientos de apoyo que pueda tener el acontecimiento.

En la voz en *off* que acompaña a las primeras imágenes que muestra ecuavisa trata de mostrar una perspectiva estética a través de su contenido la misma que busca, "*el impacto visual, la coherencia formal de los datos, la belleza y la armonía de las imágenes*" (Soengas, 2008, pág. 30); más adelante retornando al mismo párrafo que se analiza anteriormente hay la clara intención de contextualizar el acontecimiento para ubicarle en espacio, sin embargo, no en tiempo. Esto se demuestra cuando el presentador dice que el hospital está cerca de las faldas del volcán pichincha. Además, más adelante se menciona "*Correa estaba negociando su liberación ante esta retención en contra de su voluntad*". (Español, 2010). Al contextualizar el término "*Retención*" para la Real Academia Española significa que "*se está tratando algún asunto público o privado para procurar su mejor logro*", sin embargo el presidente nunca estuvo tratanto tal forma, porque como se denota en la redacción de una noticia de diario El Tiempo publicada el 30 de septiembre de 2010 y titulada, "*Correa se niega a negociar con los policías sublevados mientras esté retenido*", el presidente dice, "*Olvídese de cualquier acuerdo o cualquier diálogo mientras no pueda salir dijo Correa en una conexión telefónica con Ecuador TV*", entonces como se aprecia al contrastar contenidos, el Presidente en ningún momento estaba negociando su liberación sino el narrador de CNN sobreestimó la información.

En el mismo análisis, el Presentador de CNN, menciona "operativo de rescate – así lo menciona la televisora ecuatoriana", con esta frase, el canal internacional no responsabiliza a nadie que sea o no un operativo de rescate, al negar tal afirmación significa que aquel acontecimiento para rescatar al presidente fue un *show*, y CNN está siendo parte de aquello al difundirlo.

¹³ Impedir que algo salga, se mueva, se elimine o desaparezca. (RAE)

Mientras transcurre las tomas del rescate del presidente Correa, la CNN sobretitula en su noticiero lo siguiente, *“Correa se encuentra en Hospital rodeado por sublevados”*, sin embargo, durante parte de la jornada se trató en otro sentido menciona el periodista Rolando Panchana (en ese entonces vicepresidente de la Asamblea Nacional). *“Yo creo que trataron de manera parcializada, incompleta en general, mostraron unos casos de desconocimiento de la realidad, porque lo que se trataba era un auténtico golpe de estado. Se habló de una sublevación e inicialmente así fue, pero conforme transcurrieron las horas se configuró un intento de golpe de estado e intento de magnicidio cuando querían matar al presidente de la república, esto se nota cuando se escucha en la radio patrulla de la policía, incluso después que el presidente sale del hospital muertos a bala”*. De esta manera, damos balance a la frase que expuso CNN, aunque para este medio no hay recursos para decir que el acontecimiento fue o no un intento de golpe de estado, si no que pone una vez más la divulgación de información continua, para poner a relieve únicamente las emociones de las personas, más no la criticidad ante el caso.

El presentador de CNN, Mario González, menciona que ha entrevistado al embajador de Ecuador en México Galo Galarza, además explica sobre un escrito donde dice haber la preocupación sobre los acontecimientos del 30 de septiembre.

En la entrevista del embajador Galo Galarza con Mario González, explica,

Bite sonoro – Opinión de un experto:

Galo Galarza, *“no es un golpe de estado lo que ocurrió esta mañana, lamentablemente es una insubordinación de parte de grupos de la policía nacional, cuando el presidente Correa se acercó a dialogar con ellos de la manera más cordial, civilizada, reaccionaron de manera violenta, le agredieron y produjeron esta gravísima situación que se vive en el Ecuador hasta estos momentos, de tal manera no hay un golpe de estado, lo que ha habido es una insubordinación de estos grupos que se sienten afectados por una nueva ley que va a comenzar a regir en el Ecuador, una ley de servicios*

públicos en el cual se regula salarios, prevendas, de tal manera que ellos se sienten afectados por eso se ha producido esta situación. Lo grave de todo esto es que hay sectores políticos del país que quieren aprovechar de la situación para complicar más las cosas y llegar a lo que ellos buscarían la destitución del Presidente Correa, el bloqueo del proceso democrático que ha costado tanto esfuerzo y sacrificio al pueblo ecuatoriano, pero yo estoy seguro que en esta ocasión no va a ocurrir, veo que el pueblo ecuatoriano está sólido en su defensa de la democracia ecuatoriana y creo que con el apoyo de la comunidad internacional que ya está emitiendo pronunciamientos muy categóricos se va a lograr conjurar esta situación”.

Mario González

“Una insubordinación que tuvo base social o más bien sectores inconformes también por otras cuestiones que se aprovecharon de esta insubordinación”, el periodista presenta un juicio de valor, y da por sentado que en Ecuador hubo sectores inconformes aquel día, y no sería solo la policía la implicada, sin embargo, la metáfora que utiliza no le permite ampliar fuentes y se limita a decir aquella frase que analizamos”.

Galo Galarza

- dice exactamente a lo anterior, “hay sectores inconformes también por leyes que se están aplicando en el Ecuador, usted sabe que está una constitución que prima una serie de transformaciones en el país y obviamente cuando se comienza a hacer ese tipo de leyes, de transformación hay sectores que se sienten afectados, es muy triste vez como sectores tratan de aprovechar esta coyuntura para que la situación sea más caótica, más conflictiva”.

Mario González

- El expresidente Lucio Gutiérrez también se pronunció, señalaban en redes sociales incluso algunos políticos ecuatorianos lo señalaban a él como

partícipe también de este “intento” o aprovechamiento de esta situación.

Galo Galarza

- Si, es lamentable la actitud del expresidente Gutiérrez ha hecho la declaración, si es que es verdad, he visto en algunos medios que llamaba se disuelva el parlamento y el presidente, esto es muy lamentable.

Mario González

- Las leyes están provocando que varios sectores estén inconformes, qué está pasando, el presidente está perdiendo contrapeso ante la sociedad ecuatoriana.

Intenta generar polémica con el acontecimiento, sin averiguar antes lo que menciona. La preocupación en el lenguaje es que - el presidente ya no está teniendo la credibilidad suficiente -, se direcciona su intencionalidad de pregunta tendenciosa, de igual forma al afirmar que – el presidente está perdiendo contrapeso ante la sociedad ecuatoriana -. El mismo medio, en este caso CNN se contradice cuando al término del reportaje se ve una multitud de gente aglomerada al frente del palacio de Carondelet en Quito.

Galo Galarza

Bite sonoro – Opinión de un experto:

- Lo que yo creo es que el presidente está “tratando” de poner orden y crear elementos que permitan la creación de elementos para acabar con una serie de privilegios. El presidente Correa ha tenido la valentía de enfrentarse a sectores que han vivido de los privilegios y cuando se trata de acabar con esos privilegios hay esos tipos de reacciones.

Mario González

Bite sonoro – Voz oficial del medio de comunicación

- A nivel internacional sobre todo en América Latina ha habido una respuesta rápida, sobre todo México rechazó el acontecimiento y apoyó al presidente.

La entrevista al embajador de Ecuador en México en ese entonces Galo Galarza dura aproximadamente 6 minutos. En pantalla dividida se muestra el operativo para rescatar al presidente, pero nada tiene mayor relevancia que la entrevista donde el embajador aparece expresando que “*el acontecimiento de toda la jornada no es más que una sublevación*” con la clara intención de mostrar su falta de conocimiento sobre las grabaciones de audio de las radio patrullas o es que su posición frente al evento era aún incierta. Así también, el Periodista Mario González no está totalmente convencido de que el evento de Ecuador sea sublevación, esto se nota cuando por fluidez en su expresión menciona que lo de este país es un intento, no completa la frase e inmediatamente dice sublevación policial.

Galo Galarza, embajador en México se refiere a que el presidente está “tratando” de poner orden, el término tratando se refiere a incertidumbre, inseguridad y no confirma que el gobierno en el que participa esté funcionario esté plasmando las obras, sino que simplemente está tratando.

Durante la muestra del video de CNN, titulado “*Sublevación en Ecuador*”, consta de un subtítulo que dice: “*Correa también está en conflicto con el congreso*”, congreso no es la palabra apropiada al menos desde que se renovó la constitución, es Asamblea.

La narración del rescate y posterior llegada de Correa al palacio de Carondelet, está presente con subtítulos en la pantalla, mientras el presidente habla desde el balcón se subtitula así:

CNN: Al menos 12 horas retenido en el hospital de la policía. (El mismo medio se contradice, porque al principio no confirma que el presidente haya estado retenido, sino simplemente “*permaneció*” en el interior del Hospital).

Mientras el presidente Rafael Correa da su discurso después de ser rescatado, CNN titula en su difusión: Sublevación en Ecuador, Correa: “*Se ha derramado sangre ecuatoriana inútilmente*”.

Otros subtítulos de CNN durante el discurso del presidente

Correa: Jamás cedimos, jamás aceptamos negociar.

Correa: Nadie ha apoyado a la policía como este gobierno.

Al finalizar la transmisión directa de CNN, el presentador Mario González dice: “Es el presidente del Ecuador Rafael Correa desde el palacio de Carondelet, tras su liberación, es el desenlace de este largo día en el que fue retenido contra su voluntad por un grupo por policías en el hospital”.

El análisis que corresponde continuar desarrollando es narrativo, el mismo que para su autor significa:

La narratología o estudio de los patrones y procedimientos narrativos básicos constituye un campo interdisciplinar. Los textos narrativos aparecen bajo toda clase de formas discursivas y en todos los medios, además es una representación de eventos que tienen lugar en un tiempo y espacio determinados entre causas y efectos, y se ven con relación a ciertos proyectos humanos que incentivan o impiden. (DAdmo, 2007, pág. 171).

4.2.4 Ecuador ¿Sublevación o golpe? - CNN

En esta ocasión no es un análisis a gran profundidad de este apartado, sin embargo, vale dar un trato especial a la compilación de estos videos que se encuentran en la red social *You tube* bajo la siguiente dirección <http://www.youtube.com/watch?v=knmsTxqFT2Q>, siguiendo el mismo enlace se encuentra una secuencia que se enumera del 1 al 12, sin embargo, la última no aparece en red, suponemos que sea por derechos de autor.

Se hará un breve recuento de cómo el periodista Luis Carlos Vélez, colaborador de

CNN hace el enfoque de la temática, “*Ecuador ¿Sublevación o golpe?*”. En el video participan entrevistados tanto de oposición como de oficialismo. El documental fue realizado posterior al acontecimiento del 30 de septiembre, en vista de que el restante material cubrió Rodolfo Muñoz anterior reportero, quien renunció la noche del 30-S.

En este análisis se cita ciertos criterios de toda la recopilación de los videos, pero sobre todo se hará énfasis en las narraciones del reportaje. La propuesta es verificar si CNN está en contra o a favor de lo sucedido en el Ecuador. Además, se muestra ciertos términos que exageran los contenidos del producto comunicacional, esos detalles se colocarán en las restantes investigaciones que se respalda durante la redacción.

Luis Carlos Vélez narra,

- El 30 de septiembre o el 30 S como le dicen acá en el Ecuador se vivió uno de los episodios políticos más difíciles en la historia reciente del país. El presidente Rafael Correa considera que se trata de un intento de golpe de estado, la oposición considera que se trata de una estrategia para fortalecerlo políticamente. (Vélez, 2010).

Para contextualizar la información, el documental inicia con una entrevista al presidente Rafael Correa, su intervención dura 28 segundos, posteriormente la intervención de Galo Lara (ex Asambleísta por PSP), 37 segundos, la diferencia entre las dos intervenciones es de 10 segundos.

Bite sonoro – opinión víctima / sujeto

Rafael Correa:

- La brutalidad de ciertos grupos infiltrados de la protesta policial van mucho más allá, que reivindicación salarial, si hubiese sido eso, cuando el propio presidente acude al regimiento Quito para explicarles, debió haber sido recibido muy respetuosamente para ser escuchado, lo que empiezan es a insultarnos comunistas, muera Venezuela, Cuba, luego nos agreden cobardemente, y por último intentan asesinar al presidente.

Galo Lara:

- Hubo una película, la misma que se hizo en Venezuela, se repitió en Bolivia y ahora aquí en Ecuador, una película que se llama *“me quisieron tumbar”*, donde el presidente Correa simplemente dijo que estaba secuestrado pero comía reinaclaudias, tomaba agua aromática, tenía 18 guardias de seguridad, sus asambleístas y ministros fueron a visitar, y después de eso llama a las nueve de la noche y ordena el ataque a un hospital, violando el código de Ginebra¹⁴, para que dice que lo vayan a rescatar a un hombre que nunca estuvo secuestrado.

Luego de la misma entrevista al ex Asambleísta Galo Lara, nuevamente interviene desde el minuto 02:28, donde muestra una carta que según él, ese comunicador evidenciaría al presidente Rafael Correa ejerciendo la potestad de quitar beneficios para los servidores públicos, su intervención se da hasta el minuto 03:45, esto significa que su espacio fue de 1 minuto con 17 segundos.

Más adelante, se cita la intervención de la Asambleísta Irina Cabezas (Asambleísta por Alianza País, en ese entonces presidenta encargada de la Asamblea Nacional del Ecuador) con el espacio de 34 segundos, donde no responde a lo que decía anteriormente Galo Lara, si no que aporta con un complemento; por lo tanto, hasta este alcance no hay equilibrio. En el mismo video, cuando el presidente Rafael Correa explica sobre el aumento de salario, su espacio es de 12 segundos, no se compara a las anteriores intervenciones. En los segundos siguientes se ubica una toma donde aparece el mismo personaje diciendo, *“aquí está, maten al presidente”*, para reforzar la tesis que mantiene CNN, *“fue él quien provocó el caos”*.

Nuevamente, aparece en telón el presidente Correa con una intervención de 31 segundos, para explicar la reacción que tuvo por la que dijo *“mátenme si quieren”*;

después a eso, se ubica una intervención de una opinión pública en 21 segundos. Estas son las interpretaciones en tiempo de intervención, más que en contenido, porque se repetiría lo mismo que ya está expuesto en libros y más testimonios.

Carlos Vélez:

- Los medios fueron obligados a unirse a la cadena nacional, la única señal al aire fue la de Ecuador TV “el canal oficial del estado”, el país quedó sin posibilidad de tener la otra versión de lo que pasaba, algo que molestó al movimiento de los opositores al presidente Correa, incluso algunos manifestantes intentaron tomar el estudio de noticias.

Con esta intervención en *off* del periodista hace una interpretación que concluye en: falta de libertad de expresión, sin embargo, no contrasta que tal situación fue un decreto que permite el estado de excepción, el mismo que se describe a profundidad en los artículos 164, 165 y 166 en la Constitución del Ecuador vigente desde el 2008. Así también, connota que “las personas de oposición intentaron tomar el set de noticias”, cuando el intento fue un hecho, no se explica porque se menciona intento.

En el mismo reportaje se cita la opinión de Gustavo Noboa, ex presidente del Ecuador, lo cual no es replicado en ningún momento.

Bite sonoro – Opinión pública

- Nos pusieron una venda en los ojos, una desinformación total, a mí particularmente me angustió el no saber que pasaba en mi país por primera vez en mi vida, y tuve que recurrir por ejemplo a la CNN, a los medios sociales, para poder enterarme hasta que volvieron Ecuavisa y Teleamazonas a informarnos. (Vélez, 2010).

Al interpretar este contenido se da por sentado que los únicos que si informan son

¹⁴ Código de Ginebra: Es una actualización del juramento hipocrático, puesto por la Asamblea General de la Asociación médica general, en septiembre de 1948; con el objetivo de crear una base

CNN a nivel internacional y los dos nacionales que se nombran anteriormente. Hay una clara presencia del medio internacional por recoger el criterio para su enfoque cayendo en la adulación.

Para evitar posicionamientos innecesarios es importante ser riguroso. La precisión conceptual no se refiere solo a la utilización más o menos adecuada de una terminología precisa y correcta, sino que implica una actitud más comprometida con el relato. Existen fórmulas perversas que tergiversan y desvirtúan la objetividad de una manera disimulada. (Soengas, 2008, pág. 60).

Tal como se explica anteriormente al exponer el criterio de Gustavo Noboa, con un enfoque tendencioso, que busca que las directrices de las temáticas corroboren la tesis de CNN. Cuando un medio quiere manipular la información no solo se nota en la narración, como menciona Soengas, *“la narración tendenciosa no interviene en el relato exclusivamente a través de las palabras. La entonación, la expresión facial y la disposición de los elementos influyen en el significado y pueden cambiar la connotación o contradecir el sentido narrativo que se apunta literalmente en la redacción textual en las imágenes”* (Soengas, 2008, pág. 60), que presenta el medio en estudio.

En el mismo video, Rafael Correa acusa literalmente al expresidente Lucio Gutiérrez sobre lo sucedido el 30 de septiembre de 2010. En el desarrollo del documental el expresidente responde a las preguntas del periodista Carlos Vélez de CNN, diciendo que el presidente Correa es un mentiroso, un farsante, y que lo que quiere es un espectáculo mediático, igualito a lo que hizo Chávez en Venezuela, Evo Morales en Bolivia, simular un golpe de estado, un magnicidio para perseguir y exterminar a la oposición; Gutiérrez a finaliza su intervención añadiendo que el gobierno de turno, tanto como los otros que nombró, son gobiernos intolerantes, autoritarios, y corruptos.

El criterio de Lucio Gutiérrez se relaciona al que expresó Galo Lara al inicio del documental, él se refiere que lo que sucedió en Ecuador fue una película, la misma

moral para todos los médicos, considerando la experiencia de la II Guerra Mundial. (Wikipedia).

que se hizo en Venezuela, se repitió en Bolivia y ahora en Ecuador, una película que se llama *me quisieron tumbar*. En el documental, el ex asambleísta aseguró que el presidente Rafael Correa había mencionado que estaba secuestrado pero comía reinaclaudias. De esta comparación, se infiere que tanto Gutiérrez como Lara comparten que lo que pasó el 30S fue sólo un show; estos dos personajes formaron parte del movimiento Partido Sociedad Patriótica (PSP), y se concluye que desde ese organismo formularon la misma tesis, “*victimizar al presidente*” y no argumentar con pruebas.

Más adelante en la misma narración, Carlos Vélez, realiza un preámbulo acerca de la aceptación del presidente Rafael Correa, diciendo, “*Ecuador está dividido tanto económica como políticamente, Quito es la capital administrativa, Guayaquil la económica, Quito es a fin al presidente, Guayaquil es sinónimo de oposición, paradójicamente también es su lugar de nacimiento y residencia de su hermano quien ahora es un disidente*¹⁵”. En julio de 2010, dos meses antes del acontecimiento del 30-S, el presidente Rafael Correa tuvo una aceptación del 69,8 %, según diario (Hoy, 2010), este porcentaje corresponde a la aceptación por parte de la ciudadanía en Quito.

Carlos Vélez, periodista de “*CNN investiga*”, pregunta al presidente chileno Sebastián Piñera sobre la visita a su colega ecuatoriano, quien menciona:

Bite sonor – Opinión pública

- Hemos venido a Ecuador en primer lugar a darle un respaldo fuerte y claro al orden constitucional, al sistema democrático, al presidente Correa, que es el presidente legítimamente elegido por el pueblo ecuatoriano, después de los lamentables sucesos del jueves 30 de septiembre, en que se puso en riesgo la democracia de Ecuador, y debe ser defendida siempre. Creo que fue un intento de debilidad e ir en contra de la democracia, si fue un intento de golpe de estado o no, es algo que tendrá que dilucidar la justicia y la opinión pública ecuatoriana, pero sin duda la forma en que trataron al presidente, el

¹⁵ Disidir: Separarse de la común doctrina, creencia o conducta. (RAE).

haberlo retenido contra su voluntad, el haber atentado contra su dignidad, con bombas lacrimógenas, con insultos, incluso atentado contra su vida, es claramente un atentado a la democracia.

Chile es un país capitalista, por lo tanto el criterio de su presidente se sostiene al modelo que profesan y a su principal aliado, quienes determinaron que fue una sublevación policial por intermedio de CNN, Estados Unidos.

A la anterior intervención, el documental cita la interpretación, del expresidente Gustavo Noboa, *“Yo la califico como una solidaridad en términos de hoy por ti, mañana por mí, o lo que se dice vulgarmente Entre bomberos no se pisan la manguera, una solidaridad en mi opinión equivocada”*. No hay un balance al criterio que emite el primer personaje, mucho menos el segundo, por lo que el peso está más dirigido a no apoyar la tesis que lo del 30 de septiembre haya sido un intento de golpe de estado sino una clara sublevación policial o atentado a la democracia como dicen mucha gente. También, CNN no filtró el comentario, porque según el propio expresidente su opinión se equivoca, afirmación que pone en contraposición sus criterios vertidos anteriormente.

Reiterando la intervención de Carlos Vélez en el mismo documental. *“El 30 de septiembre cayó nuevamente en el caos, la policía se enfrentó a las fuerzas militares con peligro para la vida del presidente, cinco personas perdieron la vida, ningún líder de la oposición se presentó como el sucesor de Correa, todos sospechan de todos, hay más polarización en la Asamblea, la democracia se debilitó, las investigaciones continúan, nadie ganó, el país Ecuador fue el único que perdió”*. Se categoriza la democracia en el país, encasillándole como débil, sin respaldo; la transmisión en vivo de los diferentes alcances del 30-S mostró un gran respaldo al presidente. La ambigüedad de las palabras del presentador se nota también en la frase que dice *“ningún líder de la oposición se presentó como el sucesor de Correa”*. No era necesario, porque dentro de la misma investigación que realiza el periodista, traza una línea temática que corresponde a que el acontecimiento se vea más como una sublevación que como un golpe con aspirantes a tener el puesto, sin embargo, en el lenguaje narrativo refleja lo contrario, esta parte es tendenciosa aplicando los

parámetros de análisis de Soengas.

Durante el desarrollo del documental se presenta un análisis desde la mirada de dos “*expertos*” (Bite sonoro – Opinión de un experto) lo que según Carlos Vélez aportarán con criterios sobre el 30 S.

Primer invitado: Álvaro Vargas Llosa, miembro del Centro para la prosperidad global, colaborador de varios diarios de América y Europa, fue Director de RCN Radio y Corresponsal del diario ABC de España en Londres, autor de libros sobre Historia y Política de América Latina, portavoz de campañas presidenciales en Perú en 1990 – 1991, y también ganador de varios premios de periodismo y derechos humanos. Además, tiene maestría en la London School Of Economics, esto se narra en el mismo documental en estudio.

Segundo invitado: Michael Cohen, director del Programa de Asuntos Internacionales de New School, también es asesor del Decano de la Facultad de Arquitectura, Diseño y Planificación Urbana de la Universidad de Buenos Aires, Profesor invitado del Centro de Estudios Avanzado de la Universidad de Nueva York, por muchos años dirigió la política de Desarrollo Urbano del Banco Mundial y con esta entidad trabajó en más de 50 países. Es autor de varios libros sobre la relación entre la gente y las ciudades que habitan. (Vélez, 2010).

Cada uno de los invitados emite su opinión, el uno considera que el acontecimiento del 30 de septiembre en Ecuador fue golpe, el otro que el presidente Correa tuvo la culpa porque incitó a que lo mataran. Sin embargo, el análisis no va por ahí, sino que el enfoque se dirige a la oportunidad que se brindó a cada uno de los panelistas para que emitan sus criterios, además su grado de fluidez para emitir lo que piensan en sus respectivos idiomas.

Álvaro Vargas Llosa, tiene un español nativo, mientras que Michael Cohen no, apenas puede pronunciar un español básico, por lo tanto, lo pone en desventaja la discusión de cualquier pregunta, CNN debió percatarse esta situación para equilibrar el informe durante la entrega del documental. Además, los dos entrevistados

disponen de tiempos distintos para sus intervenciones: el resultado no es equitativo. La intención de esta entrevista se puede concretar en un mensaje encubierto, *“las razones pueden ser múltiples, pero casi siempre responden a dos principios genéricos: difundir imágenes alternativos a la doctrina oficial, y perjudicar o beneficiar la imagen o los intereses de alguien”* (Soengas, 2008, pág. 69). Es claro que el documental dirigido por Carlos Vélez tiene una direccionalidad, esta es, que lo sucedido en Ecuador *fue una sublevación, más no un intento de golpe de estado*. Álvaro Vargas Llosa no tiene una persona que debata a su altura, primero porque Michael Cohen no maneja bien el español, segundo porque así conozca lo suficiente sobre lo sucedido en Ecuador, no pudo expresarlo en aquella entrevista.

El mismo material televisivo, incluye a dos invitadas, se trata de las Asambleístas de oficialismo Rosana Alvarado y de oposición Lourdes Tibán. Ellas emiten su criterio. Con respecto al tiempo de intervención de ellas, vuelve a ser desequilibrado. No nos compete acogernos a lo que diga cada una porque no corresponde a este análisis, sino más bien dar detalles de la información encubierta y cómo esta se produce.

Cuando es el resultado de un mensaje intencionado, no va dirigida a un público universal y heterógeno, sino que va destinada a una audiencia concreta, que es la que tiene las claves para descifrar e interpretar ese mensaje. Ésta es una de las razones que hacen que algunos mensajes no sean identificados por todos los espectadores, porque los códigos de comunicación comunes no se corresponden siempre con las claves que se utilizan en la narración tendenciosa. (Soengas, 2008, pág. 73).

Esto sucede tan sólo respecto a las diferencias en la utilización del tiempo, más no en contenido.

Posterior a las entrevistas que mantiene con las dos asambleístas, el presentador de CNN Carlos Vélez cita los comentarios en las redes sociales respecto a los mismos acontecimientos:

Bite sonoro – Opinión pública

Facebook:

- “El presidente ha demostrado ser un tirano. Ante todas las situaciones que se presentan demuestra ser un prepotente, no se aguanta la situación” Jorge Iván

Polanco.

- “Me parece que cada vez que un presidente chavista quiere llamar la atención, siempre hay un problema social en sus países” Jessica Vides.
- “A veces el poder cuesta, unos no están satisfechos y quieren ejecutar las cosas a fuerzas de armas o muerte” Frank Mejía Rodas.

Twitter:

- “En Ecuador ocurrió un evento de sublevación que se salió de las manos a todas las partes, el presidente nunca debió exponerse” Michael Muller.

La tecnología de la información resulta positiva porque se puede recibir inmediatamente *feedback* ante algún comunicado emitido, sin embargo, Soengas menciona que *“la tecnología lleva implícita una función perversa, capaz de falsificar detalles y de alterar los hechos. Para tener una visión completa y conocer las consecuencias positivas y negativas de la tecnología, hay que analizarla desde tres ámbitos: la manipulación de los contenidos, la creatividad y las ventajas comunicativas, y estudiar las posibilidades y los riesgos que ofrece en cada caso”* (Soengas, 2008, pág. 93). Considerando este criterio, nada garantiza que el contenido que CNN presenta como opinión ciudadana haya sido redactado en forma literal por algún ciudadano. Según los criterios de Soengas, la creatividad es evidente, porque al presentar esa plataforma comunicacional se da paso a los espectadores que están siguiendo de cerca cada cosa que se emite. Las ventajas de la tecnología pueden perjudicar al equilibrio informativo, y esto se da cuando Carlos Vélez cita opiniones diversas acerca de lo que sucedió el 30 de septiembre.

La diferencia de los criterios de las redes sociales es que, las tres primeras personas citadas aclaran que lo que pasó en Ecuador, de una u otra manera, fue consecuencia del mismo oficialismo, y tan solo el último comentario emitido a través de Twitter resulta ser algo neutral al no considerar ninguna frase emotiva ante tal suceso, entonces, el criterio periodístico es equilibrar la información y esto también incluye las opiniones.

Los parámetros del análisis cualitativo y refiriéndonos a la pista informativa pulpo, es necesario ir desglosando los términos que se encuentran, uno de esos menciona Carlos Vélez al presentar a los dos últimos invitados para debatir acerca del 30-S.

Carlos Vélez presenta a los dos invitados de la siguiente manera:

- Carlos Vera Rodríguez: El es periodista¹⁶ y presentador de televisión.
- Paco Velasco: Asambleista de la Alianza País por la provincia de Pichincha.

El diccionario de la Real Academia considera el término *periodista* a una persona legalmente autorizada para ejercer el periodismo, o a una persona profesionalmente dedicada en un periódico o en un medio audiovisual a tareas literarias o gráficas de información o de creación de opinión. Según la página de la Senescyt, Carlos Vera no presenta registros de titulación (Senescyt, 2013), entonces CNN no hace constar esta información para dar legitimación a la persona invitada.

Durante la misma intervención, Carlos Vélez realiza una pregunta específica al Señor Carlos Vera Rodríguez, quien responde a su criterio, sin embargo, lo que corresponde es analizar a lo que pregunta más no a lo que responde, y esta fue planteada:

- ¿Por qué los medios de comunicación tienen tanta dificultad en Ecuador con la presidencia del Presidente Rafael Correa?

En el guión anterior el periodista afirma que los medios de comunicación en el Ecuador tienen dificultad con la presidencia del presidente Rafael Correa, no respalda con fuentes, mucho menos da ejemplos pero si incluye en su pregunta ese tipo de inciso. Un medio de comunicación se debe a los ciudadanos, más no a un presidente como aquí se trata de alinear, o dicho de otra forma, “*las televisiones, como los demás medios de comunicación, en realidad son una prolongación de la*

sociedad y heredan sus particularidades” (Soengas, 2008, pág. 108); al mismo criterio preguntamos al experto en periodismo Christian Ocaña, colaborador para la Unión Nacional de Periodistas sede Guayaquil, quien menciona que “*el gobierno debe asumir críticas de cualquier ciudadano, entonces solo ahí es válido la creación de una ley*”.

- (Carlos Vélez pregunta a Carlos Vera) Carlos, también aquí tengo yo que ser como abogado del diablo y tengo que hacerte las preguntas correspondientes a ti, ¿Si hay saqueos, si hay violencia en las calles, si hay posibilidad de golpe de estado, hay una situación que todavía no está clara, como la que se vivió en Ecuador, aunque no sea legal no existe entonces darle por lo menos el beneficio de la duda a la presidencia de la república para que tome medidas y no cree que esto se vuelva algo peor, un derramamiento de sangre, no hay legitimidad, por lo menos aceptar legitimidad al gobierno.

El análisis de este párrafo está enfocado a frases específicas dentro del contexto que expresa el periodista, por ejemplo: “*Aquí tengo yo que ser como abogado del diablo y tengo que hacerte las preguntas correspondientes a ti*”, refiriéndonos a la primera parte, abogado del diablo, “*se dice de todo aquel que discute, pelea o arenga sosteniendo conceptos, ideas o frases a las que tal vez no adhiere pero le resultan útiles, eficaces u oportunas para salir victorioso de la contienda oral o legal en la que se inmiscuyó. A veces se acude a esta postura al solo efecto de marcar contradicciones o falencias en el pensamiento o en la ideología de otro, para hacer notar sus puntos flojos*” (Domingo, 2010).

El entrevistador no está siendo objetivo al tratar a sus invitados como en una contienda, porque lo que busca es que el espectáculo (discusión entre Paco Velasco y Carlos Vera) tenga resultados. Las entrevistas sirven para despejar dudas y a la vez tener el criterio de las distintas partes que conforman un mismo hecho. En el caso de esta entrevista pierde el equilibrio en tiempo y en contenido. Con el mismo criterio,

¹⁶ Persona legalmente autorizada para ejercer el periodismo / Persona profesionalmente dedicada en un periódico o en un medio audiovisual a tareas literarias o gráficas de información o de creación de

el periodista Carlos Vélez menciona la frase - “y tengo que hacerte las preguntas correspondientes a ti” -, refiriéndose a Carlos Vera. En ese momento ya han transcurrido varios minutos que el Periodista ha estado entrevistando a los últimos invitados, pero recién en ese momento pone en relieve que también tiene que hacerle las preguntas a él (Carlos Vera). Se comprueba que la objetividad absoluta no existe, tampoco se puede asegurar que hay una independencia total en la televisión, porque siempre están vinculados a algún sector, directa o indirectamente. Esa relación que muchas veces es interesada, repercute en el tratamiento de los contenidos, puntualmente o de forma permanente, sobre todo en los informativos, que son los espacios con mayor trascendencia en la sociedad.

En el mismo reportaje se da una segunda entrega de los comentarios que los televidentes envían a facebook y twitter, y Carlos Vélez, los presenta así:

- Vamos a continuar este debate, esta discusión respetuosa en instantes, pero antes démosle paso a los televidentes, a las personas que nos están viendo, están llegando muchísimos mensajes vía Facebook, vía Twitter, pero vamos a leer algunos de ellos:

Bite sonoro – Opinión pública

Facebook

- La prensa nacional estaba sellada, amordazada en un país libre y democrático, todos nos sentimos amordazados porque él no respeta la opinión de los ecuatorianos”. Ruth Eugenia Yépez.

Twitter.

- “Los medios fueron de una sola vía, por canal estatal mostraron lo que les convenía mostrar, pero no mostraron los saqueos”. Carlos Baquerizo.
- “Las imágenes y hechos no necesitan más explicación, fue un golpe de estado y lo que medios como ustedes dijeron no correspondía” German Marcano.

Al obtener una síntesis del balance de los comentarios de los televidentes, de 7 criterios, 5 tienen cargas emotivas en contra del oficialismo, tan solo dos opinan lo contrario. Las condicionantes del enfoque pueden ser externas o internas para que CNN exponga de esa manera el balance de los comentarios. Soengas, define que en el enfoque de una noticia influyen “*condicionantes externos de índole política, económica y social que afectan al tratamiento. El periodista no tiene siempre libertad absoluta para elaborar la información, porque las cadenas están sujetas a diversas presiones de las que no pueden desprenderse fácilmente*”. (Soengas, 2008, pág. 105). Para entender cuáles son las condicionantes que CNN maneja para filtrar los mensajes de las redes sociales será necesario acogerse a otras fuentes.

4.3 Análisis de los reportajes CNN International

El presente ítem está limitado al análisis de las noticias de CNN difundidas tanto en texto como en video a nivel internacional. Para esto se utilizan los materiales de dos plataformas: video y prensa. Los contenidos que presentan las plataformas mencionadas están en inglés, pero la traducción es realizada por el profesional Manuel Avilés, Licenciado en Lengua Inglesa, y Docente de la Universidad Politécnica Salesiana; ahora lo que corresponde al investigador es realizar el respectivo análisis con la información recopilada.

4.3.1 Ecuador is declared in emergency for police protest, president is attacked

Ecuador declara emergencia por la protesta de la policía, el Presidente es atacado

El titular de CNN emitido en su portal a las 10:07 p.m EDT y 01 de octubre de 2010, es equilibrado, porque enumera dos aspectos, primero que Ecuador declaró estado de excepción por la protesta de la policía, segundo, que el presidente había sido atacado. Sin embargo, al citar el siguiente inciso – El presidente es atacado - , connota infinidad de criterios, si fue atacado por algún policía, si resultó herido o más detalles que quedan por definirse. Los mismos que por norma en redacción de una noticia debe desarrollarse en el contenido, más no en el titular.

“Ecuador's government appeared teetering on the verge of collapse Thursday, as national police took the streets of Quito, the capital, and physically attacked the president and what police said it was because of the cancellation of bonuses and promotions”. (Brice, Sandoval, Watkins, & Romo, 2010).

Quito, Ecuador (CNN)--El gobierno ecuatoriano apareció oscilantes al borde del colapso¹⁷ el jueves, mientras la policía nacional salieron a las calles de Quito, la capital y agredieron físicamente al Presidente sobre lo que dijo policía fue la cancelación de los bonos y promociones.

Este párrafo incita a que el gobierno estaba en peligro de ser derrocado, y esto se nota cuando citan la frase *“on the verge of collapse”*, lo que traducido se entiende *“al borde del colapso”*. El gobierno no estuvo por colapsar, si no que sufrió una sublevación, eso es lo que dice CNN en sus redacciones en Español, inclusive en los videos que han investigado y posteriormente titulados que en Ecuador estaba sucediendo una sublevación.

“The minister of security, Miguel Carvajal, said that one person was killed and several were wounded, but he did not offer any more details”. (Brice, Sandoval, Watkins, & Romo, 2010).

El Ministro de seguridad, Miguel Carvajal, dijo que una persona murió y varias resultaron heridas, pero no ofreció detalles.

“The government declared one-week state of emergency on Thursday afternoon and put the military in charge of security. The military said that it will support the president and the nation's democratic institutions”. (Brice, Sandoval, Watkins, & Romo, 2010)

-El Gobierno declaró estado de emergencia una semana el jueves por la tarde y puso a los militares encargados de la seguridad. El ejército dijo que apoyará al Presidente y las instituciones democráticas de la nación.

CNN realiza minuciosamente una redacción para dar detalles de los acontecimientos,

¹⁷ Destrucción, ruina de una institución, sistema, estructura. (RAE).

sin embargo, no cita el porqué del estado de excepción, el mismo que se encuentra vigente en la Constitución del Ecuador, vidente desde el año 2008.

"This is a coup attempt," President Rafael Correa said in a TV interview from the hospital, where he had been taken after police shot tear gas at him". (Brice, Sandoval, Watkins, & Romo, 2010)

"Esto es un intento de golpe de estado", dijo el Presidente Rafael Correa en una entrevista de televisión desde el hospital, donde había sido retenido después de que la policía lanzara gas lacrimógeno contra él.

CNN afirma que el presidente había sido retenido al interior del hospital de la policía, la frase en inglés es *"He had been taken"*, esta tesis es similar a la expuesta en español.

"They're trying to get into my room, maybe to attack me. I don't know," he said in a telephone interview with state-run Ecuador TV, referring to his attackers as "cowards." (Brice, Sandoval, Watkins, & Romo, 2010).

"Intentan entrar en mi habitación, tal vez para atacarme. No sé", dijo en una entrevista telefónica con la estatal Ecuador TV, refiriéndose a sus atacantes como "cobardes".

Los párrafos anteriores cumplen con los parámetros de información, por lo tanto, no se ha dado mayores detalles de cómo se están manejando los mismos.

"But, forget it. I won't relent. If something happens to me, remember my infinite love for my country, and for my family I tell them that I will love them anywhere I end up." (Brice, Sandoval, Watkins, & Romo, 2010).

Pero, olvídenlo. No cederé. Si algo me pasa, recuerden mi amor infinito por mi país, y a mi familia les digo que los amaré cualquiera que sea el fin.

But forget it, en español significa *"Pero olvídenlo"*, entonces está mal ubicada en contexto, porque el presidente nunca mencionó aquella expresión, sino *"Prohibido olvidar"*, y posteriormente reitera su apego al país sin saber el fin, explica CNN. En

el caso de que la traducción hubiese querido representar Prohibido olvidar, en inglés es: But, forbidden forget it.

“A video by CNN affiliate to Ecuavisa later he showed a defiant Correa standing at an upper floor window, shouting to a crowd of supporters who had gathered outside the hospital, "If they want me, here I am," and then ripping his loose tie” (Brice, Sandoval, Watkins, & Romo, 2010).

Un video de la filial de CNN, Ecuavisa más adelante demostró un desafiante Correa que estaba parado en una ventana del piso superior, gritando a una multitud de simpatizantes que se reunieron fuera del hospital, "Si quieren, aquí estoy" y luego rasgando su corbata la aflojó.

Later, he told a television station by telephone from the hospital that, if he were killed, he would be replaced by thousands of revolutionaries. "The most I have to lose is my life," he said. "They're going to achieve absolutely nothing!" (Brice, Sandoval, Watkins, & Romo, 2010)

Más tarde, dijo un canal de televisión por teléfono desde el hospital, si el muriera será sustituido por miles de revolucionarios. "Lo único que tengo que perder es mi vida", dijo. "Van a conseguir absolutamente nada".

CNN maneja desde dos puntos de vista la información, CNN en Español menciona la expresión del presidente *fue*, “si él muriera será sustituido por cualquier líder socialista”, mientras que en inglés se indica “*he would be replaced by thousands of revolutionaries*”, lo que significa una expresión diferente frente al mismo contexto.

“Correa told a reporter that he was in good health and he thanked the presidents from countries around the world who have called him to express their support”. (Brice, Sandoval, Watkins, & Romo, 2010)

Correa dijo a un reportero que estuvo en buen estado de salud y agradeció a los presidentes de países de todo el mundo que lo habían llamado para expresar su apoyo.

CNN en Español nunca cita sobre quien habló respecto a la salud del presidente, mientras que CNN international si lo hace, y afirma que el presidente estuvo en buen estado, la fuente “*un reportero*”.

“In response to a question, Correa said he believed he had been kidnapped by the police, since he was not being allowed to leave the hospital. He added that he would not reach any agreement with the protesters until they abandon their positions and leave police headquarters”. (Brice, Sandoval, Watkins, & Romo, 2010).

En respuesta a una pregunta, Correa dijo que creía que había sido secuestrado por los policías, puesto que no le permitieron salir del hospital. Añadió que no llegaría a ningún acuerdo con los manifestantes hasta que abandonen sus posiciones y dejen la jefatura de policía.

El presente párrafo presenta una palabra emotiva, “creía”, se infiere que el presidente dudó si es que estaba o no secuestrado, y por lo tanto que él había emitido la siguiente expresión, “creía que había sido secuestrado”. El presidente siempre mencionó había sido secuestrado, él estaba convencido de eso. (Cepeda, 2011). Además, en el mismo párrafo CNN afirma que el presidente dijo “no llegar a ningún acuerdo hasta que los manifestantes no abandonen sus posiciones”, mientras que en Español el mismo medio sostiene que el presidente estaba negociando.

“But Doris Solis, the coordinating minister of politics, disagreed with his characterization of events. “This is not a coup,” Solis told CNN en Espanol. She said Correa was speaking with police representatives inside the hospital” (Brice, Sandoval, Watkins, & Romo, 2010).

Pero Doris Solis, la Ministra Coordinadora de la política, en desacuerdo con su caracterización de los eventos. “Esto no es un golpe de estado”, dijo Solís a CNN en español. Dijo que Correa estaba hablando con representantes de la policía en el interior del hospital.

CNN cita la frase de Doris Solís, en ese entonces Ministra Coordinadora de la política, “Esto no es un golpe de estado” la funcionaria se expresó de esta forma antes de que circularan los criterios de que lo del 30S era un Golpe de Estado, Rolando Pancha asegura que se creía que era sublevación, pero apenas iba anocheciendo se entendió que era todo lo contrario.

“Solis also said Correa would return to his office within a few hours to meet with his

cabinet members". (Brice, Sandoval, Watkins, & Romo, 2010)

Solís también dijo que Correa volvería a su oficina en unas pocas horas para reunirse con los miembros de su gabinete.

Esta frase corrobora lo anterior, porque se cita que la Ministra había mencionado que el Presidente iba a retornar a su oficina, y esto tan solo pudo haber dicho a tempranas horas de aquel día, por lo tanto, no hay cronología específica que justifique la ubicación del tiempo de CNN.

"Correa said a law approved on Wednesday by the National Assembly does not cut compensation bonuses of police, as some have asserted, and he accused the news media and his political opponents of misinforming the public about the legislation". (Brice, Sandoval, Watkins, & Romo, 2010)

Correa dijo que una ley aprobada el miércoles por la Asamblea Nacional no corta bonos de compensación de la policía, como algunos han afirmado, y acusó a los medios de comunicación y sus oponentes políticos de desinformar al público acerca de la legislación.

"Demonstrators who had gathered outside the hospital where the president was being held were dispersed by tear gas but returned". (Brice, Sandoval, Watkins, & Romo, 2010)

Los manifestantes que se reunieron fuera del hospital donde aguardaban al Presidente fueron dispersados por gases lacrimógenos pero retornaban.

Maria Paula Romo, congresswoman of Correa's political party, Alianza Pais, posted on her Facebook page at 3:30 p.m. (4:30 p.m. ET): "Repression and gas bombs outside of the hospital where president Correa remains. People continue to gather to support the president." (Brice, Sandoval, Watkins, & Romo, 2010).

Maria Paula Romo, diputada del partido de Correa, Alianza Pais, publicó en su página de Facebook a las 15:30 (4:30 p. m. hora del este): "la represión y gas bombas fuera del hospital donde permanece el Presidente Correa. Las personas continúan, se reúnen para apoyar al Presidente".

"Vice President Lenin Moreno was in Guayaquil and unable to travel to Quito

because the airports were closed". (Brice, Sandoval, Watkins, & Romo, 2010)

El Vicepresidente Lenin Moreno estuvo en Guayaquil y no era capaz de viajar a Quito porque los aeropuertos fueron cerrados.

CNN menciona que el Vicepresidente no viajó a Quito, era incapaz viajar hasta allá. Primero ubica este inciso y luego explican que el aeropuerto estaba cerrado, tampoco se cita quien cerró, tan solo se da un mayor pronunciamiento para alterar el orden del párrafo al mencionar lo que se ha indicado.

"Meanwhile, schools were closed and children were sent home around noon on Thursday. The schools are to remain closed on Friday and until a new mandate overturns the decisión". (Brice, Sandoval, Watkins, & Romo, 2010)

Mientras tanto, las escuelas fueron cerradas y los niños fueron enviados a casa alrededor del mediodía del jueves. Las escuelas deben permanecer cerrados el viernes y hasta que un nuevo mandato anule la decisión.

"We can guarantee the citizens that order and security are slowly being re-established," a military official, Commandant Jorge Gross, said on television at 6:30 p.m. (7:30 p.m. ET). (Brice, Sandoval, Watkins, & Romo, 2010)

"Podemos garantizar a los ciudadanos que orden y la seguridad poco a poco están siendo restablecidos", dijo un oficial militar, comandante Jorge Gross, en la televisión en 18:30

"But that was not clear everywhere. A spokesman for government-run television said the pólíce were trying to cut the station's power supply. As the station's anchors reported the news, cameras showed people trying to enter to the studio by pushing on a locked glass door. A few minutes later, the camera shot cut to a different studio, and a station manager said protesters had broken into the studio and shattered windows in the building". (Brice, Sandoval, Watkins, & Romo, 2010)

Pero eso no fue claro en todas partes. Un portavoz de la televisión estatal dijo que la policía estaba tratando de cortar el suministro de energía de la estación. Como anclas de la estación informaron de la noticia, las cámaras mostraron gente tratando de entrar al estudio empujando una puerta de vidrio cerrada. Unos minutos más tarde, la cámara tiro cortada a un estudio de diferente y un gerente de la

estación dijo que los manifestantes habían roto en el estudio y destrozado ventanas en el edificio.

En este párrafo se menciona que el gerente de Ecuador Tv afirma que habían roto en el edificio y destrozado ventanas, lo cual era evidente en los videos que se mostraban, no era necesario citar, no quieren mostrarse como testigos, sino con citas. En el caso de español nunca sucede tanta situación, porque sostienen que la oposición solo intentaba ingresar a las instalaciones del canal como si nunca lo hubiesen hecho.

“A broadcast from Ecuador TV showed mobs on the streets and clouds of black smoke rising from burning tires and garbage. Sporadic looting was reported”. (Brice, Sandoval, Watkins, & Romo, 2010).

Una emisión por Ecuador TV demostró multitudes en las calles y las nubes de humo negro esparciéndose por la quema de llantas y basura. Se reportaron saqueos esporádicos.

“But when the night was coming, officials reported that the situation appeared to be stabilizing.”We've taken control of all of the city of Guayaquil as of 5 p.m.,” (6 p.m. ET), said Roberto Cuero, governor of Guayas province. “The city has begun to recover peace.” (Brice, Sandoval, Watkins, & Romo, 2010) (Brice, Sandoval, Watkins, & Romo, 2010)

Pero para el atardecer, los funcionarios informaron que la situación parecía estar estabilizándose. "Hemos tomado control de toda la ciudad de Guayaquil a partir de 17," (6 p.m. hora del este), dijo Roberto Cuero, gobernador de la provincia del Guayas. "La ciudad ha comenzado a recuperar la tranquilidad".

Guayaquil, Ecuador's largest city and Correa's birthplace, was under military control. Guayaquil, la ciudad más grande del Ecuador y lugar de nacimiento de Correa, estaba bajo control militar.

The challenge to Correa occurred after he had taken to the streets to try to negotiate with the police but was soon surrounded and jostled by a crowd. He then fled after someone fired a tear gas canister at him. Some of those shoving him were dressed as

police officers in full gear. (Brice, Sandoval, Watkins, & Romo, 2010)

El desafío de Correa se produjo después de que había salido a las calles para tratar de “negociar” con la policía, pero pronto fue rodeado y que pugnaban por una multitud. Luego huyó después de que alguien disparó un bote de gas lacrimógeno en él. Algunos de los empujones le iban vestidos como oficiales de policía en plena marcha.

Nuevamente CNN international como CNN en Español citan que el presidente trataba de negociar, sin embargo, en la misma nota se contradicen al decir que él había admitido no negociar con nadie sino llegar a acuerdos, así también se ubica la palabra fled - “huyó” en el contexto, el presidente no huyó, su seguridad trató de protegerlo por el amotinamiento.

Continuación...

A government helicopter had tried to evacuate him but it was unable to land.

Un helicóptero del gobierno había intentado evacuarlo pero no pudo aterrizar.

El helicóptero si podía aterrizar, es diferente que se diga que “El helicóptero no fue permitido aterrizar a decir que - no lo pudo hacer” porque en esas circunstancias se indicarían que las fallas fueron de los pilotos pero no se constató así.

Continuación...

El Canciller Ricardo Patiño condujo una manifestación progubernamental grande y bulliciosa en el Palacio de Carondelet, la casa del Presidente. Instó a la gente a salir a las calles pacíficamente "rechazar este golpe de estado" y "para" rescatar a nuestro Presidente.

En este párrafo hay una actitud intencional de ubicar que el palacio de Carondelet es del presidente Correa, “la casa del presidente”, no es tal circunstancia, más bien la matriz del gobierno central de turno.

Continuación...

Analysts pointed to the government's precariousness.

Los analistas señalaron a la precariedad del gobierno.

En la misma noticia, se menciona que analistas hacen referencia la inestabilidad del gobierno, sin embargo, no hay fuentes que respalden esta afirmación, analistas

internacionales se refieren al gobierno como una muestra de fuerza y respaldo absoluto en todo momento. *“La contundente Declaración de Buenos Aires contrastó con las inexistentes posiciones de una serie de visibles líderes políticos y partidistas del Ecuador, con las ambiguas declaraciones efectuadas el 30-S en el país por distintos sectores y dirigentes sociales”* (Cepeda, 2011, pág. 129).

"This is the most serious protest that the government of Rafael Correa has faced," analyst Eduardo Gamarra told CNN en Español.

"Esta es la protesta más seria que ha enfrentado el gobierno de Rafael Correa", Analista Eduardo Gamarra dijo a CNN en español.

Rank-and-file police took over their agency's headquarters, Ecuador TV said.

Tropa policial asumió la sede de la agencia, dijo Ecuador TV.

CNN identifica el acontecimiento del 30 de septiembre como la protesta más compleja que ha enfrentado el gobierno del presidente Rafael Correa. Este medio de comunicación, cita la frase del analista Eduardo Gamarra, *“esta la protesta más seria que ha enfrentado el gobierno...”*. Sin embargo, falta información para dar legitimidad la opinión del *experto*, porque no se sabe dónde, ni para quién trabaja, en resumen, falta saber acerca de su perfil. Más adelante se trata nuevamente sobre lo que ha dicho Ecuador Tv, que la policía había asumido la sede del canal, más no mencionan que esa situación se evidenció a través de material audiovisual.

Continuación...

Government officials tried to quell the rebellion, insisting that the security forces had been misinformed and warning that the nation's democracy was in danger.

Funcionarios del gobierno intentaron sofocar la rebelión, insistiendo en que las fuerzas de seguridad habían sido mal informadas y advirtiendo que la democracia de la nación estaba en peligro.

"I want to tell the country there has been an attempt at a coup," said Gabriel Rivera of the Country Accord Party.

"Quiero decirle al país que ha habido un intento de un golpe de estado," dijo Gabriel Rivera del partido de acuerdo país.

"This is an evil plan organized by sectors of the right," Rivera said on Ecuador TV.

"Esto es un maquiavélico plan organizado por sectores de la derecha", dijo Rivera en Ecuador TV.

Casi al final de la nota periodística, CNN cita que funcionarios del gobierno intentaron sofocar la rebelión. Además, tan solo un criterio, en este caso de Gabriel Rivera, quien mencionó lo sucedido en Ecuador como un evidente *Intento de golpe de estado*.

Continuación...

Peru closed its border with Ecuador, and messages to support Correa came from 10 Latin American nations: Argentina, Venezuela, Mexico, Colombia, Peru, Chile, Bolivia, Costa Rica, Cuba and Honduras. The Organization of American States also voted to support Correa.

Perú cerró su frontera con Ecuador, y mensajes de apoyo a Correa vinieron de 10 países de América Latina: Argentina, Venezuela, México, Colombia, Perú, Chile, Bolivia, Costa Rica, Cuba y Honduras. La organización de Estados americanos también votó a favor de Correa.

Colombian President Juan Manuel Santos said on Caracol TV that he was closing his country's border with Ecuador. He went on to say he was heading to an emergency meeting Thursday night in Argentina of UNASUR, the United Nations of South America. (Brice, Sandoval, Watkins, & Romo, 2010)

El presidente colombiano Juan Manuel Santos dijo en Caracol TV que estaba cerrando su frontera con Ecuador. Llegó a decir que se dirigía a una reunión urgente de UNASUR el jueves en Argentina.

El apoyo internacional que recibió la República del Ecuador fue grande, no limitado a los países de América Latina, sino también se sumaron algunas autoridades de naciones europeas. En este mismo apartado se menciona sobre el presidente Juan Manuel Santos, quien emitió un criterio previo a dirigirse a una reunión con UNASUR, sin embargo, no se menciona lo contundente que fue la declaración que emitió esta organización. CNN en Español también limita el valor internacional que tiene la institucionalidad de la Unión de las Naciones de Suramericanas (UNASUR).

The support from Honduras came a little over a year after a military-led coup toppled the democratically elected president there. Correa had criticized that coup, as did most nations in the world. Honduras has held elections since then and elected a president. (Brice, Sandoval, Watkins, & Romo, 2010).

El apoyo de Honduras llegó un poco más de un año después de un golpe de estado encabezado por militares derrocó al Presidente democráticamente electo allí. Correa había criticado ese golpe, igual que la mayoría de las Naciones del mundo. Honduras ha celebrado elecciones desde entonces y un presidente electo.

At the United Nations, a spokesperson for Ban Ki-moon said the secretary-general "expresses his strong support for the country's democratic institutions and elected government," was concerned about Correa's physical condition and personal welfare and called on all involved "to resolve the current crisis peacefully, within the rule of law." (Brice, Sandoval, Watkins, & Romo, 2010).

En las Naciones Unidas, un portavoz de Ban Ki-moon, dijo que el Secretario General expresa su firme apoyo a las instituciones democráticas del país y el gobierno electo, y que estaba preocupado por la condición física de Correa y el bienestar personal y exhortó a todos los involucrados "resolver la actual crisis pacíficamente, en el estado de derecho.

In Washington, Secretary of State Hillary Clinton said U.S. officials were closely following the events. "The United States deplores violence and lawlessness and we express our full support for President Rafael Correa, and the institutions of democratic government in that country," she said. "We urge all Ecuadoreans to come together and to work within the framework of Ecuador's democratic institutions to reach a rapid and peaceful restoration of order." (Brice, Sandoval, Watkins, & Romo, 2010)

En Washington, la secretaria de Estado Hillary Clinton dijo que los funcionarios estadounidenses estaban siguiendo de cerca los acontecimientos. "Estados Unidos deplora la violencia y la anarquía y expresamos nuestro total apoyo para el Presidente Rafael Correa y las instituciones de gobierno democrático en ese país", dijo. "Instamos a todos los ecuatorianos a unirse y a trabajar en el marco de las

instituciones democráticas de Ecuador para alcanzar una restauración rápida y pacífica de orden”.

In a statement from its base in Atlanta, Georgia, the Carter Center said it was "deeply concerned" about the reports and "expresses its support for the constitutional government of [Ecuador] and its democratically elected President Rafael Correa Delgado. We complain the disturbances and violence. The center urges that the problems have to be resolved quickly through respect for the rule of law and constitutional means." (Brice, Sandoval, Watkins, & Romo, 2010)

En una declaración desde su base en Atlanta, Georgia, el Centro Carter dijo estaba "profundamente preocupada" por los informes y "expresa su apoyo al gobierno constitucional de Ecuador] y su Presidente democráticamente electo Rafael Correa Delgado. Lamentamos los disturbios y la violencia. El centro pide que el problema sea resuelto rápidamente a través del respeto por el imperio de la ley y los medios constitucionales”.

Correa was elected president in 2006 and took office in 2007. He got a Ph.D. in economics from the University of Illinois at Urbana-Champaign in 2001.

Correa fue elegido Presidente en 2006 y asumió el cargo en 2007. Obtuvo un doctorado en economía de la Universidad de Illinois en Urbana-Champaign en 2001.

CNN's Arthur Brice, Martha Sandoval, Tom Watkins and Rafael Romo contributed to this report.

Arthur Brice de CNN, Martha Sandoval, Tom Watkins y Rafael Romo contribuyeron con este reporte.

La redacción de esta noticia es totalmente cronológica retrospectiva porque cuenta ciertos hechos y retorna en el tiempo a enumerar detalles, así también, obvia ciertas complicaciones que hubo en Ecuador como consecuencia de la revuelta policial. CNN no sostiene que se pudo comprobar el intento de magnicidio (matar al presidente), tal vez por dos razones: no tuvieron esa información, o la omitieron por falta de interés para este medio. Sin embargo, legitiman opiniones de funcionarios,

quienes se expresaron antes del medio día diciendo que en Ecuador se estaba dando una sublevación policial. El medio no corrobora los mismos criterios horas más tarde.

En el presente material analizado se pudo contrastar ciertas frases que emite CNN, el límite que ponen a la utilización de fuentes, la contradicción que persiste entre el mismo medio pero en diferentes idiomas.

4.3.2 Video: Police Riot¹⁸ In The Streets Of Ecuador: Policías amotinados en las calles de Ecuador.

No se encuentra mucha información multimedia en inglés sobre el 30-S, pero si en video que titula *“Police riot in the streets of Ecuador”*. El Ancord (Presentador) del medio narra lo que acontece en Ecuador, con imágenes de la revuelta policial, la misma que se cita en el siguiente párrafo.

Lo que está diciendo este reportero en you tube es que *“tenemos un flash informativo de lo que está pasando en Ecuador en este momento, allá en protesta en las calles en contra del presidente Correa que recientemente acaba de llegar de su viaje de la República Dominicana. La policía nacional protesta por los despidos, y por las nuevas leyes impuestas por el presidente Correa que dicen los policías que les afecta económicamente”*. (International, 2010).

Se indica que los policías están en protesta por despido, CNN en Español no menciona nunca antes esta información. Lo que se dio fue: la eliminación de ciertos beneficios en sus contratos. También, el presentador menciona que la protesta es por leyes impuestas. En ese entonces la Asamblea Nacional tenía aproximadamente los mismos números de curules para oficialismo y oposición, por lo tanto, nada fue impuesto, o al menos se debe citar ejemplos.

¹⁸ A violent disturbance of the peace by a crowd. (Diccionario Apple – New Oxford American Dictionary).

Les aseguro que hay una historia detrás de todo esto, Correa ha sido acusado de traidor y acusado de traspasar la línea del poder y abuso algo así como Hugo Chávez, justamente esta ahí en el medio hablando con algunos oficiales, la gente aun esta en las calles, están quemando cosas, no sabemos cuántas personas han sido heridas, si miramos este video podemos ver que es casi lo mismo que le pasó a Hugo Chávez, Y él le envía un mensaje de apoyo al presidente Correa, y Chávez está alertando a toda América para que le brinden todo el apoyo a su amigo Correa, él está apoyando a Correa por supuesto los dos están conversando al respecto. (International, 2010).

Lo que narra literalmente el Presentador es sorprendente, primero compara a Rafael Correa con Hugo Chávez a tal punto de ponerlos al mismo nivel, luego en el mismo contexto le está dirigiendo una acusación implícita mencionando que Correa *“ha sido acusado de traidor y de traspasar la línea del poder y abuso”*, entonces *“el presentador es consciente de las exigencias de la dirección de la emisora y a veces aplica de forma automática y permanente esas recomendaciones, aunque choquen frontalmente con sus principios éticos, con los criterios profesionales y con la lógica”* (Soengas, 2008, pág. 107). Esto implica que el medio no contrastó ciertos criterios, sin embargo, salieron al aire, sin ninguna complicación, limitándose a emitir las opiniones de funcionarios u otros que evidencien que lo sucedido en Ecuador es un intento de golpe de estado. Hasta aquí.

4.4. Tratamiento de la información con los Medios de Comunicación Nacionales e Internacionales en Estudio.

Los medios de comunicación como las agencias de noticias analizadas: una nacional y tres internacionales también dieron sus respectivos enfoques al acontecimiento del 30 de septiembre en Ecuador. En el presente trabajo se presenta un breve apartado a manera de síntesis con los criterios de cada agencia al informar. Se delimitará sus posiciones y cuáles son las intenciones al difundir el contenido. Es evidente que trabajan para el mundo, pero cómo contextualizan debe ser la pregunta, entonces se desarrollará estratégicamente en este informe.

4.4.1 Agencia ANDES

La agencia de noticias Andes, vocera del oficialismo no presenta mayor información frente al acontecimiento, y se limita a contar los hechos con fuentes, titula así, “*El caos se apoderó de Guayaquil el 30 de septiembre de 2010*” (Obando, 2012). La agencia se inclina más a la parte humanística, lo que desenlazó en los rincones del país como consecuencia de la actitud de los policías, y esto evidencia aquí.

El enfoque que tuvo la agencia se inclina más a la parte humanística, se dedicaron a investigar sobre lo que pasó en los rincones del país, como consecuencia de la actitud de los policías. Se añade un extracto de la noticia.

En el lugar donde antes hubo televisores, equipos de sonido y otros electrodomésticos ahora hay una cruz, sillas, un altar y leyendas religiosas. Se trata del antiguo almacén de la cadena de electrodomésticos Artefacta, cuyos dueños decidieron salir del sector de la isla Trinitaria luego de los saqueos registrados el 30 de septiembre del 2010. (Obando, 2012).

La redacción de la agencia Andes también posiciona su ideología socialista, según Andrés Reliche, director Nacional de la agencia, al dimensionar los hechos afirmando que “*el recuerdo de aquel aciago día en que estuvo en riesgo la democracia y la integridad de los 13 millones de ecuatorianos*”. Se atribuyen el poder de opinión pública y afirman lo que sienten el número de habitantes que ahí se menciona.

En la misma redacción el periodista reporta que los policías reclamaron por “*supuesta eliminación de beneficios con la Ley de Servicio Público*”, en realidad si se concretó la ley, lo que no se respalda en la constancia de esa ley.

El informe de la agencia Andes resalta los robos por la falta de protección policial que vivió la ciudadanía, entonces de esto se deduce que “*los informativos no siempre se hacen bajo criterios profesionales. Los diversos sectores de la sociedad son conscientes de la importancia y de la trascendencia que tienen los medios de comunicación, y aprovechan su influencia para orientar las opiniones y las*

conductas de los ciudadanos en beneficio propio” (Soengas, 2008, pág. 109).

Andrés Reliche, director de la agencia menciona que *“la agencia de noticias trató de informar los acontecimientos más acercados a la realidad, y fueron emitidos en Español, más no en otro idioma en ese entonces porque aún estaba creciendo”*.

4.4.2 REUTERS

La agencia de noticias Reuters también *“tiene su posición frente a los acontecimientos, aunque si puedo concretar que la objetividad prima porque nos limitamos a redactar hechos más no a dar criterios subjetivos, por lo tanto, si hay equilibrio en lo que se emite”* (Valencia, Ecuador y el 30S, 2013). Además, Alexandra Valencia colaboradora del medio dice, *“Reuters, tiene su temática centrada a la economía porque tiene un público económicamente activo en todo el mundo y que a través de esta agencia se está informando”*.

La periodista, añade que la visión internacional sobre la asimilación de las noticias *“tiende a ser más interpretativa porque las personas saben que los medios no son objetivos, sino siempre tienen una tendencia, situación que no sucede en Ecuador, dicen ser independientes y no lo son, y la mejor forma sería decir lo que hacen y cuales son sus ideales”* (Valencia, Ecuador y el 30S, 2013).

Ahora se enumera ciertos criterios en algunos titulares de Reuters durante la entrega de sus informativos, así como la interpretación de lo que exponen. El primer titular es, *“Protestas por ley austeridad suben temperatura Ecuador”* (Valencia, Reuters, 2010), donde se detallan los acontecimientos del 30 de septiembre y el medio deja en evidencia su posición en el siguiente párrafo de la nota, *“Parte de la policía nacional ha hecho estos desmanes, bastión de la patria (...) es una de las investigaciones que más hemos apoyado”*, dijo el presidente del socio más pequeño de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP). Reuters resalta el aspecto económico para identificación internacional.

En otro titular de la misma agencia, *“jefe Policía de Ecuador renuncia tras protestas”* (Valencia, Casas, & Ramírez, Reuters, 2010), se destaca que Freddy Martínez, en ese entonces comandante de la Policía, *“expresó en una conferencia de prensa su enorme pesar porque la Policía, que está llamada a mantener la seguridad ciudadana, provocó desorden e irrespeto al comandante general, al presidente de la República”* (Valencia, Casas, & Ramírez, Reuters, 2010). En este mismo sentido el libro del gobierno ecuatoriano titulado *La contrarrevolución* indica *“se debe comprender que militares y policías son funcionarios/servidores públicos, ellos no son ni la ley, ni la autoridad, sino el vínculo operativo para que la ley y la autoridad del Estado se exprese de manera racionalizada, institucional y responsable”* (Descentralizados, Ministerio de Coordinación de la Política y Gobiernos Autónomos, 2010).

En otro titular, *“Ecuador, sumido en caos por protestas fuerzas de seguridad”*, en uno de los párrafos se menciona que el presidente Rafael Correa denuncia que *“se mantenía encerrado en un hospital rodeado de manifestantes”*, mientras que otras versiones afirman lo contrario, lo tenían aislado. (Valencia & Silva, Reuters, 2010).

Nuevamente se resalta en la nota sobre *“el socio más pequeño de la Organización de Países exportadores de Petróleo (OPEP)”* (Valencia & Silva, Reuters, 2010), respecto a una de las formas por las que se reconoce al país a nivel internacional. En la misma redacción se cita, *“Petroecuador dijo que las operaciones eran normales pero que se incrementó la vigilancia militar en campos y refinerías”* (Valencia & Silva, Reuters, 2010), este criterio se relaciona con la preocupación que podrían tener gobiernos que dependen del país ecuatoriano, respecto al petróleo que exporta.

Otro uso de términos en la misma nota es el trato que se da a la actual Asamblea Nacional dentro del contexto de la noticia, por ejemplo el párrafo, *“Las protestas estallaron cuando Correa estudiaba disolver la Asamblea Nacional de mayoría oficialista...”*, en la misma noticia, doble enunciado, *“Correa reiteró que podría ordenar la disolución del Congreso...”* (Valencia & Silva, Reuters, 2010). Se repite en el trato que dan otros medios, lo ubican como Congreso Nacional, aquí hay una connotación respecto al populismo de siempre. *“En todos los sectores políticos hay*

gente joven que están aportando con otras visiones. Decir que la Asamblea es como el Congreso (vetusto y desprestigiado), ¿es justo para con esa gente joven?, ¿es justo para con el país? ¿Es la Asamblea la que se parece al Congreso o, más bien, es la televisión la que está cubriendo la Asamblea como si fuera el Congreso?” (Cañete, 2008, pág. 79).

En otro titular, *“Ecuador, sumido en el caos, declara el estado de excepción”* (Reuters, 2010), se detallan otras características, para evidenciar que Reuters se define en un medio con temática económica, *“Ecuador, un país en donde fueron depuestos tres presidentes en los últimos 15 años depende de su riqueza petrolera. Un portavoz de la estatal Petroecuador dijo que las operaciones eran normales pero que se incrementó la vigilancia militar en campos y refinerías”* (Reuters, 2010), como se detalla ciertos criterios anteriormente, así se connota aquí.

Finalmente, Reuters enfoca la incidencia de Estados Unidos en los sucesos internacionales, y se evidencia en el testimonio de Evo Morales, presidente de Bolivia, *“comparando la situación en Ecuador con el golpe del 2009 contra el presidente de Honduras Manuel Zelaya, un aliado del grupo antiimperialista ALBA que lidera el venezolano Hugo Chávez”* (Quiroga, 2010). Todo esto se da respecto a la intromisión que tiene Estados Unidos en los países soberanos.

4.4.3 AFP

Es considerada la primera agencia de noticias en el mundo, su línea ideológica es independentista. Ahora corresponde citar ciertas frases que permiten inferir variedad de criterios que tan solo se contextualizan de forma intrínseca en cada noticia que la Agencia Francesa de Prensa emitió durante la jornada del 30 de septiembre.

En la primera noticia que se analiza este apartado *“Gobierno de Ecuador declaró estado de excepción por intento de golpe”* (Prensa, Diario el Mercurio, 2010), en este medio el primer párrafo dice, *“ El gobierno de Ecuador que denunció un intento de golpe de estado de excepción para que los militares asuman tareas de policías,*

que se rebelaron contra una ley que les recorta beneficios, informó el ministro de Seguridad, Miguel Carvajal” (Prensa, Diario el Mercurio, 2010).

AFP también se caracteriza por dar legitimidad a las fuentes, en la mayoría de noticias ellos citan de esta forma, “constató la AFP ”*en la noticia que se titula, “Simpatizantes se movilizan a hospital donde se refugiaron Correa en Quito”, dentro de la misma nota, “la clínica permanecía rodeada por policías que se rebelaron contra una ley que derogó varios beneficios económicos de que gozaban los miembros de esa institución, así como los militares” (Prensa, Diario el Mercurio, 2010).* Hay que ser exactos, los policías se revelaron contra el régimen, contra el Ecuador, no contra ley.

En otro titular, “*Brasil expresa apoyo y solidaridad al presidente ecuatoriano Correa” (Prensa, Brasil expresa apoyo y solidaridad al presidente ecuatoriano Correa, 2010); en este mismo sentido “el presidente ecuatoriano denunció este jueves una tentativa de golpe de estado después de una rebelión de policías y militares, descontentos con una ley que les retira beneficios” (Prensa, Brasil expresa apoyo y solidaridad al presidente ecuatoriano Correa, 2010).* El medio cita el criterio del presidente, intento de golpe, y no se pone como juez y dice sublevación.

En cuanto a las relaciones internacionales, “*OEA convocó reunión extraordinaria este jueves para tratar crisis en Ecuador” (Prensa, El mercurio, 2010), y hace al siguiente párrafo, “La situación política se tensó más este jueves en Ecuador cuando una ministra de Correa indicó que el presidente estudia disolver el Congreso y llamar a elecciones anticipadas, después de que su bloque legislativo rechazara un proyecto de ley de servicio público” (Prensa, El mercurio, 2010).* Este medio cita el nombre de una ministra, como pertenencia del Presidente de la República, cuando es ministra del gobierno, así también, CNN, Reuters afirman que el propio presidente es la fuente. Otro párrafo que intenta desequilibrar la información suscitada el 30 de septiembre es, “*El gobernante descansaba en el sanatorio mientras en las afueras decenas de policías continuaban protestando*”. En primer lugar, el presidente no estuvo descansando sino secuestrado, y luego no se cita un número específico de policías que han estado afuera, esto puede crear incertidumbre, “*el grado de*

imprecisión y las consecuencias que se derivan de la falta de rigor son proporcionales a las cifras que no se citan correctamente” (Soengas, 2008, pág. 62); las cifras exactas garantizan la precisión informativa, pero complican la descodificación y la retención memorística de los datos, por lo tanto, ningunos de los extremos son recomendables.

Respecto a otra noticia, *“Correa descarta diálogo con policías mientras mantengan rebelión en Ecuador”* (Prensa, Periódico EL mercurio, 2010), bajo el respaldo de este título se cita, *“Correa descartó este jueves cualquier diálogo con los policías sublevados que lo retienen en un hospital de Quito en protesta por unos recortes salariales mientras mantengan esa medida...”* (Prensa, Periódico EL mercurio, 2010). En otros medios se ubica en la mayoría de los casos el término negociar, CNN así lo muestra, mientras que este medio es uno de los pocos que cita el término diálogo para dar el mismo sentido que tenía en el contexto del 30-S en Ecuador.

Criterios internacionales también se mostraron, El Secretario de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), *“Ban preocupado por la salud y bienestar personal del presidente de Ecuador”* (Prensa, Diario El mercurio de Cuenca, 2010). En el último párrafo consta lo siguiente, *“El gobierno ecuatoriano decretó el jueves el estado de excepción, mientras el presidente Correa permanecía en la clínica sitiada”*, más bien el presidente no estaba por cuenta propia, si no, que no le dejaron salir de aquel lugar, la causa: policías sublevados.

Basándose en lo recopilado, la agencia francesa de prensa maneja con mayor equilibrio la información que difunde, por ejemplo, en otra noticia, titulada, *“Correa aprovechó rebelión para arrinconar a oposición a Ecuador”* (Prensa, Univisión Noticias, 2010), se menciona que *“El presidente de Ecuador, Rafael Correa, aprovechó políticamente la rebelión policial del 30 de septiembre de 2010 para arrinconar a la oposición, afirmaron analistas consultados por la AFP”*, entonces, no se cita fuentes de los analistas, por lo tanto, la credibilidad de este contenido empieza a decaer y a ser insostenible. Además, el mismo medio menciona que el gobernante ha mejorado en la aprobación de la gestión, *“hace poco que solo buscará la reelección al considerar que ningún dirigente de su partido garantiza el triunfo en*

las próximas votaciones”, AFP también enfoca otros aspectos que hasta ahora ningún medio se ha encargado de realizar, como es el futuro, la popularidad del presidente.

En una nota de prensa más, AFP admite que Correa resistió un golpe de Estado, sin embargo, esto no significa que el país quede totalmente sanado porque es un país caracterizado por la inestabilidad institucional, que tuvo ocho presidentes desde 1997.

4.4.4 AP

Associated Press es una agencia de noticias norteamericana, una de las más influyentes junto a Reuters y AFP, por tal razón la recopilación de material de este medio servirá asimismo para dilucidar la posición que tomó esta agencia frente a los acontecimientos del 30 de septiembre de 2010.

Al realizar una lectura inferencial, AP es una agencia con noticias más equilibradas, las mismas que se fortalecen con fuentes, y no criterios del mismo medio. Sin embargo, también utilizan términos tan antiguos como el mismo Congreso, y como Rubén Darío Buitrón (2008) lo dijo en su momento, *¿es qué la televisión está cubriendo a la Asamblea como si fuera el Congreso?*, lo que implica una falta de respeto a tanta juventud prometedora que se encuentra ahí en la lucha para la conformación de leyes que regulen y beneficien al país.

La primera noticia a analizarse es, *“Rebelión militar desestabilizó al gobierno de Rafael Correa”* (Press, Univisión noticias, 2010), en esta noticia nuevamente se cita los términos, Congreso Nacional, así fue, pero desde el 2008 en el Ecuador existe una Asamblea Nacional. En el mismo desarrollo, *“Correa desde una ventana se dirigió a los amotinados, se quitó la corbata y se abrió la camisa para mostrar que no llevaba protección antibalas”* (Press, Univisión noticias, 2010). En los videos anteriormente analizados, el presidente Correa realiza tal acción al no poder controlar la furia por la desobediencia de sus subordinados, como respuesta a las provocaciones, más no para dar a entender tal criterio – demostrar que no llevaba

protección antibalas -.

Cuando no hay una precisión de términos, se corre el riesgo de que la información quede divagando porque la imprecisión es *“proporcional a las cifras redondeadas, y cuando esta imprecisión se incrementa es cuando existe un tratamiento genérico o cuando los datos se mezclan con conceptos abstractos o con localizaciones geográficas indeterminadas”* (Soengas, 2008, pág. 62). Esto sucede en la noticia analizada anteriormente, “cientos de manifestantes”, es una imprecisión, y puede ser por falta de investigación o intencional.

En otro titular, *“Intento de Golpe de Estado en Ecuador; declaran estado de excepción”* (Press, Univisión noticias, 2010), el intento del golpe de estado fue entendido o más bien divulgado solo por algunos medios, en este caso AP contrarresta: *La medida obedece al ambiente de conmoción que se registra en el país a raíz de una protesta de policías que las autoridades del Gobierno han descrito como un intento de golpe de Estado, esto respecto a la declaración del estado de excepción.*

Para el periodista Juan Centurión, expresidente de la Unión Nacional de Periodistas del Guayas y Docente en la Facultad de Comunicación Social de la Universidad de Guayaquil, el Ecuador ha vendido la idea que fue Golpe de Estado, la CNN maneja la idea de que no fue Golpe de Estado aunque si tiene carga política, ellos defienden la posición de los Estados Unidos en todos los aspectos.

4.5 Diferencias entre el tratamiento Oficial de la información y la divulgación de la CNN.

La información que se recopiló está enfocada a dos puntos de vista, y estos corresponden a comparar ciertas especificidades que manejan tanto el oficialismo ecuatoriano y la CNN sobre el 30 de septiembre. Para concretar los puntos de vista, estos se definen, *“el número de personas y objetos implicados directa e indirectamente en el acontecimiento, la cantidad de afectados, el número de focos*

informativos, etc. Además, los puntos de vista objetivos, aquellos enfoques que definen la esencia del tema” (Soengas, 2008, pág. 119).

El 30 de septiembre para el oficialismo, *“se presentó como una paralización de las actividades de vigilancia y seguridad en la mayor parte de provincias y cantones del país, junto con el bloqueo de las vías interprovinciales y dentro de las ciudades, además de la provocación de desmanes y enfrentamientos con la ciudadanía, por parte de miembros de la policía. Este escenario de indefensión de la población originó además una ola de asaltos a locales comerciales, bancos e inclusive domicilios, en las principales ciudades del país” (Descentralizados, Ministerio de Coordinación de la Política y Gobiernos Autónomos, 2010, pág. 99).*

Sin embargo, para CNN principal cadena internacional que vela por los intereses norteamericanos y por difundir la cultura de ese lugar, no compartió lo mismo que el oficialismo, que lo sucedido en Ecuador era *intento de Golpe de Estado y no Sublevación*. *“La gente tiene que recordar que, en las primeras horas del levantamiento, la respuesta de Washington era la de que estamos monitoreando los acontecimientos, Es decir, la primera respuesta no era rechazo, pero en América Latina todos los gobiernos rechazaron y denunciaron el golpe” (Descentralizados, Ministerio de Coordinación de la Política y Gobiernos Autónomos, 2010, pág. 116).*

Para sostener la visión del oficialismo, corresponde analizar el documental *Muchedumbre 30 S*, desarrollado por el periodista Rodolfo Muñoz, excorresponsal de la CNN quien renunció la misma noche del acontecimiento en Ecuador, desde entonces ha trabajado para elaborar el material que aquí se compara el trato que le dio la CNN a similar información.

Muchedumbre 30 S, inicia contextualizada así, *“El 29 de septiembre de 2010, la Asamblea Nacional aprobó una ley de servicio público que equiparaba los sueldos de los empleados del estado que eliminaba los ingresos adicionales de militares y policías por ascensos de grado”.*

El video es bastante subjetivo, en la mayor parte de la voz en *off* tiene frases emotivas y en primera persona; en el párrafo anterior se menciona la frase “*equiparaba los sueldos*”, lo que significa igualar, o dar similitud, mismo trato, todos sus sinónimos que respalda el diccionario de la Real Academia Española.

La participación de testimonios es en su mayoría de colaboradores de gobierno, entre los aparientes más notorios es el presidente Correa, quien pasa de las 10 intervenciones, luego le sigue, Gustavo Jalk, Ministro del Interior con 8. Entre las primeras palabras se repite dos veces, es la del Periodista Francisco Herrera Arauz, director de Ecuador inmediato, aunque el documental no lo cita, esta persona menciona que “*los canales de televisión estaban previamente alertados, tenían señal de microondas dentro del regimiento, tenían todas las facilidades*” (Muñoz, YouTube, 2011). El tratamiento de la información por CNN es tan distinto, porque se limita al número de entrevistados, tal como se demostró en la redacción de esa parte, donde inclusive hay un desequilibrio entre los panelistas profesionales, expertos en política, pero la desventaja es que el uno domina bien el español y el otro no.

Cada testimonio contribuye a generar una conclusión, que el 30 de septiembre fue un intento de golpe de estado sin éxito. Según la investigación del Ministerio de la Política por tres factores, “*la movilización popular interna, la solidaridad internacional y la valentía del presidente*” (Descentralizados, Ministerio de Coordinación de la Política y Gobiernos Autónomos, 2010, pág. 120). Sin embargo, para CNN la presencia internacional fue únicamente de un número límite que no presenta mayor interés para analizar, así lo evidencia en los reportajes analizados en ese contexto.

En el documental 30-S, contribuyendo con información del libro contrarrevolución, confirma la posición del gobierno frente al acontecimiento, en el documental aparecen fotógrafos como testigos de los hechos, quienes dan sus puntos de vista de manera coordinada, ellos son Miguel Romero (Fotógrafo), Daniel Tapia (Foto reportero); también Olga Fernández, Madre de Juan Pablo Bolaños, Mateo Bolaños, Hermano de Juan Pablo Bolaños, Rubén Peñafiel (manifestante), María Laura Carrión (Testigo).

La presencia de colaboradores en mayor número y similar tiempo de presencia en el documental es de Fernando Alvarado, Secretario de Comunicación de la Presidencia 2010, Xavier Ponce, Ministro de Defensa, Pedro de la Cruz, Asambleísta de Alianza País, Rosana Alvarado (Asambleísta Alianza País), Paco Moncayo (Asambleísta Alianza País), Ricardo Patiño, Ministro de Relaciones Exteriores, Irina Cabezas, Presidente (e) Asamblea Nacional, mientras que asambleístas de oposición se presentan únicamente a Enrique Herrería, Asambleísta, Madera de Guerrero, Intervención Ecuador TV sobre la toma de este medio, Alejandra Cevallos, Asambleísta Alternativa Partido Social Cristiano, lo que necesariamente el documental no presenta equilibrio, mientras que para el documental de CNN ¿Sublevación o Golpe? En su mayoría si lo hace.

La presencia de personas que conforman la Policía Nacional y Fuerzas Armadas son, Cap. Francisco Zúñiga, Policía Nacional, Mario Flores Navarrete, Sgto, Crnl. Edwin Tapia, Jefe de la escolta legislativa, Gral. Freddy Martínez, Comandante de la Policía Nacional, Vinicio Paucar, Policía Nacional, Luís García, Cabo Policía Nacional, Grl. Ernesto González, Jefe Comando Conjunto Fuerzas Armadas, Myr. Fausto Flores, Inteligencia del Ejército, Humberto Chichamdi, Suboficial primero de la FAE. Ellos de una u otra manera brindan su testimonio, pero nunca aparece el Coronel Carrión a quien se le menciona en el documental de CNN. En el caso del documental Muchedumbre se presenta el testimonio de un miembro de las fuerzas armadas pero no lo identifican.

El ingreso del Presidente al Regimiento Quito, y su intervención desde el segundo piso menciona:

Creánme que de cualquier institución esperaba algo así, menos de la Policía Nacional. Más que se han duplicado los sueldos, y tenemos una política nacional... Luchen por algo que vale la pena, Pónganse la Patria en el pecho, vean cuanta miseria existe, cuanta gente ni siquiera tiene trabajo. Señores si quieren matar al presidente, aquí está mátenlo si les da la gana, mátenlo si tienen valor, en vez de estar en la muchedumbre cobardemente escondidos, pero seguiremos con una sola política de justicia, de dignidad, no daremos ni un paso atrás, si quieren tomarse los cuarteles, si quieren

dejar a la ciudadanía indefensa, si quieren traicionar su misión de policías, su juramento, traiciónenlo, si quieren destruir a la patria, aquí está, destrúyanla, pero este presidente no dará ni un paso atrás, viva la patria.

En la mayoría de las intervenciones, el Presidente Correa aparece en pantalla con su testimonio de los hechos, lo que no sucede en el documental de CNN.

En dos intervenciones aparece Lucio Gutiérrez, con un tiempo inferior al que tuvo para la Cadena CNN. “*Repito, aquí no hay ningún intento de golpe de estado, ningún secuestro, ninguna mentira, el presidente fue por sus propios medios al hospital*”. Sin embargo, no pudo salir, así lo muestra CNN. Inclusive la puerta de ingreso al Hospital en un inicio estuvo con candado; según la narración del documental de Rodolfo Muñoz se evidencia la falta de coordinación de la policía en todas sus aspiraciones, lo que permite inferir que fue un grupo inferior el que se reveló con determinados intereses.

Aunque para la investigación del Gobierno en el libro *La contrarrevolución* se dice, “*no fue un pequeño grupo aislado dentro de la Policía quien intentó dar el golpe, sino un conjunto de actores sociales y políticos al servicio de la oligarquía local y el imperialismo, que jamás le va a perdonar a Rafael Correa haber ordenado el desalojo de la base que Estados Unidos tenía en Manta, la auditoría de la deuda externa del Ecuador y su incorporación al ALBA, entre muchas otras causas...*” (Descentralizados, Ministerio de Coordinación de la Política y Gobiernos Autónomos, 2010, pág. 119).

El documental 30-S también presenta frases emotivas y que no necesariamente están respaldadas con fuentes en lo que se dice, por ejemplo en la voz en *off* de Rodolfo Muñoz, “*En un hotel de la capital los legisladores de oposición de forma reservada recibían informes de lo que estaba ocurriendo y planificaban su propia estrategia, ese momento ya no había espacio para la duda, la decisión de los policías insurrectos era evitar que Rafael Correa saliera del Hospital*” (Muñoz, You Tube, 2011). El documentalista se toma las atribuciones de decir que los legisladores de oposición recibían informes y que planificaban estrategias sin embargo no cita fuente alguna que así haya sido.

La intención del documental es emotiva, despertar sentimientos al ver la cinta. En lo que respecta a CNN nunca menciona la respuesta que tuvo Estados Unidos para el gobierno ecuatoriano: según las interpretaciones de las investigaciones del Ministerio de la Política es que no simplemente por la historia, sino por el hecho de que la policía recibía fondos, asesores y entrenamiento por millones de dólares – por lo menos 30 millones de dólares – en los últimos tiempos, por parte de policías y otros oficiales estadounidenses.

CNN en sus informativos mencionan que el presidente Correa estaba negociando al interior del Hospital de la policía, pero nunca se demostró tal, porque ese día no concluyó en ningún acuerdo por falta de interés de las partes para lograr el acuerdo. *“Lo que hemos vivido es un nuevo episodio de un conato golpista, que se ha lavado y crecido a través de la acción intrigante de grupos mafiosos insertos en la institución policial. La ley de servicio público fue un pretexto buscado para lanzar a la policía en contra de la Constitución y del gobierno”*. (Descentralizados, Ministerio de Coordinación de la Política y Gobiernos Autónomos, 2010).

El contexto de CNN no determina que lo que pasó en Ecuador haya sido un intento de golpe de estado, sino una clara sublevación, porque además los policías y muchas personas, especialmente relacionados con el Partido Sociedad Patriótica (PSP) reaccionaron como lo hicieron por ver coartada su libertad de opinar. Esto es lo que se puede inferir lo que expone el medio, sin embargo, para Mario Ramos y Alexei Páez, del Centro Andino de Estudios Estratégicos, *“culpar de todo a Sociedad Patriótica y a los hermanos Gutiérrez nos puede hacer perder de vista otros factores o variables que incidieron en la crisis y, en general, en el proceso conspirador que siempre estuvo en curso”*.

Para CNN como nunca hubo intento de golpe de estado, porque no se menciona el número de muertos, no se profundiza en el criterio de que el presidente haya estado retenido en contra de su voluntad. Para el gobierno, *“el impacto de un golpe exitoso en Ecuador hubiese implicado una reestructuración fundamental de los campos políticos diplomáticos en el tratamiento del conflicto colombiano, aislamiento*

político de Venezuela y Bolivia, ruptura de la posibilidad de generar un bloque regional contra hegemónico” (Descentralizados, Ministerio de Coordinación de la Política y Gobiernos Autónomos, 2010, pág. 50).

CNN, particularmente Carlos Vélez, menciona en su investigación que debió darse la oportunidad a otros medios para que expresen lo que pensaban, sin tomar en cuenta lo que hubiese acontecido, por eso para el oficialismo, *“fue clave el control de los medios de comunicación como mecanismo de defensa para no facilitar la semántica y estrategia comunicativa de los golpistas, que de todas maneras ha cuajado”*. Entonces, la conclusión la inferimos cada uno de nosotros que ahora conocemos de cerca lo que pasó, como pasó y como finalizó, si estamos convencidos que el mecanismo de defensa estuvo correcto o no dependerá de cada uno. El gobierno ha concluido en llamar al acontecimiento, *“Golpe de Estado en red Pre moderno, posmoderno y transgénico”* (Descentralizados, Ministerio de Coordinación de la Política y Gobiernos Autónomos, 2010, pág. 55).

En otras circunstancias, para CNN el presidente se dio por vencido al querer dialogar con los policías para llegar a acuerdos, mientras que para el oficialismo el presidente no logró, como era previsible en esas condiciones, persuadir a los sublevados de los beneficios de la ley. Para el medio internacional el presidente no estuvo secuestrado, sino tan solo retenido y siempre respaldado por fuentes, pero nunca muestran tomas de los policías que acorralan el hospital, en cambio, para el oficialismo, era un secuestro en el sentido de que el presidente no podía salir del hospital, había perdido libertad de acción, lo que creó vacío de poder.

CONCLUSIONES

El trabajo elaborado ha sido fruto de consistencia, perseverancia y sobre todo una ardua labor investigativa; las conclusiones a las que este trabajo se direcciona son ideológicas, hegemónicas, de manipulación tendenciosa, y a la vez el uso de lenguaje figurado dentro de un contexto escrito, oral o en imagen. Para el cierre de este apartado, expertos de la comunicación como César Andrade, Christian Ocaña, Juan Centurión y Rolando Panchana cooperan con síntesis sobre el papel de los medios de comunicación frente a la información que se divulgó el 30 de septiembre a través de la cadena de noticias CNN tanto en español e inglés.

Es congruente deducir que los medios de comunicación dominan a través de ideologías. Para César Andrade, Especialista en Comunicación y Desarrollo, los medios tienen el poder de dominar no solo en función de la realidad del 30 de septiembre. El magistrado considera que los medios públicos transmitieron una postura, una ideología que está arraiga en el Gobierno Nacional. Entonces, CNN particularmente domina a través de su marca consolidada a través de los años, por sus múltiples encuentros con la gente a través de las transmisiones en vivo desde cualquier parte del mundo.

El análisis cualitativo de lo que expone CNN en su información no ha permitido que la interpretación de este trabajo cambie a decir que los periodistas son independientes y objetivos. César Ocaña, Máster en Comunicación, considera que ningunos de los periodistas que trabajan para un medio sea cualquiera, pueden tener la independencia, aquello que éticamente decide si está bien o mal. Entonces, los medios de comunicación y en su forma particular CNN marca la línea de la noticia, marcan las directrices, y por lo tanto los periodistas están trabajando para ese medio.

CNN mantiene una hegemonía informativa a nivel internacional, sobre infinidad de medios locales, por lo tanto, muchos de ellos han pasado a ser filiales del emporio. La conclusión que hemos llegado es que debe existir una sana competencia, como lo hace otro medio, Telesur. Rolando Panchana, ex-Asambleísta por Alianza País, asegura que este medio puede servir para desmitificar esa aureola de imparcialidad

que nos venden ciertas cadenas extranjeras, a CNN hay que contrastarla con otras u otras cadenas que se dedican a lo mismo pero con visión diferente.

El 30 de septiembre de 2010 es una efeméride para el Ecuador, donde el país dio la imagen que cada medio quiso: si era de oposición se mostró con ese criterio, si era socialista, la noticia daba a conocer con esa visión, así lo hicieron agencias de noticias, medios de comunicación como televisión y la prensa. Para el extranjero, el Ecuador marcó la diferencia desde ese entonces, porque anteriormente la inestabilidad política de este país era la razón más grande por la que nos recordaban. César Andrade afirma que a nivel internacional el Ecuador ha ido transformando la gestión de los medios y el servicio que presta. Ahora este país se ve como el que mejor ha manejado la información, porque en los últimos 40 años ha sido desastroso, agrega.

Nunca antes tantas personas eran entrevistadas por medios internacionales desde el Ecuador. El 30 de septiembre dio espacio para mostrar quienes mismo tenían la razón, evidenciando como el país mostró un gran ejemplo de soberanía. Rolando Panchana agrega que el presidente mostró valentía, y el país dio un testimonio de defensa, de democracia poco común en las calles, los que impidieron que se consumiera el golpe de estado.

La identificación de los rasgos específicos que maneja CNN para ubicar su posición frente a un acontecimiento, permite llegar a una conclusión: El canal tuvo material suficiente para considerar que lo que sucedió en Ecuador era un intento de golpe de estado y no una simple sublevación policial como este medio informó desde un principio.

La agenda setting de los medios es producto de un gran trabajo, que la televisión ha sido la más beneficiada. Andrade, afirma que los trabajos en la comunicación están basados en los modelos norteamericanos, europeos, y que es una realidad que no se puede cambiar. De hecho, la programación regular de los medios de comunicación es manejada de acuerdo con programaciones internacionales, con franquicias que adquieren y lo han plasmado en este país.

Los medios de comunicación manejan modelos para enganchar a la gente. Estos pueden estar proyectados a identificar sus estilos con los que manejan las programaciones y hace que la gente no cambie de canal, y que se mantengan atentos a lo que están viendo. En el caso de CNN, a pesar de haber tenido tantas fallas en sus publicaciones, la gente sigue viendo este medio. ¿Por qué? La respuesta es corta, el medio tiene equipos de profesionales de la comunicación distribuidos en distintos países. Los periodistas que colaboran para este medio, son personas con amplia experiencia en la rama investigativa, y eso posiblemente permite a CNN abalizar la programación para mantenerse mundialmente.

RECOMENDACIONES

La comunicación social nos permite relacionarnos de manera constante entre público y medios y llegar con un mensaje amplio en respectivos contextos. El mensaje tiene que ser ético, basado en las reglas del periodismo, sujetos al contraste del mayor número de fuentes posibles para crear legitimidad de contenido. La información debe estar libre de todo tipo de manipulación, debe rescatar los valores, principios deontológicos del periodismo. Los que trabajemos en el área de la comunicación, no debemos dejarnos llevar por la justificación de que estamos sujetos a un jefe, sino más bien aportar al siglo XXI con nuevos criterios, más que ser buenos periodistas preocupémonos en ser honrados ciudadanos y buenos cristianos.

La ética es uno de los elementos fundamentales para que el periodista sea íntegro en el desempeño de sus labores, por eso el comunicador debe conocer sus deberes, derechos, códigos, normas y los estilos con los que se manejan a través de los medios de comunicación. Cuando exista un sesgo en la figura de autoridades de los medios en los cuales nosotros nos desarrollamos como periodistas debemos actuar apegados a la ética, siendo mediadores de la información, contando los hechos con veracidad y con sentido común.

La educación permite a los ciudadanos discernir de mejor manera la información en la plataforma que se le presente. La información en internet es una gran opción para averiguar que lo que dice la Televisión u otros medios son verdad o mentira, a pesar de que otros medios comunicacionales hayan inundado internet siempre habrá más opciones para estar bien informados.

La mente del ciudadano se ha vuelto dócil porque recepta todo lo que ve en la televisión. Los programas de TV están hechos científicamente para dar credibilidad, sin embargo, se construye un producto que escandalice, que llame la atención para que venda. Los noticieros en los canales de televisión se han vuelto un espectáculo y para atrapar la atención de los televidentes, presentan a los muertos más desgarrados alterando la realidad. En otro sentido, si el medio es capitalista entrevista a quienes

comparten la misma ideología. Entonces, la ciudadanía tiene que ser muy crítica y conocer la orientación que le pretenden vender.

Considero que cuando tengamos un público lo suficientemente autocrítico podrá diferenciar la información tendenciosa de las que no es. La información de real interés público debe ser la fundamental, la que circule en los medios de comunicación en distintas plataformas.

BIBLIOGRAFÍA

➤ Libros

- Acosta, R. C. (2002). *Los nuevos sujetos del derecho internacional*. Quito, Pichincha, Ecuador: Abya - Yala.
- Agudiez, P., Real, E., & Príncipe, S. (2008). *De la fortaleza del prejuicio a la debilidad del dato: usos y abusos de la información*. Madrid, España: Comunicaciones.
- Alsina, M. R. (1989). *La producción de la noticia*. Barcelona, España: Paidós.
- Alvarez, F. (2008). *La ética y los medios de comunicación*. Buenos Aires, Argentina: Alteridad.
- Anderson, C., Bell, E., & Shirky, C. (2013). *Periodismo postindustrial: adaptación al presente*. Huesca, España: Tow Center.
- Andréu, J. (2010). *Las técnicas de análisis de contenido. Una revisión actualizada*. Granada, España.
- Arrueta, C. (2010). *¿Qué realidad construyen los diarios?* Buenos Aires, Buenos Aires, Argentina: La Crujía.
- Artero, J. P. (2008). *Comunicacion y Sociedad*. Sao Paulo, Brasil: Facultad de Comunicacion. Universidad de Navarra.
- Ayala, A., & Calvache, M. (2009). *Percepción sobre los medios públicos en Ecuador*. Quito, Pichincha, Ecuador: CIESPAL.
- Barbero, M. (1978). *Comunicación Masiva: Discurso y Poder*. Quito, Pichincha, Ecuador: Intiyan.
- Biagi, S. (2006). *Impacto de los medios. Introducción a los medios masivos de comunicación*. USA - México, USA - México: International Thomson.
- Bolz, N. (2006). *Comunicacion Mundial*. Buenos Aires: Katz Editores.
- Botero, L., & Galvis, C. (2009). *Comunicacion Publica, Repensar la comunicacion para la democracia*. Medellin, Colombia: Universidad de Medellin.
- Breton, P., & Proulx, S. (2002). *La explosión de la comunicación*. Quito, Pichincha, Ecuador: Abya - Yala.
- Buitrón, R., & Astudillo, F. (2005). *Periodismo por dentro. Una pausa en medio del vértigo*. Quito, Pichincha, Ecuador: CIESPAL.

- Cañete, M. F. (2008). *Asamblea, Democracia, Medios de Comunicación*. Quito: Abya Yala.
- Carlo, M. (2009). *La persuasión y la retórica*. España: Sexto Piso.
- Carrión, F., & Wollrad, D. (1999). *La ciudad, escenario de comunicación*. Quito: Flacso.
- Castells, M. (2009). *Comunicación y poder*. Madrid, España: Alianza.
- Centurión, J. (2009). *La televisión: Instrumento de control y dominación social*. Guayaquil, Guayas, Ecuador: Taller gráfico impresos Corona.
- Cepeda, J. J. (2011). *Insubordinación o golpe - Ecuador: la trama del 30-S* (Primera ed.). Quito, Pichincha, Ecuador: Abya Yala.
- Cerbino, M. (2005). *La violencia en los medios de comunicación, generación noticiosa y percepción ciudadana*. Quito, Ecuador: Flacso.
- Chávez, A. (1995). *Apuntes para una Teoría de la Comunicación*. Guayaquil, Guayaquil, Ecuador: Publifacso.
- Clauso, R. (2010). *Cómo se construyen las noticias: secretos de las técnicas periodísticas*. Buenos Aires, Buenos Aires, Argentina: La Crujía.
- DAdmo, O. (2007). *Medios de comunicación y Opinión Pública*. España: McGrawHill.
- Descentralizados, Ministerio de Coordinación de la Política y Gobiernos Autónomos. (2010). *30S La contrarrevolución* (Primera ed.). Quito, Pichincha, Ecuador: Ministerio de Coordinación de la Política y Gobiernos Autónomos Descentralizados.
- Díaz, B. (2007). *Medios de comunicación - El escenario iberoamericano*. Madrid, España: Ariel S.A.
- Dijk, T. A. (1990). *La noticia como discurso. Comprensión, estructura y producción de la información*. Barcelona, España: Paidós Comunicación.
- Eco, H. (1986). *Cohorte en Análisis del Discurso*. Barcelona: Lumen.
- Erazo, M. d. (2007). *Comunicación, Divulgación y Periodismo de la Ciencia*. Quito, Pichincha, Ecuador: Ecuador F.B.T Cía. Ltda.
- Esperanto, H. (2004). *Medios de Comunicación*. España: Federación española de Esperanto.
- Estudio de Comunicación; Servimedia. (2013). *El papel de las agencias de noticias del siglo XXI*. Madrid, España: Servimedia.

- Étlenne, V., & Albrink, W. (2008). *Las lenguas facilitan los negocios*. Unión Europea. Luxemburgo: Multilingüismo.
- Ferguson, R. (2004). *Los medios bajo sospecha. Ideología y poder en los medios de comunicación*. (Primera ed.). Barcelona, España: Gedisa S.A.
- Fernández, M. Á. (1997). *El Español, Vínculo de comunicación internacional*. Madrid, España: Centro Virtual Cervantes.
- Gallardo, J. (2005). *El redactor-traductor en los grandes medios de comunicación con mercados multilingües: caso CNN*. Málaga, España: Labcom.
- Gordillo, I. (2009). *La hipertelevisión: géneros y formatos*. Quito, Pichincha, Ecuador: Intiyan.
- Gutiérrez, H. (1997). *Cómo incidir en la opinión pública*. Quito, Pichincha, Ecuador: ALER.
- Hersh, C. (1999). *El contexto latinoamericano*. México, México, México: Trillas.
- Hunter, M. L. (2012). *The global investigative journalism Casebook*. Paris, Francia: UNESCO.
- Jordán, R., & Panchana, A. (2008). *Los medios de Comunicación en Ecuador*. Quito, Pichincha, Ecuador: Routledge.
- Kaplan, N. (2007). *La construcción discursiva del evento conflictivo en las noticias por televisión*. Caracas, Venezuela: Universidad Central de Venezuela.
- Legislativa, F. (2013). *Ley Orgánica de Comunicación*. Ley, Asamblea Nacional, Registro oficial, Órgano del Gobierno de Ecuador, Quito.
- León, G. (1998). *Ciudadanía y participación política*. Quito, Pichincha, Ecuador: Abya - Yala.
- Linares, M. (Octubre de 2010). Las agencias de noticias, fuentes de información integral para las redes científicas. *Razón y Palabra*(73).
- López, F. (2002). *El análisis de contenido como método de investigación*. Huelva, España: Revista de Educación.
- Luchessi, L. (2010). *Nuevos escenarios detrás de las noticias. Agendas, tecnologías y consumos*. Buenos Aires, Buenos Aires, Argentina: La crujía.
- Luckmann, P. L. (2001). *La construcción social de la realidad*. Argentina: Amorrortu Editores.

- Luzón, J. M., & Soria, I. (Diciembre de 1999). El enfoque comunicativo en la enseñanza de Lenguas. Un desafío para los Sistemas de Enseñanza y Aprendizaje Abiertos y a Distancia. *Revista Iberoamericana de Educación a Distancia*, 2(2).
- Marín, A. A. (2009). *Percepción sobre Los medios públicos en Ecuador*. Quito: CIESPAL.
- Matoko, E., González, R., & Apolo, A. (2011). *Análisis del desarrollo mediático en Ecuador*. Quito, Pichincha, Ecuador: UNESCO.
- Mayorga, A. (2004). *Las noticias internacionales y la dependencia de los canales de televisión chilenos con los centros generadores de noticias*. Santiago, Chile: Ámbitos.
- Meirieu, P. (2009). *Otra televisión es posible*. Madrid, España: Popular.
- Mendizabal, I. (2001). *Comunicación en el tercer milenio, Nuevos escenarios y tendencias*. Quito, Pichincha, Ecuador: Abya Yala.
- Michel, G. (1995). *Para leer los medios: Prensa, radio, cine y televisión* (2da ed.). México, Distrito Federal, México: Trillas.
- Morandini, N. (2000). *La gran pantalla. Periodismo en televisión: de Neustadt a Pergolini*. Buenos Aires, Argentina: Sudamericana.
- Moreno, A. (2007). *¿De quién hablan las noticias?* Barcelona, España: Icaria.
- Murciano, M., Río, O. d., González, C., & Martínez, R. (2010). *La prensa y la cooperación internacional*. Sevilla, España: Comunicación Social.
- Novell, A. P. (2006). *Informe de la comunicación en Cataluña*. Cataluña: Agencia de Comunicación Local S.A.
- Painter, J. (2006). *The boom in counter-hegemonic news channels: a case study of Telesur*. Estados Unidos: BBC World Service.
- Peñafiel, C. (2008a). *Canales internacionales de TV autonómicos exportadores de identidad*. Vasco, España: Universidad del País Vasco.
- Peñafiel, C., Casado, M. Á., Gómez, L., & Fernández, A. (2008b). *Estructura de los canales internacionales de TV en España*. Santiago de Compostela, España: Universidad del País Vasco.
- Pérez, A. (2006). *Las agencias de noticias en Cataluña: sentido y transformaciones*. Madrid, España: Informe de la Comunicación en Cataluña.

- Pérez, H. G. (1997). *Comunicación escrita*. Santa fé de Bogotá, Bogotá, Colombia: Magisterio.
- Ponce, J. L. (2005). *Emigración y política exterior en Ecuador*. Quito, Pichincha, Ecuador: Abya - Yala.
- R.Kinder, S. I. (1993). *La television y la opinion publica: La informacion es poder*. Mexico: Gernika.
- Ricaurte, C. (2010). *La palabra rota: seis investigaciones sobre el periodismo ecuatoriano*. Quito, Pichincha, Ecuador: Fundamedios.
- Ruano, J. L. (2008). *Medios de comunicación y relaciones internacionales*. Madrid, España.
- Ruano, J. L. (2010). *Medios de comunicacion y relaciones internacionales*. UNESCO: Estados Unidos.
- Rubido, B. (2013). *La noticia*. Madrid, España: La voz de Galicia.
- Siguan, M. (2010). *Las lenguas y la globalización*. Ginebra, España: UNESCO.
- Soengas, X. (2008). *El enfoque informativo. Los puntos de vista de una noticia en televisión*. Barcelona, España: Laberinto Comunicación.
- Solis, M. C. (2010). *Cohorte en analisis del discurso*. Colombia: Facultad de Humanidades, Doctorado en Humanidades del Valle.
- Stiftung, K. (2004). *Cómo trabajan los periodistas en Latinoamérica*. Lima, Perú: Medios Latinos.
- Villegas, S. (Enero de 2009). Conflictos en la escena televisiva. *Revista Académica de la Federación Latinoamericana de Facultades de Comunicación Social*(78).
- Vinals, S. S. (2002). *El analisis critico del discurso*. Volumen 2 de la universidad Metropolitana: Anales.
- Zecchetto, V. (2005). *Seis semiólogos en busca del lector*. Buenos Aires, Argentina: La crujía.
- Zingarelli, M. E. (2010). *The CNN effect and the Al Jazeera effect in global politics and society*. Georgetown, Washington, Estados Unidos: Georgetown University.
- Zukernik, E. (2008). *Observatorio de medios de comunicación en América Latina*. Buenos Aires, Argentina: Konrad Adenauer Stiftung,.

➤ **Sitios web**

- Anónimo. (23 de Diciembre de 2012). *Euromundoglobal*. Recuperado el 05 de Diciembre de 2013, de Ecuador:
<http://www.euromundoglobal.com/noticia/141729/>
- Brice, A., Sandoval, M., Watkins, T., & Romo, R. (30 de Septiembre de 2010). *CNN*. Recuperado el 29 de Diciembre de 2013, de Ecuador is declared in emergency for police protest, president is attacked:
<http://www.cnn.com/2010/WORLD/americas/09/30/ecuador.violence/>
- Corcoran, M. (Noviembre de 2010). *Media Accuracy on Latin America*. Recuperado el 10 de Noviembre de 2013, de Ecuador crisis, Media Bias: nacla.org/mala
- Crommett, C. (05 de enero de 2004). *Centro Virtual Cervantes*. Recuperado el 28 de noviembre de 2013, de El español y los medios de comunicación en Estados Unidos: ¿Cultura de inmigración o cultura étnica?: El español en los medios de comunicación en EE. UU. El español y los medios de comunicación en Estados Unidos ¿Cultura de inmigración o cultura étnica Christopher Crommett..htm
- Domingo, S. (29 de Abril de 2010). *Significado y origen de expresiones famosas*. Recuperado el 29 de Diciembre de 2013, de El abogado del diablo:
<http://sigificadoyorigen.wordpress.com/2010/04/29/el-abogado-del-diablo/>
- Font, T. (02 de Septiembre de 2013). *Cronicas insumisas*. Recuperado el 04 de Diciembre de 2013, de El efecto CNN y Siria:
<http://blogs.publico.es/cronicas-insumisas/2013/09/02/el-efecto-cnn-y-siria/>
- Gilada, L. (18 de Julio de 2006). *Medios de comunicación*. Recuperado el 03 de Diciembre de 2013, de ¿Cómo la CNN deforma y manipula el genocidio militar ejecutado por Israel en Líbano?:
<http://www.aporrea.org/medios/a23683.html>
- Infoamerica. (2013). *Infoamerica*. Recuperado el jueves de octubre de 2013, de www.infoamerica.org: <http://www.infoamerica.org/agencias/associated.htm>
- Junck, M., & Chairman. (2013). *Historia de AP*. Recuperado el Jueves de Octubre de 2013, de AP'S HISTORY: <http://www.ap.org/company/history/ap-history>

- McChesney, R. (08 de Agosto de 2000). *The Global Media Giants*. (R. W. McChesney, Productor) Recuperado el 15 de Noviembre de 2013, de fair.org: <http://www.fair.org/extra/9711/gmg.html>
- Meissan, T. (20 de junio de 2005). *La información-espectáculo/ El efecto CNN*. Recuperado el 30 de noviembre de 2013, de Voltairenet: voltage.net
- Quezada, C. (10 de Febrero de 2008). *La popularidad del inglés en el siglo XXI*. (J. C. Martínez, Editor, & Sara Berenice Orta) Recuperado el 30 de noviembre de 2013, de TLATEMOANI, Revista Académica de Investigación: www.eumed.net
- Rotundo, L. (08 de 05 de 2008). *Mundo Kronhela Literatura*. Recuperado el 29 de 11 de 2013, de Los conflictos bélicos y la manipulación de las mentes: <http://www.nuevaliteratura.com.ar/polit5.htm>
- Saturday, C. a. (08 de Septiembre de 2012). *Cultura y arte*. Recuperado el 24 de Febrero de 2014, de La política y los líderes de opinión pública: <http://www.coffeeandsaturday.com/2012/09/la-politica-y-los-lideres-de-opinion-publica/>
- Senescyt. (27 de Diciembre de 2013). *Consulta de Instituos de Educación Superior*. Recuperado el 27 de Diciembre de 2013, de Consulta de títulos registrados: <http://www.senescyt.gob.ec/web/guest/certificacion-de-titulos?inicial=1&buscarPorNombres=vera%20rodr%EDguez%20carlos>

➤ **Multimedia**

- Español, C. e. (30 de Septiembre de 2010). Sublevación policial. *Secuestro y Rescate del Presidente Rafael Correa de Ecuador*. Quito, Pichincha.
- International, C. (30 de Septiembre de 2010). *Youtube*. Recuperado el 29 de Diciembre de 2013, de Police riot in the streets of Ecuador: <http://www.youtube.com/watch?v=hH6JEPQTA2c>
- Muñoz, R. (30 de Septiembre de 2010). Sublevación en Ecuador. *Según CNN un intento de magnicidio no es importante a lado de una sublevación*. Quito: CNN.

Muñoz, R. (10 de Enero de 2011). *You Tube*. Recuperado el 30 de Diciembre de 2013, de Muchedumbre 30S:

<http://www.youtube.com/watch?v=AoWRIDUjxwg>

Telesur. (05 de Diciembre de 2010). Renuncia de Rodolfo Muñoz . *Renuncia periodista de CNN en Ecuador por falta de libertad de expresión*. Quito.

Vélez, L. C. (20 de Octubre de 2010). Ecuador ¿Sublevación o golpe? *CNN - Investiga*. Quito, Pichincha, Ecuador: CNN.

➤ Periódicos digitales

Cardinale, I. (04 de Abril de 2013). *El ciudadano*. Recuperado el 30 de Noviembre de 2013, de Ex reportera de CNN: Recibí órdenes para manipular noticias y satanizar a Siria e Irán: <http://www.elciudadano.cl/2013/04/02/65248/ex-reportera-de-cnn-recibi-ordenes-para-manipular-noticias-y-satanizar-a-siria-e-iran/>

Clarín. (11 de Septiembre de 2001). *EEUU lanzó un arrasador bombardeo contra Kabul*. Recuperado el 12 de Febrero de 2014, de Periódico El Clarín: <http://edant.clarin.com/diario/2001/10/11/i-00315.htm>

El Tiempo, D. (30 de Septiembre de 2010). *Correa se niega a negociar con los policías sublevados mientras esté retenido*. Recuperado el 20 de Diciembre de 2013, de Ecuador - Diario El tiempo: <http://www.eltiempo.com.ec/noticias-cuenca/50511-correa-se-niega-a-negociar-con-los-polica-as-sublevados-mientras-esta-retenido/>

Hoy, D. (31 de Julio de 2010). *Aceptación de Rafael Correa, cerca del 70%*. Obtenido de Diario Hoy: <http://www.hoy.com.ec/noticias-ecuador/aceptacion-de-rafael-correa-cerca-del-70-421894.html>

México, C. (30 de Septiembre de 2010). *CNN en Español*. Recuperado el 12 de Diciembre de 2013, de La crisis en Ecuador: <http://mexico.cnn.com/mundo/2010/09/30/ecuador-declara-estado-de-excepcion-tras-las-protestas-de-policias>

Obando, F. (30 de Septiembre de 2012). *Agencia Andes*. Recuperado el 30 de Diciembre de 2013, de El caos se apoderó de Guayaquil el 30 de septiembre de 2010 : <http://www.andes.info.ec/es/pol%C3%ADtica/7060.html>

- Prensa, A. F. (30 de Septiembre de 2010). *Brasil expresa apoyo y solidaridad al presidente ecuatoriano Correa*. Recuperado el 30 de Diciembre de 2013, de EL MERCURIO: <http://www.elmercurio.com.ec/253401-brasil-expresa-apoyo-y-solidaridad-al-presidente-ecuatoriano-correa.html>
- Prensa, A. F. (30 de Septiembre de 2010). *Diario el Mercurio*. Recuperado el 28 de Diciembre de 2013, de Gobierno de Ecuador declaró estado de excepción por intento de golpe: <http://www.elmercurio.com.ec/253403-gobierno-de-ecuador-declaro-estado-de-excepcion-por-intento-de-golpe.html>
- Prensa, A. F. (30 de Septiembre de 2010). *Diario El mercurio de Cuenca*. Recuperado el 29 de Diciembre de 2013, de Ban preocupado por la salud y bienestar personal del presidente de Ecuador: <http://www.elmercurio.com.ec/253437-ban-preocupado-por-la-salud-y-bienestar-personal-del-presidente-de-ecuador.html>
- Prensa, A. F. (2010 de Septiembre de 2010). *El mercurio*. Recuperado el 30 de Diciembre de 2013, de OEA convocó reunión extraordinaria este jueves para tratar crisis en Ecuador: <http://www.elmercurio.com.ec/253392-oea-convoco-reunion-extraordinaria-este-jueves-para-tratar-crisis-en-ecuador.html>
- Prensa, A. F. (30 de Septiembre de 2010). *Periódico EL mercurio*. Recuperado el 30 de Diciembre de 2013, de Correa niega diálogo con policías mientras mantengan rebelión: <http://www.elmercurio.com.ec/253471-correa-descarta-dialogo-con-policias-mientras-mantengan-rebelion-en-ecuador.html>
- Prensa, A. F. (30 de Septiembre de 2010). *Univisión Noticias*. Recuperado el 30 de Diciembre de 2013, de Correa aprovechó rebelión para arrinconar a oposición a Ecuador: <http://m.noticias.univision.com/america-latina/ecuador/article/2011-09-28/correa-aprovecho-rebelion-oposicion-ecuador?id=654665>
- Press, A. (30 de Septiembre de 2010). *Univisión noticias*. Recuperado el 30 de Diciembre de 2013, de Rebelión militar desestabilizó al gobierno de Rafael Correa: <http://m.noticias.univision.com/america-latina/ecuador/article/2010-09-30/ecuador-rebelion-militar?id=134468>
- Press, A. (30 de Septiembre de 2010). *Univisión noticias*. Recuperado el 30 de Diciembre de 2013, de Intento de Golpe de Estado en Ecuador; declaran estado de excepción: [199](http://m.noticias.univision.com/america-</p></div><div data-bbox=)

latina/ecuador/article/2010-09-30/grupo-de-militares-tomo-aeropuerto?id=134248

Quiroga, C. (30 de Septiembre de 2010). *Reuters*. Recuperado el 30 de Diciembre de 2013, de Presidente boliviano dice propondrá a colegas viajar a Ecuador:

<http://ar.reuters.com/article/topNews/idARN3029576320100930>

Reuters, I. (30 de Septiembre de 2010). *Reuters*. Recuperado el 28 de Diciembre de 2013, de Ecuador, sumido en el caos, declara estado de excepción:

<http://es.reuters.com/article/topNews/idESMAE68T0UP20100930?sp=true>

Rojas, E. (23 de Octubre de 2010). *El Universo*. Recuperado el 27 de Enero de 2014, de 30-S en CNN: ¿Sublevación o golpe a nuestra TV?:

<http://www.eluniverso.com/2010/10/24/1/1421/30-s-cnn-sublevacion-golpe-nuestra-tv.html>

Valencia, A. (30 de Septiembre de 2010). *Reuters*. Recuperado el 30 de Diciembre de 2013, de Protestas por ley austeridad suben temperatura Ecuador:

<http://lta.reuters.com/article/idLTAN3028880320100930?pageNumber=2&virtualBrandChannel=0&sp=true>

Valencia, A. (17 de Octubre de 2013). Ecuador y el 30S. (C. Castro, Entrevistador)

Valencia, A., & Silva, S. (30 de Septiembre de 2010). *Reuters*. Recuperado el 29 de Diciembre de 2013, de Ecuador, sumido en caos por protestas fuerzas de seguridad:

<http://lta.reuters.com/article/domesticNews/idLTASIE68T0WM20100930>

Valencia, A., Casas, J., & Ramírez, S. (01 de Octubre de 2010). *Reuters*. Recuperado el 26 de Diciembre de 2013, de Jefe Policía de Ecuador renuncia tras protestas:

<http://lta.reuters.com/article/domesticNews/idLTASIE6900MB20101001>

➤ **Entrevistas**

Andrade, C. (17 de Diciembre de 2013). Medios de comunicación. (C. Castro, Entrevistador) Guayaquil, Guayas, Ecuador.

Centurión, J. (17 de Diciembre de 2013). Medios de comunicación. (C. Castro, Entrevistador) Guayaquil, Guayas, Ecuador.

- Ocaña, C. (18 de Diciembre de 2013). Medios de comunicación. (C. Castro, Entrevistador)
- Panchana, R. (18 de Diciembre de 2013). Medios de Comunicación. (C. Castro, Entrevistador)
- Reliche, A. (17 de Octubre de 2013). Ecuador y el 30S. *Director General de la agencia de noticias ANDES*. (C. Castro, Entrevistador)
- Valencia, A. (17 de Octubre de 2013). Ecuador y el 30S. *Periodista de la agencia reuters*. (C. Castro, Entrevistador)